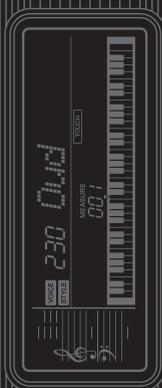




DIGITAL KEYBOARD  
CLAVIER NUMÉRIQUE

# PSR-A350



Owner's Manual  
Bedienungsanleitung  
Manual de instrucciones  
Kullanıcı el kitabı

English

Deutsch

Français

Türkçe

EN

DE

FR

TR



**Merci d'avoir choisi ce clavier numérique Yamaha !**  
**Nous vous conseillons de lire attentivement ce mode d'emploi afin de tirer pleinement profit des fonctions avancées et très pratiques de votre instrument.**  
**Nous vous recommandons également de garder ce manuel à portée de main pour toute référence ultérieure.**

## À propos des manuels

---

Outre ce mode d'emploi, les manuels en ligne (fichiers PDF) suivants sont disponibles :



### **MIDI Reference (Référence MIDI)**

Contient des informations relatives à la norme MIDI, telles que MIDI Implementation Chart (Feuille d'implémentation MIDI).



### **MIDI Basics (Généralités sur la norme MIDI) (disponible en anglais, en français, en allemand et en espagnol)**

Propose des explications de base sur la norme MIDI et ses fonctions.



### **Computer-related Operations (Opérations liées à l'ordinateur)**

Contient des instructions sur les fonctions liées à l'ordinateur.



### **iPhone/iPad Connection Manual (Manuel de connexion d'un iPhone/iPad)**

Explique comment connecter l'instrument à des équipements intelligents (iPhone, iPad, etc.).

Pour accéder à ces manuels, rendez-vous sur le site Yamaha Downloads (Téléchargements Yamaha), entrez « PSR-A350 » (par exemple) dans la zone Model Name (Nom du modèle), puis cliquez sur [SEARCH] (Rechercher).

### **Yamaha Downloads**

<http://download.yamaha.com/>



### **Song Book (Recueil de morceaux de musique) (disponible en anglais uniquement)**

Regroupe les partitions de musique des morceaux prédéfinis (à l'exception des morceaux de démonstration) disponibles sur l'instrument. Pour télécharger gratuitement ce recueil, remplissez la fiche d'enregistrement utilisateur sur le site Web suivant :

### **Yamaha Online Member (Enregistrement de l'utilisateur du produit Yamaha en ligne)**

<https://member.yamaha.com/myproduct/regist/>

Pour remplir le formulaire d'enregistrement utilisateur, il vous sera demandé de reporter la mention figurant sous PRODUCT ID (ID DE PRODUIT) sur la fiche destinée à l'enregistrement en ligne de l'utilisateur du produit « Online Member Product Registration », incluse dans ce manuel.

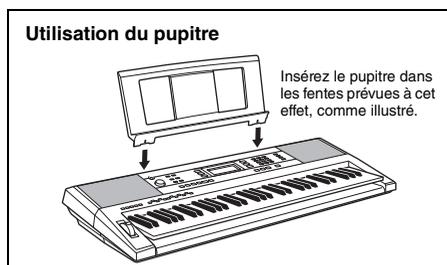
## Accessoires inclus

---

- Mode d'emploi (ce manuel)
- Adaptateur secteur<sup>\*1</sup>
- Pupitre
- Online Member Product Registration (Enregistrement du produit sur le site Web Online Member)<sup>\*2</sup>

\*1: Peut ne pas être fourni dans votre région. Renseignez-vous à ce sujet auprès de votre distributeur Yamaha.

\*2: Il vous sera demandé de reporter la mention figurant sous PRODUCT ID sur le formulaire d'enregistrement utilisateur.



# Table des matières

À propos des manuels .....	2
Accessoires inclus .....	2
Utilisation du pupitre .....	2
Formats et fonctions .....	4

## Installation

<b>Commandes et bornes du panneau</b> .....	<b>8</b>
---	----------

<b>Installation</b> .....	<b>10</b>
---------------------------	-----------

Alimentation .....	10
Raccordement d'un casque ou d'un équipement audio externe .....	12
Raccordement d'un sélecteur au pied à la prise [SUSTAIN] .....	12
Mise sous/hors tension de l'instrument .....	13
Réglage du volume .....	13
Fonction de mise hors tension automatique .....	13
Sélection d'un réglage de l'égaliseur à même d'optimiser le son .....	14
Production d'un son plus spacieux (Effet Ultra-Wide Stereo) .....	14

<b>Éléments de l'écran et opérations de base</b> .....	<b>15</b>
--	-----------

Éléments de l'écran .....	15
Opérations de base .....	15

## Référence

<b>Reproduction de diverses sonorités d'instrument</b> .....	<b>16</b>
--	-----------

Sélection d'une sonorité principale .....	16
Réinitialisation de la sonorité actuellement sélectionnée sur ses réglages par défaut (reproduction de la sonorité Oriental) .....	16
Reproduction de la sonorité Grand Piano .....	16
Superposition d'une sonorité en duo .....	17
Reproduction d'une sonorité partagée dans la section à main gauche du clavier .....	17
Ajout de variations de la hauteur de ton à l'aide de la molette de variation de ton .....	18
Activation/désactivation de Touch Response .....	18
Réglage des paramètres liés aux sonorités .....	19
Utilisation du métronome .....	19
Application d'effets au son .....	19
Ajout d'un effet Harmony ou Arpeggio .....	20

<b>Utilisation des gammes orientales</b> .....	<b>22</b>
--	-----------

Réglage des gammes orientales .....	22
Application de Scale Tuning à la fonction Accompaniment Tuning .....	23
Enregistrement des réglages de gamme .....	23
Rappel des réglages de gamme .....	23

<b>Reproduction de styles</b> .....	<b>24</b>
-------------------------------------	-----------

Variations de style — Sections .....	25
Modification du tempo .....	26
Enregistrement d'un fichier de style .....	26
Types d'accord pour la reproduction de style .....	27
Recherche d'accords à l'aide de la fonction Chord Dictionary .....	28

<b>Reproduction de morceaux</b> .....	<b>29</b>
---------------------------------------	-----------

Écoute d'un morceau de démonstration .....	29
Sélection et reproduction d'un morceau .....	29
Reproduction à l'aide de la fonction Background Music (Musique de fond) .....	30
Opérations d'avance rapide, de retour rapide et de pause liées aux morceaux .....	30
Changement de la sonorité de la mélodie .....	30
A-B Repeat .....	31
Activation et désactivation de chaque partie .....	31

<b>Reproduction des sons d'un périphérique audio externe via les haut-parleurs intégrés de l'instrument</b> .....	<b>32</b>
---	-----------

Diminution du volume d'une partie mélodique (fonction Melody Suppressor) .....	32
--	----

<b>Utilisation de la fonction Song Lesson</b> .....	<b>33</b>
---	-----------

Téléchargement de Song Book .....	33
Keys To Success .....	33
Listening, Timing et Waiting .....	35
Keys to Success avec Listening, Timing ou Waiting .....	36
Phrase Repeat .....	36

<b>Enregistrement de votre performance</b> .....	<b>37</b>
--	-----------

Structure des pistes d'un morceau .....	37
Enregistrement rapide .....	37
Enregistrement sur une piste spécifique .....	38
Effacement d'un morceau utilisateur .....	38

<b>Jeu au clavier à quatre mains (mode Duo)</b> .....	<b>39</b>
---	-----------

<b>Mémorisation de vos réglages de panneau préférés</b> .....	<b>40</b>
---	-----------

Mémorisation des réglages de panneau dans la mémoire de registration .....	40
Rappel des réglages de panneau depuis la mémoire de registration .....	40
Désactivation du rappel d'éléments spécifiques (Freeze) .....	41

<b>Les fonctions</b> .....	<b>42</b>
----------------------------	-----------

<b>Utilisation d'un ordinateur ou d'un iPhone/iPad</b> .....	<b>46</b>
--	-----------

Connexion à un ordinateur .....	46
Connexion à un iPhone/iPad .....	46

<b>Sauvegarde et réinitialisation</b> .....	<b>46</b>
---	-----------

Paramètres de sauvegarde .....	46
Réinitialisation .....	46

## Annexe

<b>Dépistage des pannes</b> .....	<b>47</b>
-----------------------------------	-----------

<b>Caractéristiques techniques</b> .....	<b>48</b>
--	-----------

<b>Index</b> .....	<b>49</b>
--------------------	-----------

<b>Échantillon de recueil de morceaux</b> .....	<b>50</b>
---	-----------

<b>Liste des sonorités</b> .....	<b>60</b>
----------------------------------	-----------

<b>Liste des kits de percussion</b> .....	<b>66</b>
---	-----------

<b>Liste des morceaux</b> .....	<b>71</b>
---------------------------------	-----------

<b>Liste des styles</b> .....	<b>72</b>
-------------------------------	-----------

<b>Liste des types d'effets</b> .....	<b>74</b>
---------------------------------------	-----------

# Formats et fonctions



## GM System Level 1

Le système « GM System Level 1 » constitue un ajout à la norme MIDI qui garantit que les données musicales compatibles avec le format GM peuvent être reproduites convenablement par n'importe quel générateur de sons compatible GM, quel qu'en soit le fabricant. Le logo GM est apposé sur tous les produits matériels et logiciels prenant en charge la norme GM System Level.



## XGlite

Comme son nom l'implique, « XGlite » est une version simplifiée du format de génération de sons XG de qualité supérieure, créé par Yamaha. Vous pouvez évidemment reproduire n'importe quel type de données de morceau XG à l'aide d'un générateur de sons XGlite. Cependant, n'oubliez pas que la reproduction de certains morceaux peut être légèrement différente des données d'origine, dans la mesure où le choix de paramètres de contrôle et d'effets est plus limité.



## USB

USB est l'abréviation d'Universal Serial Bus. Il s'agit d'une interface série permettant de raccorder un ordinateur à des périphériques. Ce système autorise une « connexion à chaud » (raccordement de périphériques alors que l'ordinateur est allumé).



## Format SFF

Le Style File Format (SFF, Format de fichier de style) réunit en un seul format unifié tout le savoir-faire de Yamaha en matière d'accompagnement automatique.

### Information concernant la collecte et le traitement des piles usagées et des déchets d'équipements électriques et électroniques



Les symboles sur les produits, l'emballage et/ou les documents joints signifient que les produits électriques ou électroniques usagés ainsi que les piles ne doivent pas être mélangés avec les déchets domestiques habituels. Pour un traitement, une récupération et un recyclage appropriés des déchets d'équipements électriques et électroniques et des piles usagées, veuillez les déposer aux points de collecte prévus à cet effet, conformément à la réglementation nationale et aux Directives 2002/96/CE et 2006/66/CE.



En vous débarrassant correctement des déchets d'équipements électriques et électroniques et des piles usagées, vous contribuerez à la sauvegarde de précieuses ressources et à la prévention de potentiels effets négatifs sur la santé humaine qui pourraient advenir lors d'un traitement inapproprié des déchets.



Pour plus d'informations à propos de la collecte et du recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques et des piles usagées, veuillez contacter votre municipalité, votre service de traitement des déchets ou le point de vente où vous avez acheté les produits.



Cd

#### [Pour les professionnels dans l'Union Européenne]

Si vous souhaitez vous débarrasser des déchets d'équipements électriques et électroniques veuillez contacter votre vendeur ou fournisseur pour plus d'informations.

#### [Information sur le traitement dans d'autres pays en dehors de l'Union Européenne]

Ces symboles sont seulement valables dans l'Union Européenne. Si vous souhaitez vous débarrasser de déchets d'équipements électriques et électroniques ou de piles usagées, veuillez contacter les autorités locales ou votre fournisseur et demander la méthode de traitement appropriée.

#### Note pour le symbole « pile » (deux exemples de symbole ci-dessous) :

Ce symbole peut être utilisé en combinaison avec un symbole chimique. Dans ce cas il respecte les exigences établies par la Directive pour le produit chimique en question.

(weee\_battery\_eu\_fr\_01a)

Le numéro de modèle, le numéro de série, l'alimentation requise, etc., se trouvent sur ou près de la plaque signalétique du produit, située dans la partie inférieure de l'unité. Notez le numéro de série dans l'espace fourni ci-dessous et conservez ce manuel en tant que preuve permanente de votre achat afin de faciliter l'identification du produit en cas de vol.

N° de modèle

---

N° de série

---

(bottom\_fr\_01)

# PRÉCAUTIONS D'USAGE

## PRIÈRE DE LIRE ATTENTIVEMENT AVANT DE PROCÉDER À TOUTE MANIPULATION

Rangez ce manuel en lieu sûr et à portée de main afin de pouvoir le consulter ultérieurement.

### Adaptateur secteur



#### AVERTISSEMENT

- L'adaptateur secteur est conçu pour être utilisé exclusivement avec les instruments de musique électroniques Yamaha. Ne l'affectez pas à un autre usage.
- Utilisation en intérieur uniquement. N'utilisez pas l'adaptateur dans un environnement humide.



#### ATTENTION

- Lors de l'installation, assurez-vous que la prise secteur est facilement accessible. En cas de problème ou de dysfonctionnement, désactivez immédiatement l'interrupteur d'alimentation de l'instrument et retirez l'adaptateur secteur de la prise de courant. Lorsque l'adaptateur secteur est branché dans la prise secteur, gardez à l'esprit qu'une faible dose d'électricité circule toujours dans l'instrument, même si l'interrupteur d'alimentation est désactivé. Lorsque vous n'utilisez pas l'instrument pendant une période prolongée, veillez à débrancher le cordon d'alimentation de la prise murale.

### PSR-A350



#### AVERTISSEMENT

**Veillez à toujours observer les précautions élémentaires énumérées ci-après pour éviter de graves blessures, voire la mort, en raison d'une électrocution, d'un court-circuit, de dégâts, d'un incendie ou de tout autre risque. La liste de ces précautions n'est pas exhaustive :**

#### Alimentation/Adaptateur secteur

- Ne laissez pas le cordon d'alimentation à proximité de sources de chaleur telles que les radiateurs ou les éléments chauffants. Évitez également de le plier de façon excessive ou de l'endommager de quelque manière que ce soit ou de placer dessus des objets lourds.
- Utilisez uniquement la tension requise pour l'instrument. Celle-ci est indiquée sur la plaque du fabricant de l'instrument.
- Utilisez uniquement l'adaptateur spécifié (page 48). L'utilisation d'un adaptateur inapproprié peut endommager l'instrument ou entraîner une surchauffe.
- Vérifiez périodiquement l'état de la fiche électrique, dépoussiérez-la et nettoyez-la.

#### Ne pas ouvrir

- L'instrument ne contient aucune pièce nécessitant l'intervention de l'utilisateur. N'ouvrez pas l'instrument et ne tentez pas d'en démonter les éléments internes ou de les modifier de quelque façon que ce soit. Si l'appareil présente des signes de dysfonctionnement, mettez-le immédiatement hors tension et faites-le contrôler par un technicien Yamaha qualifié.

#### Prévention contre l'eau

- N'exposez pas l'instrument à la pluie et ne l'utilisez pas près d'une source d'eau ou dans un milieu humide. Ne déposez pas dessus des récipients (tels que des vases, des bouteilles ou des verres) contenant des liquides qui risqueraient de s'infiltrer par les ouvertures. Si un liquide, tel que de l'eau, pénètre à l'intérieur de l'instrument, mettez immédiatement ce dernier hors tension et débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur. Faites ensuite contrôler l'instrument par un technicien Yamaha qualifié.
- N'essayez jamais de retirer ou d'insérer une fiche électrique avec les mains mouillées.

## Prévention contre les incendies

- Ne déposez pas des objets présentant une flamme, tels que des bougies, sur l'instrument. Ceux-ci pourraient se renverser et provoquer un incendie.

## Piles

- Veillez à respecter les précautions détaillées ci-après. Le non respect de ces instructions risque de provoquer une explosion, un incendie ou une fuite du liquide des piles.
  - N'altérez pas les piles et n'essayez pas de les démonter.
  - Ne jetez pas les piles au feu.
  - Ne tentez pas de recharger une pile non rechargeable.
  - Gardez les piles éloignées des objets métalliques tels que les colliers, les épingles à cheveux, les pièces de monnaie ou les clés.
  - Utilisez uniquement le type de pile spécifié (page 48).
  - Veillez à utiliser des piles neuves, de type et de modèle identiques, issues du même fabricant.
  - Prenez soin de respecter la polarité (+/-) lors de la mise en place des piles.
  - Lorsque les piles sont épuisées ou en cas de non-utilisation de l'instrument pendant une durée prolongée, retirez les piles de l'instrument.
  - En cas d'utilisation de piles Ni-MH, suivez les instructions fournies avec les piles. Pour charger les piles, servez-vous exclusivement du chargeur approprié.
- Conservez les piles hors de portée des enfants car ceux-ci risquent de les avaler.

- En cas de fuite du liquide des piles, évitez tout contact avec ce liquide. En cas de contact avec les yeux, la bouche ou la peau, rincez immédiatement à l'eau claire et consultez un médecin. Le liquide présent dans la pile est corrosif et peut provoquer la cécité ou des brûlures chimiques.

## En cas d'anomalie

- Si l'un des problèmes suivant survient, coupez immédiatement l'alimentation et retirez la fiche électrique de la prise. (Si l'instrument fonctionne actuellement sur piles, retirez-en toutes les piles.) Faites ensuite contrôler l'appareil par un technicien Yamaha.
  - Le cordon électrique s'effiloche ou est endommagé.
  - L'instrument dégage une odeur inhabituelle ou de la fumée.
  - Un objet est tombé à l'intérieur de l'instrument.
  - Une brusque perte de son est intervenue durant l'utilisation de l'instrument.



## ATTENTION

**Observez toujours les précautions élémentaires reprises ci-dessous pour éviter tout risque de blessures corporelles, pour vous-même ou votre entourage, ainsi que la détérioration de l'instrument ou de tout autre bien. La liste de ces précautions n'est pas exhaustive :**

## Alimentation/Adaptateur secteur

- N'utilisez pas de connecteur multiple pour brancher l'instrument sur une prise secteur. Cela risque d'affecter la qualité du son, voire de provoquer la surchauffe de la prise.
- Veillez à toujours saisir la fiche, et non le cordon, pour débrancher l'instrument de la prise d'alimentation. Si vous tirez sur le cordon, vous risquez de l'endommager.
- Débranchez la fiche électrique de la prise secteur lorsque vous n'utilisez pas l'instrument pendant un certain temps ou en cas d'orage.

## Emplacement

- Ne placez pas l'instrument dans une position instable afin d'éviter qu'il ne tombe accidentellement.
- Avant de déplacer l'instrument, débranchez-en tous les câbles afin d'éviter de les endommager ou de blesser quiconque risquerait de trébucher dessus.

## Connexions

- Avant de raccorder l'instrument à d'autres appareils électroniques, mettez ces derniers hors tension. Avant de mettre ces appareils sous ou hors tension, réglez tous les niveaux de volume sur le son minimal.
- Veillez également à régler tous les appareils sur le volume minimal et à augmenter progressivement les commandes de volume tout en jouant de l'instrument pour obtenir le niveau sonore souhaité.

## Précautions de manipulation

- Ne glissez pas les doigts ou la main dans les fentes de l'instrument.
- N'insérez jamais d'objets en papier, en métal ou tout autre matériau dans les fentes du panneau ou du clavier. Vous pourriez vous blesser ou provoquer des blessures à votre entourage, endommager l'instrument ou un autre bien ou causer des dysfonctionnements au niveau de l'instrument.

Yamaha ne peut être tenu responsable des détériorations causées par une mauvaise manipulation de l'instrument ou par des modifications apportées par l'utilisateur, ni des données perdues ou détruites.

Mettez toujours l'instrument hors tension lorsque vous ne l'utilisez pas.

Même lorsque l'interrupteur [  ] (Veille/Marche) est en position de veille et que, une faible quantité d'électricité circule toujours dans l'instrument.

Lorsque vous n'utilisez pas l'instrument pendant une période prolongée, veillez à débrancher le cordon d'alimentation de la prise murale.

Veiller à éliminer les piles usagées selon les réglementations locales.

## AVIS

Pour éviter d'endommager le produit ou de perturber son fonctionnement, détruire des données ou détériorer le matériel avoisinant, il est indispensable de respecter les avis ci-dessous.

### ■ Manipulation

- N'utilisez pas l'instrument à proximité d'un téléviseur, d'une radio, d'un équipement stéréo, d'un téléphone mobile ou d'autres appareils électriques. Autrement, ces équipements risquent de produire des interférences. Si vous utilisez l'instrument en combinaison avec une application téléchargée sur un iPhone, un iPad ou un iPod Touch, nous vous recommandons d'activer l'option « Airplane Mode » (Mode Avion) de l'appareil afin d'éviter toute interférence produite par la communication.
- Ne laissez pas l'instrument exposé à un environnement trop poussiéreux, à des vibrations excessives ou à des conditions de chaleur et de froid extrêmes (par exemple, à la lumière directe du soleil, à proximité d'un radiateur ou dans une voiture en pleine journée), au risque de déformer le panneau, d'endommager les composants internes ou de provoquer un dysfonctionnement de l'appareil. (Plage de températures de fonctionnement vérifiée : 5 °C – 40 °C.)
- Ne déposez pas d'objets en vinyle, en plastique ou en caoutchouc sur l'instrument, car ceux-ci risquent de décolorer le panneau ou le clavier.

### ■ Entretien

- Pour nettoyer l'instrument, servez-vous d'un chiffon doux et sec. N'utilisez jamais de diluants de peinture, de solvants, d'alcool, de produits d'entretien ou de tampons de nettoyage imprégnés de produits chimiques.

### ■ Sauvegarde des données

- Certaines des données de cet instrument (page 46) restent sauvegardées dans la mémoire interne même après la mise hors tension. Cependant, les données enregistrées peuvent être perdues à la suite d'une défaillance, d'une erreur d'opération, etc. Par conséquent, sauvegardez vos données importantes sur un périphérique externe tel qu'un ordinateur (page 46).

- Ne vous appuyez pas sur l'instrument et ne déposez pas d'objets lourds dessus. Ne manipulez pas trop brutalement les touches, les sélecteurs et les connecteurs.
- N'utilisez pas l'instrument ou le casque de manière prolongée à des niveaux sonores trop élevés ou inconfortables qui risqueraient d'entraîner des troubles définitifs de l'audition. Si vous constatez une baisse d'acuité auditive ou que vous entendez des sifflements, consultez un médecin.

## Informations

### ■ À propos des droits d'auteur

- La copie des données musicales disponibles dans le commerce, y compris, mais sans s'y limiter, les données MIDI et/ou audio, est strictement interdite, sauf pour un usage personnel.
- Ce produit comporte et intègre des contenus pour lesquels Yamaha détient des droits d'auteur ou possède une licence d'utilisation des droits d'auteurs de leurs propriétaires respectifs. En raison des lois sur les droits d'auteur ainsi que d'autres lois pertinentes, vous n'êtes PAS autorisé à distribuer des supports sur lesquels ces contenus sont sauvegardés ou enregistrés et restent pratiquement identiques ou très similaires aux contenus du produit.
  - \* Les contenus décrits ci-dessus comprennent un programme d'ordinateur, des données de style d'accompagnement, des données MIDI, des données WAVE, des données d'enregistrement de sonorité, une partition, des données de partition, etc.
  - \* Vous êtes autorisé à distribuer le support sur lequel votre performance ou production musicale a été enregistrée à l'aide de ces contenus, et vous n'avez pas besoin d'obtenir l'autorisation de Yamaha Corporation dans de tels cas.

### ■ À propos des fonctions et des données intégrées à l'instrument

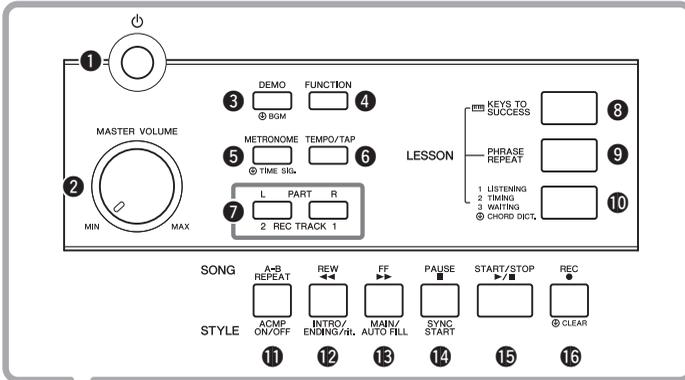
- Certains morceaux prédéfinis ont été modifiés en termes de longueur ou d'arrangement et peuvent ne pas être reproduits exactement tels qu'à l'original.

### ■ À propos de ce manuel

- Les illustrations et les pages d'écran figurant dans ce manuel sont uniquement proposées à titre d'information et peuvent être différentes de celles de votre instrument.
- iPhone, iPad et iPod touch sont des marques commerciales d'Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays.
- Les noms de sociétés et de produits cités dans ce manuel sont des marques commerciales ou déposées appartenant à leurs détenteurs respectifs.

# Commandes et bornes du panneau

## Panneau avant

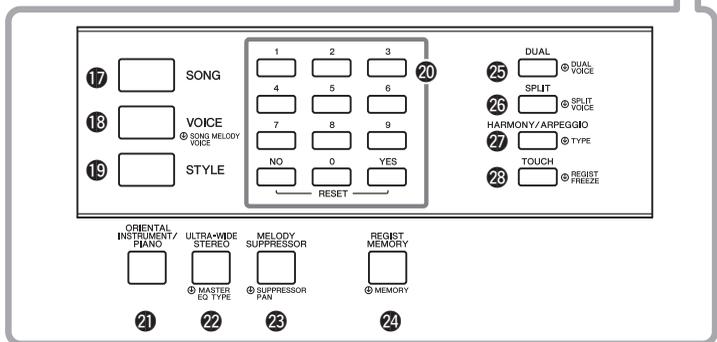
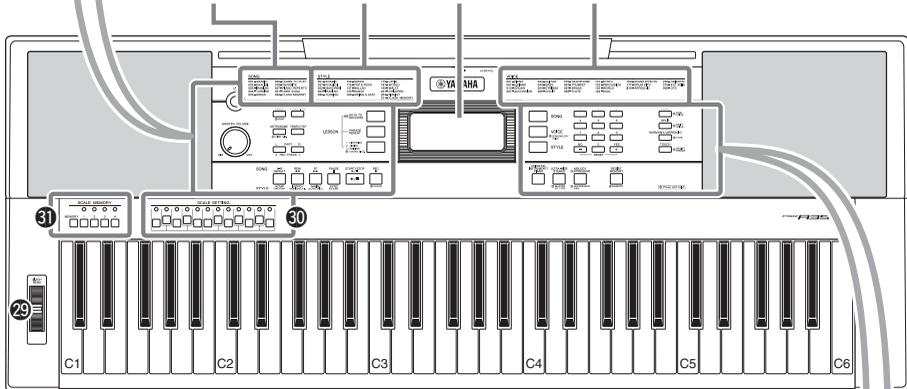


Liste des morceaux  
(page 71)

Liste des styles  
(page 72)

Écran  
(page 15)

Liste des sonorités  
(page 60)



❶	Interrupteur [⏻] (Veille/Marche)	page 13
❷	Cadran [MASTER VOLUME] (Volume principal)	page 13
❸	Touche [DEMO]	page 30
❹	Touche [FUNCTION] (Fonction)	page 42
❺	Touche [METRONOME]	page 19
❻	Touche [TEMPO/TAP] (Tempo/Tapotement)	page 26

### En mode Lesson (Leçon)

❷	PART (Partie)	
	Touche [L] (G)	page 35
	Touche [R] (D)	page 35

### En mode Recording (Enregistrement)

❷	Touche [REC TRACK 2] (Piste d'enregistrement 2)	page 37
	Touche [REC TRACK 1] (Piste d'enregistrement 1)	page 37

❸	Touche [KEYS TO SUCCESS] (Clés du succès)	page 33
❹	Touche [PHRASE REPEAT] (Répétition de phrase)	page 36
❺	Touche [1 LISTENING 2 TIMING 3 WAITING] (1 Écoute 2 Synchronisation 3 Attente)	page 35

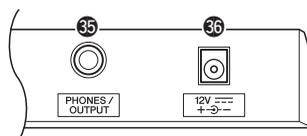
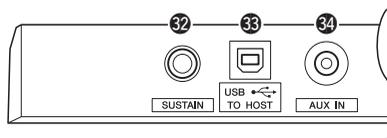
### En mode Song (Morceau)

❶	Touche [A-B REPEAT] (Répétition A-B)	page 31
❷	Touche [REW] (Rembobinage)	page 30
❸	Touche [FF] (Avance rapide)	page 30
❹	Touche [PAUSE]	page 30

### En mode Style

❶	Touche [ACMP ON/OFF] (Activation/ Désactivation de l'accompagnement)	page 24
❷	Touche [INTRO/ENDING/rit.] (Intro/Coda/rit.)	page 25
❸	Touche [MAIN/AUTO FILL] (Partie principale/Variation automatique)	page 25
❹	Touche [SYNC START] (Début synchronisé)	page 24
❺	Touche [START/STOP] (Marche/Arrêt)	pages 24, 29
❻	Touche [REC] (Enregistrement)	page 37
❼	Touche [SONG] (Morceau)	page 29
❽	Touche [VOICE] (Sonorité)	page 16
❾	Touche [STYLE]	page 24
❿	Touches numériques [0]–[9] ; touches [+], [-]	page 15
⓫	Touche [ORIENTAL INSTRUMENT/PIANO] (Instrument oriental/Piano)	page 16

## Panneau arrière



⓫	Touche [ULTRA-WIDE STEREO] (Effet stéréo amplifié)	page 14
⓬	Touche [MELODY SUPPRESSOR] (Suppresseur de mélodie)	page 32
⓭	Touche [REGIST MEMORY] (Mémoire de registration)	page 40
⓮	Touche [DUAL] (Duo)	page 17
⓯	Touche [SPLIT] (Partage)	page 17
⓰	Touche [HARMONY/ARPEGGIO] (Harmonie/Arpège)	page 20
⓱	Touche [TOUCH] (Toucher)	page 18
⓲	Molette [PITCH BEND] (Variation de ton)	page 18
⓳	Touche [SCALE SETTING] (Réglage de gamme)	page 22
⓴	Touche [SCALE MEMORY] (Mémoire de gammes)	page 23
⓵	Prise [SUSTAIN] (Maintien)	page 12
⓶	Borne [USB TO HOST] (USB vers Hôte)*	page 46
⓷	Prise [AUX IN] (Entrée auxiliaire)	page 32
⓸	Prise [PHONES/OUTPUT] (Casque/Sortie)	page 12
⓹	Prise DC IN (Entrée CC)	page 10

\* Permet de connecter un ordinateur. Pour plus de détails, reportez-vous au document « Computer-related Operations » (page 2), disponible sur le site Web. Prenez soin d'utiliser un câble USB de type AB de moins de 3 mètres de long pour la connexion. Les câbles USB 3.0 ne sont pas autorisés à cet effet.

**Symbole « Appuyer et maintenir »**  
 Les touches concernées par cette mention peuvent servir à appeler une fonction alternative lorsqu'elles sont maintenues enfoncées. Maintenez la touche en question enfoncée jusqu'à ce que la fonction soit appelée.

# Installation

## Alimentation

Bien que l'instrument puisse fonctionner à la fois avec un adaptateur secteur et sur piles, Yamaha vous conseille d'utiliser un adaptateur secteur chaque fois que possible. En effet, celui-ci est, par définition, moins nocif pour l'environnement que les piles et ne présente pas de risque d'appauvrissement des ressources.

### Utilisation d'un adaptateur secteur

- 1 Vérifiez que l'instrument est hors tension (l'écran rétroéclairé est éteint).

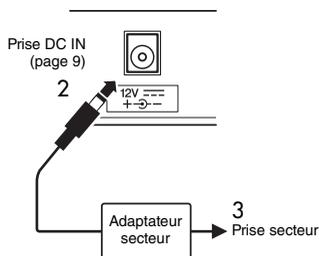
#### **AVERTISSEMENT**

- Utilisez uniquement l'adaptateur spécifié (page 48). L'utilisation d'un adaptateur inapproprié peut endommager l'instrument ou entraîner sa surchauffe.

- 2 Connectez l'adaptateur secteur à la prise DC IN (prise d'alimentation).
- 3 Branchez l'adaptateur secteur sur une prise secteur.

#### **ATTENTION**

- Lors de l'installation de l'appareil, assurez-vous que la prise secteur que vous utilisez est facilement accessible. En cas de problème ou de dysfonctionnement, désactivez immédiatement l'interrupteur d'alimentation et retirez la fiche de la prise.



#### **NOTE**

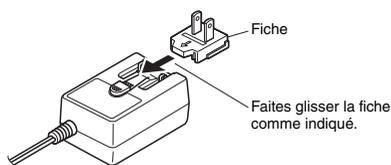
- Une fois la mise hors tension effectuée, suivez la procédure dans l'ordre inverse pour déconnecter l'adaptateur secteur.
- Lorsque l'adaptateur est connecté, l'instrument fonctionne automatiquement sur le secteur, même s'il contient des piles.

### ■ Avis concernant l'adaptateur secteur

Selon le pays où vous résidez, un adaptateur secteur muni d'une fiche amovible doit être utilisé. En cas de retrait accidentel de la fiche de l'adaptateur secteur, suivez les explications ci-dessous pour assurer votre sécurité.

### Réinsertion de la fiche retirée de l'adaptateur secteur

Faites glisser la fiche en place comme illustré ci-dessous, sans toucher la partie métallique, et poussez-la à fond jusqu'à ce que vous entendiez un dé clic.



\* La forme de la fiche varie selon le pays.

#### **AVERTISSEMENT**

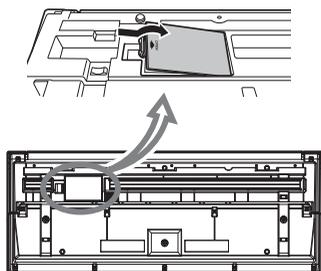
- Prenez soin de laisser la fiche fixée sur l'adaptateur secteur. L'utilisation de la fiche seule pourrait provoquer une décharge électrique ou un incendie.
- Ne touchez jamais la partie métallique lorsque vous insérez la fiche. Pour éviter tout risque de décharge électrique, de court-circuit ou de dommages, assurez-vous également qu'il n'y a pas de poussière entre la fiche et l'adaptateur secteur.

## Utilisation des piles

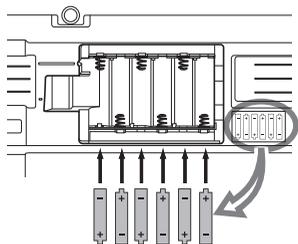
Cet instrument nécessite six piles de format « AA » alcalines (LR6) ou au manganèse (R6) ou au nickel-métal-hydrure rechargeables (piles Ni-MH rechargeables). Il est toutefois recommandé d'utiliser sur cet instrument des piles alcalines ou des piles Ni-MH rechargeables car les autres types de piles risquent d'amoindrir les performances de l'appareil sur piles.

### ■ Installation des piles

- 1 Vérifiez que l'instrument est hors tension.
- 2 Ouvrez le couvercle du compartiment réservé aux piles, situé sur le panneau inférieur de l'instrument.



- 3 Insérez les six piles neuves, en veillant à les introduire dans le bon sens, selon l'illustration.



- 4 Remettez le couvercle du compartiment en place, en vous assurant qu'il est correctement verrouillé.

### AVIS

- Le branchement ou le débranchement de l'adaptateur secteur alors que les piles sont insérées dans l'instrument peut provoquer la mise hors tension de ce dernier, et entraîner la perte des données en cours d'enregistrement ou de transfert.
- Modifiez le réglage de l'instrument selon le type de pile utilisé (Battery Type, page 44).

Lorsque la puissance des piles est insuffisante pour assurer un fonctionnement correct, le volume sonore risque de faiblir et le son de se déformer. D'autres problèmes peuvent également apparaître. Dès que cela se produit, procédez au remplacement de toutes les piles par des piles neuves ou des piles déjà rechargées.

#### NOTE

- Cet instrument n'autorise pas le chargement des piles. Pour charger les piles, servez-vous exclusivement du chargeur approprié.
- Lorsque l'adaptateur est connecté, l'instrument fonctionne automatiquement sur le secteur, même s'il contient des piles.

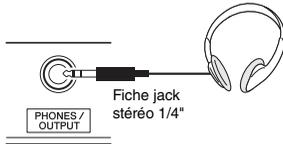
### ■ Configuration du type de pile

Après avoir installé des piles neuves dans l'instrument et mis celui-ci sous tension, prenez soin de définir le paramètre Battery Type (Type de pile) correctement (en spécifiant s'il est rechargeable ou non) à l'aide de la fonction 061 (page 44).

### AVIS

- L'absence de réglage de Battery Type risque de raccourcir la durée de vie des piles. Par conséquent, veillez à régler correctement ce paramètre.

## Raccordement d'un casque ou d'un équipement audio externe



Vous pouvez brancher dans cette prise n'importe quel casque stéréo doté d'une fiche jack stéréo 1/4" pour contrôler la sortie du son en toute facilité. Les haut-parleurs sont automatiquement désactivés lorsque vous introduisez une fiche dans cette prise. La prise [PHONES/OUTPUT] sert également de sortie externe. Vous pouvez brancher la prise [PHONES/OUTPUT] sur un ordinateur, un amplificateur de clavier, un système stéréo, une console de mixage, un enregistreur ou tout autre équipement audio de niveau de ligne afin d'envoyer le signal de sortie de l'instrument vers cet appareil.

### ⚠ ATTENTION

- *N'utilisez pas l'instrument, le périphérique ou le casque pendant une période prolongée à un volume élevé ou inconfortable pour l'oreille, au risque d'endommager votre ouïe de façon permanente. Si vous constatez une baisse d'acuité auditive ou que vous entendez des sifflements, consultez un médecin.*
- *Avant de raccorder l'instrument à d'autres appareils électroniques, réglez le volume de tous les périphériques concernés sur le niveau minimum, puis mettez-les hors tension.*

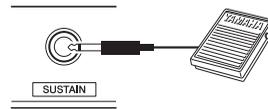
### AVIS

- *Lorsque le son de l'instrument est émis en sortie vers un équipement externe, vous devez d'abord mettre sous tension l'instrument, puis l'équipement externe. Procédez en sens inverse pour la mise hors tension.*

### NOTE

- *Lors de la connexion de l'instrument à un haut-parleur externe ou un casque, nous vous recommandons de sélectionner le type « Headphon » (Casque) dans Master EQ (Égaliseur principal). Pour plus de détails, reportez-vous à la section « Sélection d'un réglage de l'égaliseur à même d'optimiser le son » à la page 14.*

## Raccordement d'un sélecteur au pied à la prise [SUSTAIN]



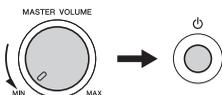
Vous pouvez obtenir un maintien naturel tandis que vous jouez en appuyant sur le sélecteur au pied (FC5/FC4A, vendu séparément), branché sur la prise [SUSTAIN].

### NOTE

- *Avant de mettre l'instrument sous tension, vérifiez que la fiche du sélecteur au pied est branchée correctement sur la prise [SUSTAIN].*
- *N'appuyez pas sur le sélecteur au pied lors de la mise sous tension de l'instrument, car cela a pour effet de modifier la reconnaissance de la polarité du sélecteur et d'inverser son fonctionnement.*
- *La fonction de maintien n'affecte ni les sonorités partagées (page 17) ni le style (accompagnement automatique, page 24).*

## Mise sous/hors tension de l'instrument

- 1 Tournez le cadran [MASTER VOLUME] vers le bas pour régler le volume sur « MIN ».



- 2 Appuyez sur l'interrupteur [⏻] (Veille/Marche) pour mettre l'instrument sous tension. Ajustez le réglage du cadran [MASTER VOLUME] tout en jouant au clavier. Pour mettre l'instrument hors tension, appuyez à nouveau sur l'interrupteur [⏻] (Veille/Marche) pendant plusieurs secondes.

### ⚠ ATTENTION

- Lorsque vous utilisez un adaptateur secteur, et ce, même si l'alimentation est coupée, l'instrument continue de consommer une faible quantité d'électricité. Si vous n'avez pas l'intention d'utiliser l'instrument pendant un certain temps, débranchez l'adaptateur secteur de la prise murale.

## Réglage du volume

Dès que vous commencez à jouer au clavier, servez-vous du cadran [MASTER VOLUME] afin de régler le volume d'ensemble du son émis.



### ⚠ ATTENTION

- L'utilisation de cet instrument à un volume élevé pendant une période prolongée peut avoir de sérieuses incidences sur votre acuité auditive.

## Fonction de mise hors tension automatique

Pour empêcher toute consommation électrique superflue, cet instrument est doté d'une fonction Auto Power Off (Mise hors tension automatique), qui éteint l'appareil dès qu'il n'est plus utilisé pendant une durée déterminée. Par défaut, le délai avant la mise hors tension automatique est réglé sur 30 minutes.

### ■ Pour définir le délai avant la mise hors tension automatique :

Appuyez sur la touche [FUNCTION] à plusieurs reprises jusqu'à ce que l'indication « AutoOff » (Mise hors tension automatique)(fonction 060, page 44) apparaisse, puis servez-vous des touches [+] ou [-] pour sélectionner la valeur souhaitée.

**Réglages :** OFF, 5, 10, 15, 30, 60, 120 (minutes)

**Valeur par défaut :** 30 (minutes)

### ■ Pour désactiver la fonction Auto Power Off :

Mettez l'instrument hors tension, puis appuyez sur l'interrupteur [⏻] (Veille/Marche) afin de le remettre sous tension tout en maintenant la touche la plus basse du clavier enfoncée. Vous pouvez désactiver la fonction Auto Power Off en sélectionnant « Off » pour le numéro de fonction 060 (page 44).



### NOTE

- Les données et les réglages sont généralement conservés, même après la mise hors tension de l'instrument. Pour plus de détails, reportez-vous à la page 46.

### AVIS

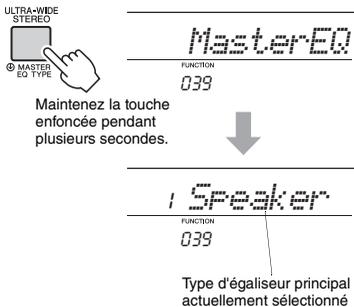
- Selon l'état de l'instrument, il est possible que l'alimentation ne puisse pas être coupée automatiquement, même après écoulement du délai spécifié. Mettez toujours l'instrument hors tension manuellement lorsque vous ne l'utilisez pas.
- Lorsque l'instrument est inutilisé pendant un certain temps en restant connecté à un périphérique externe tel qu'un amplificateur, un haut-parleur ou un ordinateur, veillez à suivre les instructions du mode d'emploi pour le mettre hors tension, ainsi que les périphériques connectés, afin d'éviter d'endommager ces derniers. Si vous ne souhaitez pas que l'instrument s'éteigne automatiquement lorsqu'il est connecté à un périphérique, désactivez la fonction Auto Power Off.

## Sélection d'un réglage de l'égaliseur à même d'optimiser le son

Six réglages d'égaliseur (EQ) principal permettent d'obtenir un son optimal lors de l'écoute via les différents systèmes de reproduction disponibles : haut-parleurs internes de l'instrument, casque ou système d'enceintes externes.

### 1 Maintenez la touche [ULTRA-WIDE STEREO] enfoncée pendant plusieurs secondes afin d'appeler l'élément « 039 MasterEQ » (fonction 039, page 43).

La mention « MasterEQ » s'affiche à l'écran pendant plusieurs secondes, suivie de celle du type d'égaliseur principal actuellement sélectionné.



### 2 Utilisez la touche [+] ou [-] pour sélectionner le type d'égaliseur principal de votre choix.

#### Types d'égaliseur principal

1	Speaker (Haut-parleur)	Idéal pour écouter le son via les haut-parleurs intégrés de l'instrument.
2	Headphone (Casque)	Idéal pour écouter le son via le casque ou des haut-parleurs externes.
3	Boost (Accentuation)	Propose un son plus puissant.
4	Piano	Idéal pour des performances solo au piano.
5	Bright (Clair)	Diminue la plage de moyennes fréquences afin de produire un son plus clair.
6	Mild (Doux)	Diminue la plage de hautes fréquences afin de produire un son plus doux.

## Production d'un son plus spacieux (Effet Ultra-Wide Stereo)

Vous pouvez appliquer à votre jeu au clavier un effet de son spacieux et amplifié en activant l'effet Ultra-Wide Stereo, qui procure la sensation d'écouter un son émis par des haut-parleurs externes.

### 1 Appuyez sur la touche [ULTRA-WIDE STEREO] pour l'activer.



Le son se propage autour de vous, comme si le haut-parleur était à l'extérieur de l'instrument.

### 2 Appuyez à nouveau sur la touche [ULTRA-WIDE STEREO] pour la désactiver.

#### Pour sélectionner le type d'effet Ultra-Wide Stereo :

Appuyez sur la touche [FUNCTION] à plusieurs reprises pour appeler l'élément « Wide » (Large) (fonction 040, page 43), puis utilisez les touches numériques.

# Éléments de l'écran et opérations de base

## Éléments de l'écran

**Morceau/Sonorité/Style**

Indiquent les conditions de fonctionnement de l'instrument.

SONG  
 VOICE  
 STYLE

**Indication relative à la fonction Lesson**

Cette zone indique que la fonction Lesson est en état d'activation.

Keys To Success (page 33)  
 Phrase Repeat (page 36)  
 ☆☆☆ Indique l'état de réussite (page 34) de la leçon Key To Success.

**État d'activation/désactivation**

Pour qu'une indication apparaisse, la fonction correspondante doit être activée.

TOUCH ... Touch Response (page 18)  
 WIDE ... Ultra-Wide Stereo (page 14)  
 ACMP ... Auto Accompaniment (page 24)  
 SPLIT ... Split (page 17)  
 DUAL ... Dual (page 17)  
 HARMONY ... Harmony (page 20)  
 ARPEGGIO ... Arpeggio (page 20)  
 DUO ... Duo (page 39)

**Partition**

La partition affiche généralement les notes que vous jouez au clavier. Cependant, elle peut également indiquer les notes et les accords en cours de reproduction en cas d'activation de l'option Song Lesson (Leçon de morceau), ou encore les notes de l'accord que vous spécifiez lorsque vous utilisez la fonction Dictionary (Dictionnaire) (page 28).

**NOTE**

- Toutes les notes situées au-dessous ou au-dessus de la portée sont signalées par la mention « 8va ».
- Dans le cas de quelques accords spécifiques, il est possible que toutes les notes n'apparaissent pas à l'écran, en raison du manque d'espace.

**Accord**

Indique l'accord actuellement reproduit dans la plage d'accompagnement automatique (page 24) du clavier ou spécifié via la reproduction de morceau.

**Affichage du clavier**

Indique les notes actuellement jouées. Indique les notes de la mélodie ou de l'accord d'un morceau lorsque la fonction Song Lesson est utilisée. Indique également les notes d'un accord lors de la reproduction d'un accord ou en cas d'utilisation de la fonction Dictionary.

**NOTE**

- Seules les notes situées dans la plage du clavier sont indiquées. Par conséquent, dans le cas de certaines combinaisons du morceau ou de la sonorité principale sélectionnée, il est possible que toutes les notes n'apparaissent pas à l'écran au cours de la reproduction de morceau.

**Mesure ou Fonction**

Indique généralement le numéro de la mesure actuelle du style ou du morceau actuellement sélectionné. Lorsque la touche [FUNCTION] (page 42) est utilisée, ceci indique le numéro de la fonction.

MEASURE    FUNCTION  
003    027

**Temps**

Indique le temps actuel de la reproduction. ▶▶▶▶

**État des pistes de morceau**

Indique l'état d'activation/désactivation de la reproduction de morceau ou de la piste cible de l'enregistrement de morceau (page 31, 38).

**R Allumé** : la piste contient des données  
 **R Éteint** : la piste est assourdie ou ne contient pas de données  
 **R Clignotant** : la piste est sélectionnée en tant que piste d'enregistrement

## Opérations de base

Avant d'utiliser l'instrument, il peut s'avérer utile de vous familiariser avec les commandes de base détaillées ci-après, qui permettent de sélectionner les éléments et de modifier les valeurs.

### ■ Touches numériques

Utilisez les touches numériques pour saisir directement un élément ou une valeur. Si le numéro concerné commence par un ou deux zéros, vous pouvez omettre ceux-ci.

**Exemple : sélection de la sonorité 003, Harpsichord.**

Appuyez sur les touches numériques [0], [0] et [3] ou simplement sur [3].

### ■ Touches [-] et [+]

Appuyez brièvement sur la touche [+] pour augmenter la valeur d'1 unité ou sur la touche [-] pour la diminuer d'1 unité. Maintenez l'une ou l'autre touche enfoncée pour augmenter ou diminuer de manière continue la valeur dans la direction correspondante.

Appuyez brièvement pour diminuer la valeur.

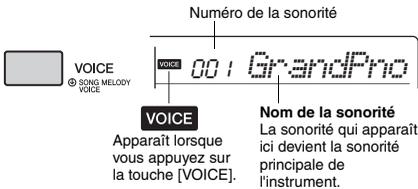
Appuyez brièvement pour augmenter la valeur.

# Reproduction de diverses sonorités d'instrument

Outre le piano, l'orgue et d'autres instruments à clavier traditionnels, cet instrument dispose d'une riche variété de sonorités, notamment d'instruments traditionnels orientaux, de guitare, de basse, d'instruments à cordes, de saxophone, de trompette, de batterie et de percussions, ainsi que des effets sonores et vous offre une large palette de sons musicaux.

## Sélection d'une sonorité principale

- 1 Appuyez sur la touche [VOICE].  
Le numéro et le nom de la sonorité s'affichent.

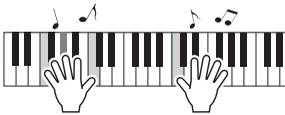


- 2 Utilisez les touches numériques [0]–[9] et les touches [+] et [-] pour sélectionner la sonorité souhaitée.

Reportez-vous à la Liste des sonorités à la page 60.



- 3 Jouez au clavier.

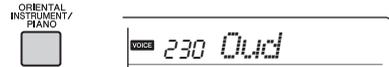


### Types de sonorités prédéfinies

001–176, 230–274	Sonorités d'instrument (y compris les effets sonores)
177–209 (Kit de batterie)	Divers sons de batterie et de percussion sont attribués à des touches individuelles, via lesquelles ils peuvent être reproduits. Vous trouverez des détails sur les instruments et les affectations de touches pour chaque kit de batterie dans la liste des kits de batterie à la page 66.
210–229	Les arpèges sont automatiquement reproduits dès que vous jouez au clavier. (page 20).
275–613	Sonorités XGlite (page 63)
000	<b>One Touch Setting</b> La fonction One Touch Setting (Présélection immédiate) sélectionne automatiquement la sonorité la mieux adaptée au style ou au morceau choisi (sauf pour les données de morceau transmises via la prise [AUX IN]). Il vous suffit de sélectionner le numéro de sonorité « 000 » pour activer cette fonction.

## Réinitialisation de la sonorité actuellement sélectionnée sur ses réglages par défaut (reproduction de la sonorité Oriental)

Pour réinitialiser les différents réglages sur leur valeur par défaut, appuyez sur la touche [ORIENTAL INSTRUMENT/PIANO].



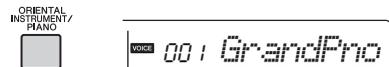
La sonorité 230 « Oud » est automatiquement sélectionnée en tant que sonorité principale.

#### NOTE

- Si la sonorité 230 « Oud » a déjà été sélectionnée, vous activerez la sonorité 001 « Grand Piano » en appuyant sur cette touche. Cependant, il faudra pour cela appuyer sur la touche une fois de plus.

## Reproduction de la sonorité Grand Piano

Pour appeler un son de piano rapidement et aisément en vue d'un simple jeu de piano, appuyez sur la touche [ORIENTAL INSTRUMENT/PIANO] plusieurs fois, si nécessaire, jusqu'à ce que la sonorité 001 « Grand Piano » s'affiche à l'écran.

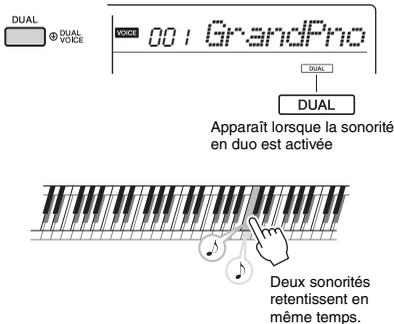


Cette action entraîne la sélection de la sonorité 001 « Grand Piano » en tant que sonorité principale.

## Superposition d'une sonorité en duo

Outre la sonorité principale, il est possible de superposer une autre sonorité sur l'ensemble du clavier, appelée « Dual Voice » (Sonorité en duo).

- 1 Appuyez sur la touche [DUAL] pour activer la fonction Dual.



- 2 Appuyez à nouveau sur la touche [DUAL] pour désactiver la fonction Dual.

### Pour sélectionner une autre sonorité en duo :

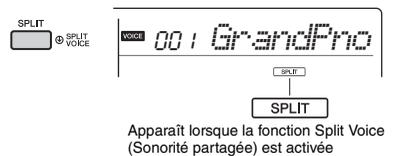
Bien que l'activation de la fonction Dual sélectionne une sonorité en duo adaptée à la sonorité principale actuellement sélectionnée, vous pouvez facilement choisir une autre sonorité en duo en appuyant sur la touche [DUAL] et en la maintenant enfoncée de façon à appeler « D.Voice » (Sonorité en duo) (fonction 027, page 43), puis en utilisant les touches numériques [0]–[9] et les touches [+] et [-].

## Reproduction d'une sonorité partagée dans la section à main gauche du clavier

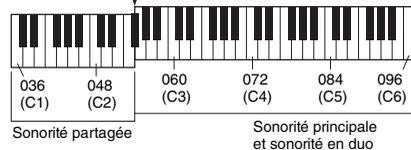
En partageant le clavier en deux plages distinctes, vous avez la possibilité de jouer deux sonorités différentes, respectivement dans les sections à main gauche et à main droite.

- 1 Appuyez sur la touche [SPLIT] pour activer la fonction Split.

Le clavier est divisé en deux plages correspondant respectivement aux mains gauche et droite.



Point de partage ... réglage par défaut : 054 (F#2)



Vous pouvez jouer une sonorité partagée dans la section à main gauche du clavier tout en exécutant une sonorité principale et une sonorité en duo dans la section à main droite.

La touche la plus haute de la section à main gauche est appelée « point de partage » (fonction 007, page 42).

Par défaut, le point de partage est défini sur la touche F#2, mais il est possible de modifier ce réglage.

- 2 Appuyez à nouveau sur la touche [SPLIT] pour quitter la fonction Split.

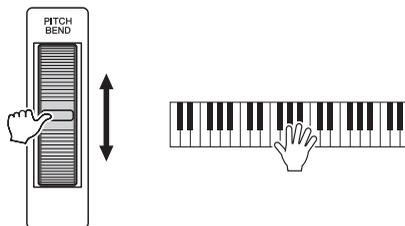
### Pour sélectionner une autre sonorité partagée :

Appuyez sur la touche [SPLIT] et maintenez-la enfoncée pour appeler l'élément « S.Voice » (Sonorité partagée) (fonction 031, page 43), puis utilisez les touches numériques [0]–[9] et les touches [+] et [-].

## Ajout de variations de la hauteur de ton à l'aide de la molette de variation de ton

La molette [PITCH BEND] (Variation de ton) peut servir à ajouter des variations de hauteur de ton uniformes aux notes que vous jouez au clavier.

Tournez-la vers le haut pour augmenter la hauteur de ton et vers le bas pour la diminuer. Lorsque vous relâchez la molette, elle revient automatiquement en position centrale et la hauteur de ton du clavier revient à son niveau normal.



## Réglage de la plage de hauteur de ton

La plage de la molette de variation de ton peut être réglée par incréments d'un demi-ton. Cela peut se faire à l'aide de la fonction 006 (page 42).

Par exemple, lorsque la plage de hauteur de ton est réglée sur « 2 », le fait de tourner la molette complètement vers le haut ou vers le bas entraîne une augmentation ou une diminution maximale de 2 demi-tons (un ton entier), respectivement.

Si le réglage le plus élevé de la plage de hauteur de ton est de « 12 », la plage s'étendra à +/-1 octave.

## Activation/désactivation de Touch Response



TOUCH

Apparaît lorsque la réponse au toucher est activée.

### NOTE

- La réponse au toucher ne pourra pas être utilisée avec certaines sonorités (comme l'orgue), même si l'icône Touch Response apparaît sur l'écran.

Lorsqu'elle est activée, la fonction Touch Response (Réponse au toucher) vous permet de contrôler le volume des notes en fonction de votre force de jeu. Par défaut, elle est activée. Appuyez à nouveau sur la touche [TOUCH] pour désactiver la réponse au toucher.



Lorsque la réponse au toucher est désactivée, l'instrument produit le même volume, quelle que soit la force de votre jeu. Appuyez à nouveau sur la touche [TOUCH] pour activer la réponse au toucher.

## Modification de la sensibilité de la réponse au toucher

Lorsque la réponse au toucher est activée, vous avez la possibilité de régler la sensibilité du clavier en réponse à votre force de jeu. Cela peut se faire à l'aide de la fonction 008 (page 42).

## Réglage des paramètres liés aux sonorités

Il est possible de régler de manière individuelle le volume, l'octave (la hauteur de ton de l'instrument peut être décalée de plusieurs octaves vers le haut ou le bas) et la profondeur de chœur pour les sonorités principales, en duo et partagées.

### Paramètres de sonorité (Volume, Octave, Chorus Depth (Profondeur de chœur))

- **Paramètres des sonorités principales :**  
numéros de fonctions 024–026
- **Paramètres des sonorités en duo :**  
numéros de fonctions 028–030
- **Paramètres des sonorités partagées :**  
numéros de fonctions 032–034

Vous ajustez chacun des paramètres ci-dessus dans les réglages de fonctions (page 43).

## Utilisation du métronome

Cet instrument dispose d'un métronome intégré, autrement dit d'un dispositif qui permet de maintenir le rythme sur un tempo précis, ce qui est fort utile pour s'exercer.

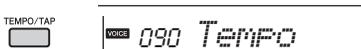
- 1 Appuyez sur la touche [METRONOME] pour lancer le métronome.



- 2 Pour arrêter le métronome, appuyez à nouveau sur la touche [METRONOME].

### Pour modifier le tempo :

Appuyez sur la touche [TEMPO/TAP] pour appeler la valeur de Tempo, puis utilisez les touches numériques [0]–[9] et les touches [+] et [-].



Valeur du tempo actuellement sélectionnée

Appuyez simultanément sur les touches [+] et [-] pour réinitialiser automatiquement le tempo par défaut.

### Pour régler le type de mesure :

Appuyez sur la touche [METRONOME] et maintenez-la enfoncée pour appeler l'élément « TimeSigN » (Numérateur du type de mesure) (fonction 051, page 44), puis utilisez les touches numériques pour régler le nombre de temps par mesure. Vous pouvez également définir la longueur d'un temps via l'élément « TimeSigD » (Dénominateur du type de mesure) (fonction 052, page 44).

### Pour régler le volume du métronome :

Ceci peut s'effectuer à l'aide de la fonction 053 (page 44).

## Application d'effets au son

Vous pouvez appliquer les différents effets disponibles afin d'améliorer le son de l'instrument.

### ● Reverb (Réverbération)

Ajoute au son l'ambiance acoustique d'une salle de concert ou d'une boîte de nuit. Bien que le type de réverbération le mieux adapté soit automatiquement appelé lorsque vous sélectionnez un morceau ou un style, vous pouvez en choisir un autre via la fonction 035 (page 43). Vous avez également la possibilité de définir le niveau de réverbération à l'aide de la fonction 036 (page 43).

### ● Chorus (Chœur)

Rend le son de la sonorité plus riche, plus chaud et plus spacieux. Bien que le type de chœur le mieux adapté soit automatiquement appelé lorsque vous sélectionnez un morceau ou un style, vous pouvez en choisir un autre via la fonction 037 (page 43).

### ● Panel Sustain (Maintien via le panneau)

L'activation du paramètre Sustain (Maintien) correspondant à la fonction 038 (page 43) permet d'ajouter automatiquement un maintien fixe aux sonorités du clavier. La fonction de maintien peut également être librement appliquée à l'aide du sélecteur au pied (vendu séparément, page 12).

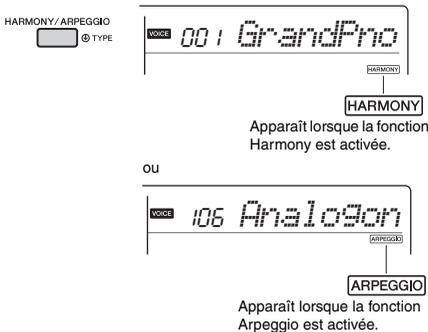
#### NOTE

- Même en cas d'activation de la fonction Panel Sustain, le maintien ne s'appliquera pas à toutes les sonorités.

## Ajout d'un effet Harmony ou Arpeggio

Vous pouvez ajouter des notes d'harmonie ou des notes arpégées à la sonorité principale. En spécifiant le type d'harmonie, vous avez la possibilité d'appliquer des parties d'harmonie, en duo ou en trio, ou bien encore d'ajouter du trémolo ou des effets d'écho au son de la sonorité principale ou de la sonorité en duo en cours de reproduction. De la même manière, lorsque l'élément Arpeggio Type (Type d'arpège) est sélectionné, des arpèges (accords brisés) sont automatiquement reproduits dès que vous jouez les notes appropriées au clavier. Vous pouvez, par exemple, jouer un accord parfait (fondamentale, tierce, quinte) et la fonction Arpeggio se chargera de générer automatiquement une variété très intéressante de phrases arpégées. Cette fonction peut être utilisée de manière créative à la fois dans la production musicale et les performances.

### 1 Appuyez sur la touche [HARMONY/ARPEGGIO] pour activer la fonction Harmony ou Arpeggio.



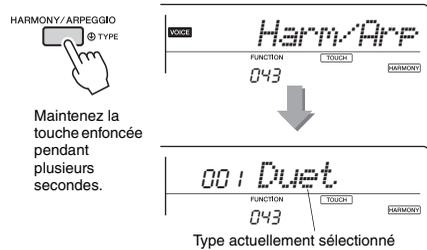
Lorsque la fonction Harmony ou Arpeggio est activée, la plus appropriée des deux sera choisie pour accompagner la sonorité principale actuellement sélectionnée. Si vous voulez sélectionner un type spécifique, faites-le par le biais des étapes 2 et 3 décrites ci-dessous.

#### NOTE

- L'effet Harmony ne peut être ajouté qu'aux sonorités principales.
- La fonction Arpeggio est automatiquement activée lorsque vous sélectionnez un numéro de sonorité compris entre 210 et 229.
- Lorsque vous sélectionnez un élément Harmony Type portant un numéro compris entre 001 et 005, l'effet d'harmonie ne sera ajouté à la mélodie jouée de la main droite que si vous activez le Style (page 24) et interprétez des accords dans la plage d'accompagnement automatique du clavier.

### 2 Maintenez la touche [HARMONY/ARPEGGIO] enfoncée pendant plusieurs secondes jusqu'à ce que l'élément « Harm/Arp » (Harmonie/Arpège) (fonction 043, page 44) s'affiche à l'écran.

La mention « Harm/Arp » s'affiche pendant quelques secondes, suivie du type d'effet correspondant actuellement sélectionné.



### 3 Servez-vous des touches numériques [0]–[9] et des touches [+] et [-] pour sélectionner le type souhaité.

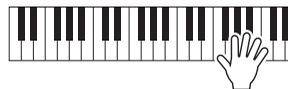
Lorsque vous voulez spécifier un élément Harmony Type (Type d'harmonie), reportez-vous à la liste des types d'harmonie en page 74. Pour définir un élément Arpeggio Type (Type d'arpège), consultez la Liste des types d'arpège à la page 75.

#### NOTE

- Lors de la reproduction d'un élément Arpeggio Type portant un numéro compris entre 143 et 178, sélectionnez la sonorité correspondante parmi les sonorités répertoriées ci-après au titre de sonorité principale.
  - 143–173: Sélectionnez un kit de batterie parmi les sonorités 196–206.
  - 174 (Arabic): sélectionnez « Arabic Kit 3 » (Sonorité n° 179).
  - 175 (Khaligi): sélectionnez « Khaligi Kit 1 » (Sonorité n° 181).
  - 176 (Maghrebi): sélectionnez « Arabic Mix Kit » (Sonorité n° 180).
  - 177 (Iranian): sélectionnez « Iranian Kit 1 » (Sonorité n° 186).
  - 178 (Turkish): sélectionnez « Turkish Kit 4 » (Sonorité n° 191).

### 4 Jouez une ou plusieurs notes au clavier pour lancer l'effet Harmony ou Arpeggio.

Lorsqu'un élément Harmony Type est sélectionné, vous pouvez appliquer une partie d'harmonie (en duo ou en trio, par exemple) ou encore un effet (trémolo ou écho) au son de la sonorité principale en cours de reproduction. De la même manière, lorsqu'un élément Arpeggio Type est sélectionné, des arpèges (accords brisés) sont automatiquement reproduits dès que vous jouez les notes appropriées au clavier. La phrase arpégée varie en fonction du nombre de notes activées et de la section du clavier utilisée.



### 5 Pour désactiver la fonction Harmony ou Arpeggio, il suffit d'appuyer à nouveau sur la touche [HARMONY/ARPEGGIO].

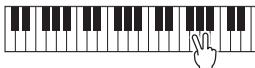
### Modalités d'application des effets au son dans le cas des divers types disponibles

- Éléments Harmony Type numérotés de 001 à 005



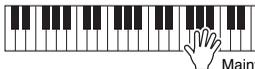
Appuyez sur les touches de la section à main droite du clavier tout en jouant des accords dans la plage de l'accompagnement automatique, après avoir activé la fonction Auto Accompaniment (page 24).

- Éléments Harmony Type numérotés de 006 à 012 (Trill)



Maintenez deux touches enfoncées.

- Éléments Harmony Type numérotés de 013 à 019 (Tremolo)



Maintenez les touches enfoncées.

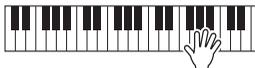
- Éléments Harmony Type numérotés de 020 à 026 (Echo)



Jouez les notes.

- Éléments Arpeggio Type numérotés de 027 à 178

**Lorsque la fonction Split est désactivée :**



La fonction Arpeggio s'applique uniquement à la sonorité principale et à la sonorité en duo.

**Lorsque la fonction Split est activée :**



La fonction Arpeggio s'applique uniquement à la sonorité partagée.

#### NOTE

- Les arpegges ne peuvent pas être simultanément appliqués à la sonorité partagée, à la sonorité principale et à la sonorité en duo.
- La sélection d'un numéro de sonorité compris entre 210 et 222 en tant que sonorité principale entraîne l'activation automatique des fonctions Arpeggio et Split.

### Pour régler le volume de l'harmonie :

Vous pouvez régler ce paramètre à l'aide de la fonction 044 (page 44).

### Pour régler l'élément Arpeggio Velocity (Vélocité de l'arpège) :

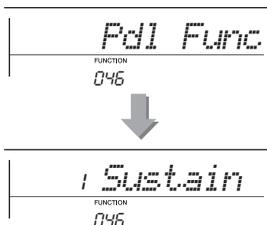
Vous pouvez régler ce paramètre à l'aide de la fonction 045 (page 44).

## Maintien de la fonction Arpeggio Playback (Reproduction d'arpège) via le maintien du sélecteur au pied

Vous pouvez régler l'instrument de manière à maintenir la reproduction de l'arpège après le relâchement des notes, en appuyant sur le sélecteur au pied connecté à la prise [SUSTAIN].

- 1 Appuyez plusieurs fois sur la touche [FUNCTION] jusqu'à ce que l'élément « Pdl Func » (Fonction pédale) (fonction 046, page 44) apparaisse à l'écran.

La mention « Pdl Func » apparaît à l'écran pendant plusieurs secondes, suivie du réglage actuellement sélectionné.



- 2 Servez-vous des touches numériques [1]-[3] et des touches [+] et [-] pour sélectionner « Arp Hold » (Maintien de l'arpège).

Pour rétablir la fonction de sustain du sélecteur au pied, sélectionnez « Sustain ». Si vous préférez utiliser simultanément les deux fonctions de maintien et de sustain, optez pour « Hold+Sus ».

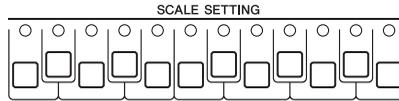
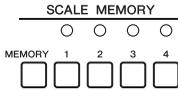


- 3 Essayez de jouer au clavier en ayant activé la reproduction de l'arpège via le sélecteur au pied.

Appuyez sur les notes pour déclencher l'arpège, puis enfoncez le sélecteur au pied. La reproduction de l'arpège continue, même après que les notes ont été relâchées. Pour arrêter la reproduction de l'arpège, relâchez le sélecteur au pied.

# Utilisation des gammes orientales

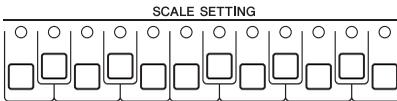
La fonction **Oriental Scales (Gammes orientales)** vous permet de moduler, aisément et simplement, la hauteur de ton de certaines notes afin de créer vos propres gammes. Vous avez la possibilité de stocker un total de quatre réglages de gamme en vue de les rappeler instantanément, à tout moment, même en cours de reproduction.



## Réglage des gammes orientales

### Réglage d'une gamme

Les touches **SCALE SETTING** (Réglage de gamme) vous permettent de diminuer aisément la hauteur de ton de certaines notes de 50 centièmes afin de créer vos propres gammes orientales. Ces touches simulent un clavier à une octave (de C (do) à B (si)).



Appuyez sur la touche correspondant à la note dont vous voulez diminuer la hauteur (le voyant situé au-dessus de la touche sélectionnée s'allume). Appuyez de nouveau sur celle-ci pour revenir à la hauteur de ton normale (0 centième). Ce réglage affecte l'ensemble des notes de même nom, sur toutes les octaves.

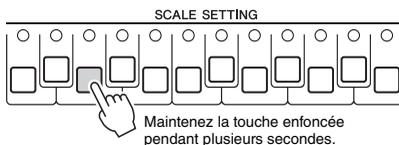
#### NOTE

- Dans la terminologie musicale, un « centième » représente 1/100e de demi-ton (100 centièmes correspondent à un demi-ton).
- La fonction Scale Setting est sans effet sur certaines sonorités telles que les sonorités Drum Kit/SFX Kit et sur la reproduction de morceau.

### Réglage de l'accord de gamme de chaque note

Vous pouvez également ajuster l'accord de gamme de chaque note par pas de 1 centième de la manière suivante.

#### 1 Maintenez enfoncée pendant plusieurs secondes la touche de la note souhaitée (C-B) parmi les touches SCALE SETTING.

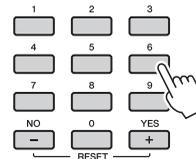


La fonction **Scale Tuning** (une des fonctions comprises entre les numéros 010 et 021, page 43) apparaît.

#### 2 Réglez la fonction Scale Tuning.

Utilisez les touches **[+]/[-]** ou les touches numériques pour régler l'accord souhaité.

La plage d'accords varie de « -64 » à « +63 » centièmes.



#### ● Utilisation des touches **[+]** et **[-]** :

Appuyez sur la touche **[+]** ou **[-]** autant de fois que nécessaire pour faire apparaître la valeur de la hauteur de ton souhaitée à l'écran. Pour faire défiler les valeurs rapidement, appuyez sur la touche **[+]** ou **[-]** et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que la valeur de la hauteur de ton souhaitée s'affiche à l'écran.

#### NOTE

- Appuyez simultanément sur les touches **[+]** et **[-]** pour rétablir automatiquement la valeur par défaut.

#### ● Valeurs négatives :

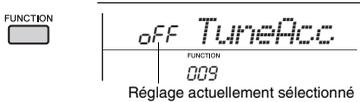
Vous pouvez également saisir directement des valeurs négatives en maintenant la touche **[-]** enfoncée tout en utilisant les touches numériques.

#### 3 Réglez d'autres notes si nécessaire.

Pour ce faire, il vous suffit de répéter les étapes 1 à 2 ci-dessus.

## Application de Scale Tuning à la fonction Accompagnement Tuning

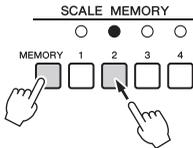
Vous pouvez spécifier d'appliquer ou non Scale Tuning à l'accompagnement. Cela s'effectue à l'aide de la fonction 009 : « TuneAcc » (page 42).



## Enregistrement des réglages de gamme

Vous pouvez mettre en mémoire les réglages effectués à l'aide des touches SCALE SETTING ou des fonctions dont les numéros sont compris entre 009 et 021 (page 42) sur les touches SCALE MEMORY en vue de les rappeler instantanément.

- 1 Procédez aux réglages de gamme souhaités (page 22).
- 2 Tandis que vous maintenez enfoncée la touche [MEMORY] (Mémoire) de la section SCALE MEMORY (Mémoire de gammes), appuyez sur l'une des touches [1]–[4] de la section SCALE MEMORY.



Le voyant de la touche sélectionnée clignote durant l'écriture puis il s'allume en continu pour indiquer que les données ont été enregistrées.

### ⚠ ATTENTION

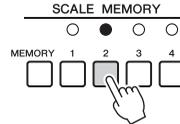
- *N'essayez jamais de mettre l'instrument hors tension lorsque le message « Writing! » (Écriture en cours) apparaît à l'écran. Cela risquerait d'endommager la mémoire flash et d'entraîner la perte de données.*

### NOTE

- Les données de la fonction Scale Memory sont conservées en mémoire même lorsque l'instrument est mis hors tension.

## Rappel des réglages de gamme

Vous pouvez rappeler les réglages de gamme enregistrés sur une touche SCALE MEMORY à tout moment en appuyant simplement sur la touche appropriée.



Pour désactiver la fonction Scale Memory, appuyez sur la touche [1]–[4] de la section SCALE MEMORY actuellement allumée. Le voyant s'éteint et le PSR-A350 revient au réglage de gamme normal.

# Reproduction de styles

Cet instrument est doté d'une fonction d'accompagnement automatique qui reproduit les « styles » (accompagnement de rythme + basse + accord) adaptés à la musique que vous jouez. Vous pouvez choisir parmi un vaste choix de styles couvrant un large éventail de genres musicaux.

## 1 Appuyez sur la touche [STYLE], puis utilisez les touches numériques [0]–[9] et les touches [+] et [-] pour sélectionner le style souhaité.

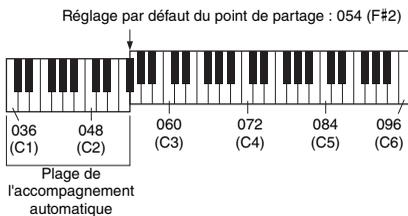
Les styles sont répertoriés sur le panneau avant ainsi que dans la Liste des styles (page 72).



## 2 Appuyez sur la touche [ACMP ON/OFF] pour activer l'accompagnement automatique.

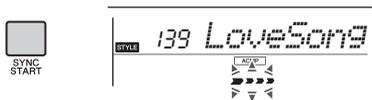


Cette opération transforme la partie du clavier située à gauche du point de partage (054 : F#2) en « plage de l'accompagnement automatique », exclusivement affectée à la spécification des accords.



La touche la plus haute de la plage d'accompagnement automatique est appelée « point de partage ». Par défaut, elle est définie sur la touche F#2 à l'aide de la fonction 007 (page 42).

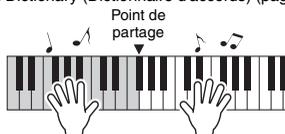
## 3 Appuyez sur la touche [SYNC START] pour activer la fonction Synchro Start.



## 4 Jouez un accord dans la plage de l'accompagnement automatique pour lancer la reproduction.

Jouez une mélodie de la main droite et des accords de la main gauche.

Pour obtenir des informations détaillées sur les accords, reportez-vous à la section « Types d'accords pour la reproduction de style » (page 27) ou utilisez la fonction Chord Dictionary (Dictionnaire d'accords) (page 28).



## 5 Appuyez sur la touche [START/STOP] pour arrêter la reproduction.



Vous pouvez ajouter à la reproduction de style une introduction, une coda ou des variations rythmiques en utilisant les sections disponibles. Pour plus de détails, reportez-vous à la page 25.

### Pour reproduire la partie rythmique uniquement

Si vous appuyez sur la touche [START/STOP] (sans appuyer sur la touche [ACMP ON/OFF] à l'étape 2), seule la partie rythmique sera reproduite, et vous pourrez jouer la mélodie sur toute la plage du clavier.

#### NOTE

- Dans la mesure où les styles de la catégorie Pianist (204–210) ne possèdent pas de partie rythmique, aucun son n'est audible lorsque vous lancez la reproduction du rythme seul. Lors de la reproduction de ces styles, assurez-vous d'effectuer correctement les étapes 2-4 de cette page.

### Réglage du volume du style

Vous pouvez ajuster le volume du style de façon à régler la balance de volume entre la reproduction du style et votre propre performance au clavier. Vous pouvez régler le volume à l'aide de la fonction 001 (page 42).

## Variations de style — Sections

Chaque style comporte plusieurs « sections », qui vous permettent de faire varier l'arrangement de l'accompagnement en fonction du morceau que vous jouez. Ces instructions s'appuient sur un exemple type d'utilisation des sections.



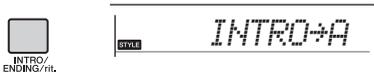
### 1–3

Ces étapes sont identiques aux étapes 1–3 de la page 24.

### 4 Appuyez sur la touche [MAIN/AUTO FILL] afin de sélectionner Main A ou Main B.



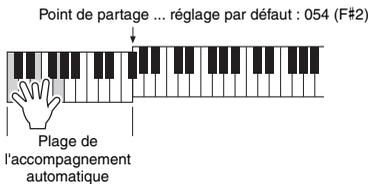
### 5 Appuyez sur la touche [INTRO/ENDING/rit.].



Vous êtes désormais prêt à démarrer la reproduction du style à partir de la section Intro.

### 6 Interprétez un accord de la main gauche afin de lancer la reproduction de l'introduction.

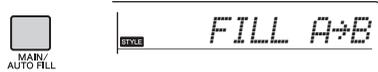
Dans cet exemple, interprétez un accord en C majeur (comme illustré ci-dessous). Pour obtenir des informations détaillées sur la saisie d'accords, reportez-vous à la section « Types d'accords pour la reproduction de style » à la page 27.



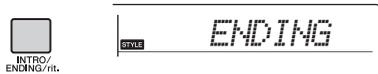
### 7 À la fin de l'intro, jouez au clavier en fonction de l'avancement du morceau que vous interprétez.

Exécutez des accords à l'aide de la main gauche tout en interprétant des mélodies de la main droite, puis appuyez sur la touche [MAIN/AUTO FILL] selon les besoins.

La sélection de la section bascule sur Fill-in (Variation rythmique), puis sur Main A ou Main B.



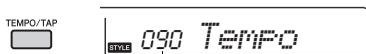
### 8 Appuyez sur la touche [INTRO/ENDING/rit.].



La section bascule sur la coda. Au terme de la coda, la reproduction de style s'arrête automatiquement. Vous pouvez ralentir progressivement la coda (ritardando) en appuyant à nouveau sur la touche [INTRO/ENDING/rit.] durant la reproduction de la coda.

## Modification du tempo

Appuyez sur la touche [TEMPO/TAP] pour appeler l'élément tempo, puis utilisez les touches [-] et [+] pour régler la valeur de tempo souhaitée.



Valeur actuelle du tempo

Appuyez simultanément sur les touches [+] et [-] pour réinitialiser le tempo du style ou du morceau actuellement sélectionné sur sa valeur par défaut.

## Utilisation de la fonction Tap (Tapotement)

Pendant la reproduction de morceau ou de style, appuyez deux fois sur la touche [TEMPO/TAP] au tempo souhaité en vue de modifier ce dernier. Tandis que la reproduction de morceau ou de style est à l'arrêt, tapotez plusieurs fois sur la touche [TEMPO/TAP] afin de démarrer la reproduction au tempo de votre choix, quatre fois pour un morceau ou un style à 4 temps, et trois fois pour un morceau ou un style à 3 temps.



## Enregistrement d'un fichier de style

Les données de style créées sur un autre instrument ou un ordinateur (fichier « .sty » transféré depuis un ordinateur) peuvent être enregistrées dans les numéros de style 211-220, et vous pouvez les jouer comme les styles internes, prédéfinis.

### 1 Transférez le fichier de style (\*\*.sty) depuis un ordinateur vers l'instrument à l'aide de Musicsoft Downloader.

Pour les instructions relatives à cette opération, reportez-vous au document « Computer-related Operations » (page 2) disponible sous forme de document PDF.

### 2 Appuyez plusieurs fois sur la touche [FUNCTION] jusqu'à ce que « StyleReg » (Enregistrer le style) (fonction 023, page 43) apparaisse.



Au bout de quelques secondes, le nom de l'un des fichiers de style transféré s'affiche. Si nécessaire, sélectionnez le fichier de style souhaité à l'aide de la touche [+] ou [-].

### 3 Appuyez sur la touche [0].

Le message « Load To? \*\*\* » (\*\*\*: 211-220) (Charger vers ?) apparaît à l'écran pour vous permettre de sélectionner la destination du chargement. Si nécessaire, sélectionnez le numéro souhaité à l'aide de la touche [+] ou [-].

### 4 Appuyez à nouveau sur la touche [0].

Un message de confirmation de l'opération d'enregistrement apparaît. Pour annuler l'opération, appuyez sur la touche [-/NO] (-/Non).

### 5 Appuyez sur la touche [+YES] (+/Oui) pour valider l'enregistrement du fichier.

#### AVIS

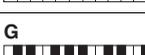
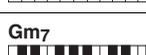
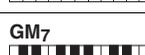
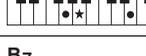
- Une fois l'opération d'enregistrement lancée, il est impossible de l'annuler. Ne mettez jamais l'instrument hors tension pendant cette opération car vous risqueriez de perdre des données.

### 6 Appuyez sur la touche [STYLE], puis servez-vous des touches numériques [0]–[9] et des touches [+], [-] afin de sélectionner le style enregistré (parmi les numéros 201–220), puis lancez sa reproduction.

## Types d'accord pour la reproduction de style

Pour les utilisateurs novices en matière d'accords, ce tableau indique de façon claire comment jouer les accords les plus courants dans la plage de l'accompagnement automatique du clavier. Dans la mesure où il existe un grand nombre d'accords utiles et variés, qui sont utilisés en musique de multiples façons, il est préférable de se reporter aux recueils d'accords disponibles dans le commerce pour obtenir de plus amples informations à ce sujet.

\* indique la note fondamentale

Majeur	Mineur	Septième	Septième mineure	Septième majeure
<b>C</b> 	<b>Cm</b> 	<b>C7</b> 	<b>Cm7</b> 	<b>CM7</b> 
<b>D</b> 	<b>Dm</b> 	<b>D7</b> 	<b>Dm7</b> 	<b>DM7</b> 
<b>E</b> 	<b>Em</b> 	<b>E7</b> 	<b>Em7</b> 	<b>EM7</b> 
<b>F</b> 	<b>Fm</b> 	<b>F7</b> 	<b>Fm7</b> 	<b>FM7</b> 
<b>G</b> 	<b>Gm</b> 	<b>G7</b> 	<b>Gm7</b> 	<b>GM7</b> 
<b>A</b> 	<b>Am</b> 	<b>A7</b> 	<b>Am7</b> 	<b>AM7</b> 
<b>B</b> 	<b>Bm</b> 	<b>B7</b> 	<b>Bm7</b> 	<b>BM7</b> 

• Il est également possible d'utiliser des inversions en position de « note fondamentale », à l'exception des suivantes : m7, m7<sup>♭5</sup>, 6, m6, sus4, aug, dim7, 7<sup>♭5</sup>, 6(9), sus2.

• L'inversion des accords 7sus4 et m7(11) ne sera pas reconnue si les notes sont omises.

• Les accords sus2 sont indiqués par le nom de la note fondamentale uniquement.

• Lorsque vous jouez un accord non reconnu par l'instrument, rien ne s'affiche à l'écran. Dans ce cas, seules les parties rythmiques et de basse sont reproduites.

### Easy Chords (Accords faciles)

Cette méthode vous permet de jouer facilement des accords dans la plage d'accompagnement du clavier en utilisant seulement un, deux ou trois doigts.

**Pour la note fondamentale en « C »**



**Pour jouer un accord majeur**  
Appuyez sur la note fondamentale (★) de l'accord.



**Pour jouer un accord mineur**  
Appuyez sur la note fondamentale de l'accord en même temps que sur la touche noire la plus proche située à gauche de celle-ci.



**Pour jouer un accord de septième**  
Appuyez simultanément sur la note fondamentale et la touche blanche de gauche la plus proche de celle-ci.



**Pour jouer un accord mineur de septième**  
Appuyez sur la note fondamentale de l'accord en même temps sur que les touches blanche et noire les plus proches à gauche de celle-ci (trois touches en même temps).

## Recherche d'accords à l'aide de la fonction Chord Dictionary

La fonction Chord Dictionary (Dictionnaire d'accords) peut vous être fort utile lorsque vous connaissez le nom d'un accord et souhaitez apprendre à le jouer rapidement.

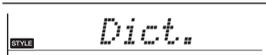
### 1 Maintenez la touche [1 LISTENING 2 TIMING 3 WAITING] enfoncée pendant plusieurs secondes.

« Dict. » apparaît à l'écran.

- 1 LISTENING
- 2 TIMING
- 3 WAITING
- Ⓞ CHORD DICT.



Maintenez la touche enfoncée pendant plusieurs secondes.



Cette opération entraîne la division du clavier en trois plages distinctes, illustrées ci-dessous.

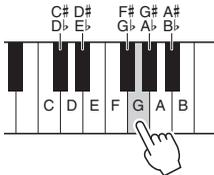
- La section de la note fondamentale : Permet de spécifier la note fondamentale de l'accord, mais ne produit aucun son.
- La section du type d'accord : Permet de spécifier le type d'accord, mais ne produit aucun son.
- La section de reproduction au clavier : Permet de jouer et de vérifier l'accord spécifié dans les deux plages ci-dessus.



Extrême droite du clavier

### 2 À titre d'exemple, nous allons apprendre à jouer l'accord GM7 (septième majeure G (sol)).

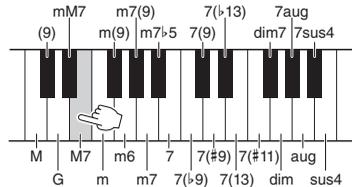
2-1. Appuyez sur la touche « G » dans la section de la note fondamentale.



La note fondamentale est signalée comme étant « G ».

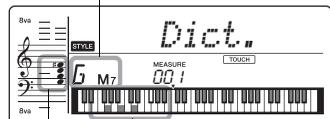


2-2. Appuyez sur la touche « M7 » dans la section du type d'accord.



Les notes que vous devez jouer pour exécuter l'accord spécifié (note fondamentale et type d'accord) s'affichent à l'écran de manière fort commode, à la fois sous forme de notation et sur le schéma représentant le clavier.

Nom de l'accord (note fondamentale et type d'accord)



Notation de l'accord

Notes individuelles de l'accord (clavier)

Pour appeler les inversions possibles de l'accord, appuyez sur les touches [+]/[-].

#### NOTE

- À propos des accords majeurs : les accords majeurs simples sont généralement indiqués par leur note fondamentale uniquement. Par exemple, « C » fait référence à C majeur. Cependant, pour spécifier ici des accords majeurs, vous devez sélectionner « M » (majeur) après avoir appuyé sur la note fondamentale.
- Les accords suivants ne figurent pas dans la fonction Chord Dictionary : 6(9), M7(9), M7(#11), b5, M7b5, M7aug, m7(11), mM7(9), mM7b5, 7b5 et sus2.

### 3 Essayez de jouer un accord dans la section de reproduction au clavier en vérifiant les indications fournies par la notation et le schéma du clavier qui s'affichent à l'écran.

Lorsque vous avez correctement interprété l'accord, un carillon de cloche vous annonce que vous avez réussi et le nom de l'accord clignote à l'écran.

# Reproduction de morceaux

**Vous pouvez simplement goûter au plaisir d'écouter les morceaux internes ou utiliser ceux-ci en combinaison avec n'importe quelle fonction (Lesson (Leçon), par exemple).**

## ● Catégorie des morceaux

Les morceaux sont organisés selon les catégories répertoriées ci-dessous.

- 001 - ARABIC
  - 002 - KHALIGI
  - 003 - IRANIAN
  - 004 - TURKISH
  - 005 - GREEK
- Ces morceaux de démonstration présentent les différents sons de l'instrument.
- 006 - LEARN TO PLAY — Ces morceaux sont proposés en deux variantes : une version simplifiée que les débutants peuvent facilement jouer et une version plus difficile.
- 018 - FAVORITE — Voici une sélection de célèbres morceaux de musique classique et de musique folk du monde entier. Vous pouvez y participer en jouant la mélodie de la main droite.
- 037 - PIANO REPERTOIRE — Ces morceaux comprennent de célèbres compositions pour piano, en provenance de tous les pays du monde. Interprétez-les en solo ou avec un accompagnement orchestral pour en apprécier le superbe son de piano résonant.
- 051 - USER SONG — Morceaux (morceaux utilisateur) que vous enregistrez vous-même).
- 056 - FLASH MEMORY — Morceaux transférés depuis un ordinateur (reportez-vous au document intitulé « Computer-related operations », page 2)

## Écoute d'un morceau de démonstration

**Appuyez sur la touche [DEMO] pour reproduire les morceaux de démonstration dans l'ordre.**



Tous les morceaux de démonstration (001-005) sont reproduits par ordre de séquence. À la fin du dernier morceau (005), la reproduction se poursuit de façon répétée en revenant sur le premier morceau (001).  
Pour arrêter la reproduction, appuyez à nouveau sur la touche [DEMO] ou sur la touche [START/STOP].

### NOTE

- Vous pouvez sélectionner un morceau à l'aide des touches [+]/[-] après avoir appuyé sur la touche [DEMO].

## Sélection et reproduction d'un morceau

**1 Appuyez sur la touche [SONG], puis utilisez les touches numériques pour sélectionner le morceau souhaité.**

Reportez-vous à la liste des morceaux (page 71).



Apparaît lorsque vous appuyez sur la touche [SONG].

## 2 Appuyez sur la touche [START/STOP] pour démarrer la reproduction.

Pour arrêter la reproduction, appuyez à nouveau sur la touche [START/STOP].



### NOTE

- Il est possible que les morceaux MIDI externes contenant des réglages Portamento Control (Commande de portamento) et Scale Tune (Accord de gamme) ne soient pas lus correctement.

## Pour modifier le tempo :

Reportez-vous à la section « Modification du tempo » à la page 26.

## Réglage du volume de morceau

Vous pouvez ajuster le volume du morceau de façon à régler la balance de volume entre la reproduction de morceau et votre propre performance au clavier. Cela peut se faire à l'aide de la fonction 002 (page 42).

## Reproduction à l'aide de la fonction Background Music (Musique de fond)

Par défaut, l'activation de la touche [DEMO] entraîne la reproduction répétée des cinq morceaux de démonstration internes uniquement. Vous pouvez modifier ce réglage afin de reproduire automatiquement, par exemple, tous les morceaux internes, de manière à utiliser l'instrument comme une source de musique de fond.

### 1 Maintenez la touche [DEMO] enfoncée pendant plusieurs secondes.

L'élément « DemoGrp » (Groupe de démos) (fonction 057 ; page 44) apparaît quelques secondes à l'écran, suivi de la cible de la reproduction répétée actuellement sélectionnée.



### 2 Appuyez sur la touche [+] ou [-] pour sélectionner un groupe pour la reproduction.

Demo (Démonstration)	Morceaux présélectionnés (001-005)
Preset (Présélection)	Tous les morceaux présélectionnés (001-050)
User (Utilisateur)	Tous les morceaux utilisateur (051-055)
Download (Téléchargement)	Tous les morceaux transférés depuis un ordinateur (056-)

#### NOTE

- Les morceaux de démonstration sont reproduits lorsqu'aucune donnée de morceaux utilisateur ou de morceaux téléchargés n'existe.
- Pour transférer des morceaux d'un ordinateur vers cet instrument, reportez-vous au document intitulé « Computer-related operations » (page 2).

### 3 Appuyez sur la touche [DEMO] pour démarrer la reproduction.

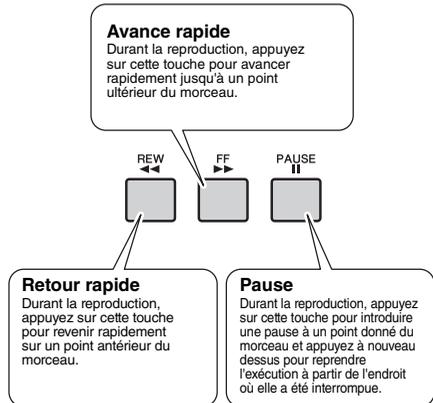
Pour arrêter la reproduction, appuyez à nouveau sur la touche [DEMO] ou sur la touche [START/STOP].

## Reproduction aléatoire de morceau

Lorsque la fonction Demo Group (ci-dessus) est réglée sur une valeur autre que « Demo », vous pouvez modifier l'ordre de la reproduction entre ordre numérique et ordre aléatoire à l'aide de la touche [DEMO]. Pour ce faire, appuyez plusieurs fois sur la touche [FUNCTION] jusqu'à ce que l'élément « PlayMode » (Mode de reproduction) (fonction 058 ; page 44) s'affiche. Sélectionnez ensuite « Normal » ou « Random » (Aléatoire).

## Opérations d'avance rapide, de retour rapide et de pause liées aux morceaux

Ces fonctions de l'instrument sont identiques aux commandes d'un lecteur audio. Elles vous permettent de procéder respectivement à une avance rapide (FF), à un retour rapide (REW) ou à une pause momentanée (PAUSE) au cours de la reproduction du morceau.



#### NOTE

- Lorsque la répétition d'un segment A-B est définie, les fonctions de retour rapide et d'avance rapide s'appliquent uniquement à la plage comprise entre A et B.
- Les commandes [REW], [FF] et [PAUSE] ne peuvent pas être utilisées durant la reproduction d'un morceau à l'aide de la touche [DEMO].

## Changement de la sonorité de la mélodie

Vous pouvez remplacer la sonorité de la mélodie d'un morceau par n'importe quelle autre sonorité de votre choix.

- 1 Sélectionnez un morceau.
- 2 Sélectionnez la sonorité souhaitée.
- 3 Appuyez sur la touche [VOICE] et maintenez-la enfoncée pendant plusieurs secondes.

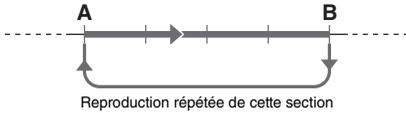
La mention « SONG MELODY VOICE » (Sonorité de la mélodie du morceau) apparaît sur l'écran pendant quelques secondes et la sonorité sélectionnée remplace alors la sonorité d'origine de la mélodie.

#### NOTE

- La sélection d'un autre morceau annulera le changement de sonorité de la mélodie.
- Vous ne pouvez pas changer la sonorité de la mélodie d'un morceau utilisateur.

## A-B Repeat

Vous avez la possibilité de configurer la reproduction répétée d'une section spécifique du morceau en réglant le point A (point de début) et le point B (point de fin) du segment en question par incréments d'une mesure.



- 1 Lancez la reproduction du morceau (page 29).
- 2 Lorsque la reproduction atteint le point que vous souhaitez spécifier comme point de début, appuyez sur la touche [A-B REPEAT] pour définir le point A.
- 3 Lorsque la reproduction atteint le point que vous souhaitez spécifier comme point de fin, appuyez à nouveau sur la touche [A-B REPEAT] afin de définir le point B. La partie A-B spécifiée dans le morceau est désormais reproduite de façon répétée.



### NOTE

- Vous pouvez également régler la fonction A-B Repeat lorsque le morceau est à l'arrêt. Il vous suffit d'utiliser les touches [REW] et [FF] pour sélectionner les mesures souhaitées, puis d'appuyer sur la touche [A-B REPEAT] sur chacun des points définis, et de démarrer la reproduction.
- Si vous souhaitez définir le point de début « A » en tout début de morceau, appuyez sur la touche [A-B REPEAT] avant de lancer la reproduction du morceau.

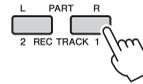
- 4 Pour annuler la reproduction répétée, appuyez sur la touche [A-B REPEAT]. Pour arrêter la reproduction, appuyez sur la touche [START/STOP].

### NOTE

- La fonction A-B Repeat est annulée lorsque vous sélectionnez un autre mode Song.

## Activation et désactivation de chaque partie

Ainsi qu'indiqué au-dessus des touches du panneau (voir ci-dessous), un morceau comprend deux parties, que vous pouvez activer ou désactiver séparément en appuyant sur la touche L ou R correspondante.



Allumé : la piste contient des données

Éteint : la piste est assourdie ou ne contient pas de données

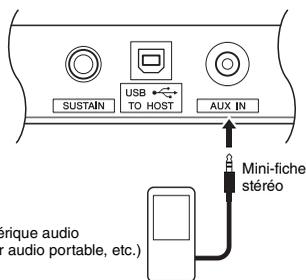
En activant ou en désactivant les parties à main gauche et droite pendant la reproduction, vous pouvez écouter la partie activée ou vous exercer à jouer l'autre (partie désactivée) sur le clavier.

### NOTE

- La sélection d'un autre morceau annule l'état d'activation/désactivation des parties.

**Vous pouvez écouter le son d'un périphérique audio externe, tel qu'un lecteur de musique portable, via les haut-parleurs intégrés de l'instrument en le connectant avec un câble. Cela vous permet de jouer au clavier sur le morceau lu par le lecteur de musique.**

- 1 Mettez le périphérique audio externe et l'instrument hors tension.
- 2 Connectez le périphérique audio à la prise [AUX IN] de l'instrument.  
Pour établir la connexion à l'instrument, utilisez le câble doté d'une mini-fiche stéréo d'un côté et d'une fiche correspondant à la prise de sortie du périphérique audio externe de l'autre côté.



- 3 Mettez le périphérique audio externe, puis l'instrument sous tension.
- 4 Lancez la reproduction sur le périphérique audio externe connecté.  
Le son du périphérique externe est émis via les haut-parleurs intégrés de l'instrument.

- 5 Réglez la balance de volume entre le périphérique audio externe et l'instrument.  
Si possible, ajustez en premier le niveau de reproduction du périphérique audio externe afin d'obtenir une balance optimale.

**[NOTE]**

- Vous pouvez régler le niveau du son entrant via le périphérique audio externe en appelant l'élément « AuxInVol » à l'aide de la fonction 003 (page 42) puis en vous servant des touches numériques et des touches [+] et [-].

- 6 Jouez au clavier en accompagnant le son du périphérique audio.

- 7 Au terme de votre performance, arrêtez la reproduction sur le périphérique audio.

**ATTENTION**

- Avant d'effectuer les connexions, mettez le périphérique audio externe et l'instrument hors tension. En outre, avant d'allumer ou d'éteindre ces appareils, réglez toutes les commandes de volume sur le niveau minimal (0). Sinon, vous risquez d'endommager les appareils, de recevoir une décharge électrique ou de subir une perte d'audition irréversible.

**AVIS**

- Une fois les connexions établies, mettez d'abord le périphérique audio externe sous tension, puis l'instrument. Procédez en sens inverse pour la mise hors tension.

## Diminution du volume d'une partie mélodique (fonction Melody Suppressor)

Lorsque le son d'un périphérique audio externe est émis via l'instrument, vous pouvez couper le son de la partie mélodique de la reproduction stéréo ou en diminuer le volume. Vous pouvez utiliser cette fonction pour supprimer la partie mélodique, puis vous exercer à la jouer sur le clavier.

- 1 Lancez la reproduction sur le périphérique audio externe connecté.
- 2 Appuyez sur la touche [MELODY SUPPRESSOR] pour l'activer.

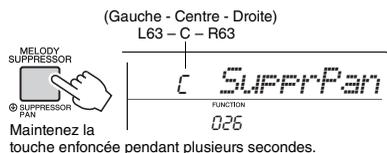


**[NOTE]**

- Si un périphérique audio externe n'est pas correctement connecté à la prise [AUX IN] de l'instrument, la fonction Melody Suppressor ne pourra pas être activée ou affichée à l'écran, même lorsque vous appuyez sur la touche [MELODY SUPPRESSOR].

**Lorsque la mélodie ou le son vocal ne peut pas être supprimé(e) (ou abaissé(e)) comme prévu**

- 1 Maintenez la touche [MELODY SUPPRESSOR] enfoncée pendant plusieurs secondes pour appeler l'élément « SupprPan » (Suppression de panoramique) (fonction 041, page 43) alors que la fonction Melody Suppressor est activée.



- 2 Réglez la position de balayage panoramique du son que vous cherchez à couper (ou à abaisser) à l'aide des touches [+] et [-].

**[NOTE]**

- Selon le contenu musical, il est possible que la mélodie ou le son vocal ne soit pas supprimé(e) tel qu'escompté, et ce même si la fonction Melody Suppressor est activée.

- 3 Appuyez à nouveau sur la touche [MELODY SUPPRESSOR] pour la désactiver.

# Utilisation de la fonction Song Lesson

Vous pouvez vous entraîner sur les morceaux présélectionnés à l'aide des fonctions de leçons : « Keys to Success », « Listening, Timing, Waiting » et « Phrase Repeat ». La leçon « Keys to Success » vous aide à maîtriser un morceau, tandis que la leçon « Listening, Timing, Waiting » vous apprend d'abord à perfectionner le tempo, puis à jouer les notes correctes. La leçon « Phrase Repeat » vous permet de sélectionner une phrase spécifique du morceau et de vous entraîner à la jouer de manière répétée. Si vous n'êtes pas habitué au maniement d'un instrument à clavier, nous vous conseillons de débiter avec la leçon « Keys to Success ». Vous pouvez vous reporter au Recueil de morceaux (téléchargeables gratuitement). Pour obtenir ce recueil, remplissez la fiche d'enregistrement utilisateur sur le site Web suivant : <https://member.yamaha.com/myproduct/regist/>

## Téléchargement de Song Book

Pour utiliser la fonction Song Lesson, vous avez besoin des partitions proposées dans Song Book (téléchargeable gratuitement). Pour obtenir ce recueil, remplissez la fiche d'enregistrement utilisateur sur le site Web suivant : <https://member.yamaha.com/myproduct/regist/>

## Keys To Success

Cette leçon vous permet de vous exercer à jouer des phrases individuelles du morceau (à chaque étape) jusqu'à maîtriser le morceau tout entier.

### 1 Apprêtez Song Book.

Téléchargez Song Book sur le site Web indiqué ci-dessus. Vous pouvez également vous reporter aux partitions de morceaux proposées à la fin de ce manuel. Le nombre d'étapes et de parties de leçon (lesquelles sont préprogrammées) varie en fonction du morceau. Pour plus de détails, reportez-vous à Song Book.

#### NOTE

- Ce mode vous permet d'utiliser tous les morceaux prédéfinis, mis à part les morceaux 001-005, et plus particulièrement ceux de la catégorie « LEARN TO PLAY » (Apprendre à jouer).

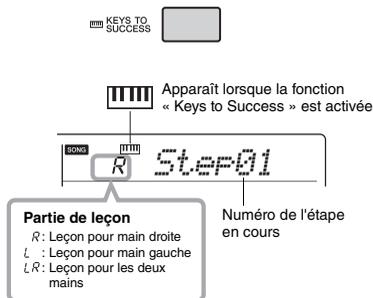
### 2 Appuyez sur la touche [SONG], puis sélectionnez un morceau pour votre leçon.

Pour les besoins de cet exemple, sélectionnez le morceau « Für Elise (Basic) » de la catégorie « LEARN TO PLAY », puis ouvrez la page correspondante de Song Book.



### 3 Appuyez sur la touche [KEYS TO SUCCESS] pour lancer cette leçon.

L'icône du clavier, « Step01 » (Étape 01) et la partie de leçon (« R », « L » ou « LR ») apparaissent à l'écran, indiquant que vous êtes sur le point de démarrer cette leçon à partir de zéro. Si vous avez déjà passé plusieurs étapes, le numéro de l'étape suivante apparaît sur l'écran.



### 4 Appuyez sur la touche [START/STOP] pour lancer Lesson.

Au terme de l'introduction, la reproduction de l'étape en cours démarre.



#### NOTE

- Pour rendre l'exercice plus agréable, un arrangement spécial est appliqué à chaque morceau. De ce fait, le tempo de la reproduction peut sembler plus lent que celui d'origine.

### 5 Exercez-vous à jouer la phrase de l'étape actuelle.

Appuyez sur les notes en vous référant à la partition du Song Book et aux notes affichées sur l'écran.

## 6 Vérifiez votre évaluation pour l'étape actuelle.

Au terme de l'étape actuelle, votre performance est évaluée et la note attribuée (de 0–100) s'affiche à l'écran.



Une note comprise entre 0 et 59 signifie que vous n'avez pas réussi cette étape et que vous devriez la recommencer. Celle-ci redémarre automatiquement. Une note comprise entre 60 et 100 signifie que vous avez réussi cette étape et que vous pouvez passer à la suivante (laquelle démarre automatiquement).

### NOTE

- Si vous avez choisi une partie à deux mains, vous ne pourrez réussir l'étape que lorsque vous jouez des deux mains, même si vous jouez très bien d'une main. Seul un message de type « L-part is Nice » (Partie gauche bien exécutée) apparaît à l'écran.

## 7 Exécutez les étapes 02, 03, 04, etc.

La dernière étape de chaque morceau vous fait répéter le morceau tout entier. Une fois que vous avez réussi toutes les étapes, le mode Keys to Success est automatiquement désactivé et la reproduction s'arrête.

### NOTE

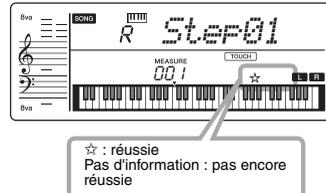
- Vous pouvez sélectionner une autre étape à l'aide des touches [+] / [-] au cours d'une leçon.

## 8 Pour arrêter cette leçon, appuyez sur la touche [KEYS TO SUCCESS].

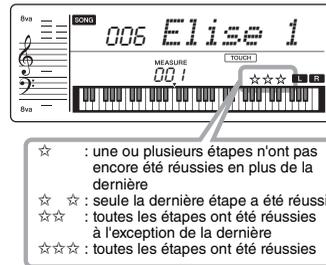
## Vérification de l'état de réussite

Vous pouvez vérifier l'état de réussite de chaque morceau en sélectionnant un morceau et en passant en revue les différentes étapes.

### ● Lorsqu'une étape est sélectionnée



### ● Lorsqu'un morceau est sélectionné



## Effacement de l'état de réussite

Vous pouvez supprimer les entrées relatives à l'état de réussite du morceau tout entier ou d'une étape spécifique.

### ● Pour supprimer les entrées concernant l'état de réussite pour toutes les étapes :

Sélectionnez le morceau souhaité, puis maintenez la touche [KEYS TO SUCCESS] enfoncée pendant plusieurs secondes après avoir pris soin de désactiver le mode Keys to Success. Le message « Cleared » (Effacé) apparaît à l'écran.

### ● Pour supprimer l'entrée concernant l'état de réussite d'une étape donnée :

Sélectionnez le morceau souhaité, activez le mode Keys to Success, sélectionnez l'étape de votre choix, puis maintenez la touche [KEYS TO SUCCESS] enfoncée pendant plusieurs secondes. Le message « Cleared » apparaît à l'écran.

### NOTE

- Cette opération ne peut pas être exécutée en cours de reproduction.

## Listening, Timing et Waiting

### ● Leçon 1 — Listening

Dans cette leçon, il n'est nul besoin de jouer au clavier. La mélodie et les accords modèles de la partie que vous avez sélectionnée retentissent automatiquement. Écoutez-les avec attention et retenez-les bien.

### ● Leçon 2 — Timing

Dans cette leçon, appliquez-vous simplement à jouer les notes en respectant le rythme. Même si vous faites des fausses notes, ce sont les notes correctes, affichées à l'écran, qui retentiront.

### ● Leçon 3 — Waiting

Au cours de cette leçon, essayez de jouer correctement les notes qui s'affichent à l'écran. La reproduction du morceau est suspendue tant que vous ne jouez pas la note correcte, et le tempo de la reproduction varie pour s'adapter à votre vitesse d'exécution.

#### NOTE

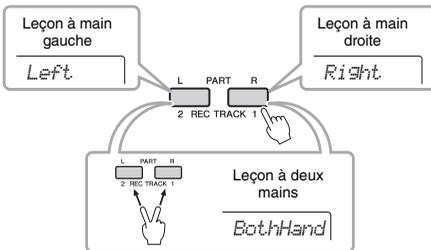
- Si vous souhaitez conserver un tempo de reproduction régulier pendant le déroulement de la fonction Lesson 3: Waiting, réglez le paramètre Your Tempo (Votre tempo) sur OFF via la fonction 056 (page 44).

## 1 Appuyez sur la touche [SONG], puis sélectionnez un morceau pour votre leçon.

#### NOTE

- La fonction Song Lesson peut également être appliquée aux morceaux transférés à partir d'un ordinateur (format SMF 0 uniquement) (page 46), mais pas aux morceaux utilisateur.

## 2 Appuyez sur une des touches [R] et [L] ou sur les deux pour sélectionner la partie sur laquelle vous voulez vous exercer.



#### NOTE

- Au cours de cette étape, l'indication « No LPart » (Pas de partie gauche) peut apparaître pour indiquer que le morceau actuellement sélectionné ne contient pas de partie pour la main gauche.

## 3 Appuyez sur la touche [1 LISTENING 2 TIMING 3 WAITING] pour lancer la reproduction de Song Lesson.

En appuyant à plusieurs reprises sur cette touche, vous faites basculer le numéro de la leçon comme suit : 1: LISTENING → 2: TIMING → 3: WAITING → off → 1... Appuyez dès lors sur cette touche autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que le numéro de leçon souhaité apparaisse sur l'écran.

1 LISTENING  
2 TIMING  
3 WAITING  
Ⓞ CHORD DICT.



#### NOTE

- Vous pouvez modifier le mode Lesson en cours de reproduction en appuyant sur cette touche. Vous pouvez également interrompre la leçon à tout moment en appuyant sur la touche [START/STOP].
- La sonorité principale passe au numéro « 000 » (One Touch Setting, page 16) durant la leçon.

## 4 Lorsque la reproduction de la leçon arrive à son terme, vérifiez votre évaluation à l'écran.

La manière dont vous vous êtes acquitté des leçons « 2 Timing » et « 3 Waiting » est évaluée en fonction de quatre niveaux.

Excellent! ██████████  
Very Good! ████████  
Good ██████  
OK ████

Une fois que l'écran d'évaluation disparaît, la leçon reprend depuis le début.

#### NOTE

- Lorsque vous changez la sonorité de la mélodie du morceau, la position de la clé affichée à l'écran peut changer également (par unités d'une octave) en fonction de la sonorité sélectionnée.

#### NOTE

- Vous ne pouvez pas activer le mode Dual ou Split pendant les leçons.

## 5 Arrêtez le mode Lesson.

Vous pouvez interrompre le mode Lesson à tout moment en appuyant sur la touche [START/STOP].

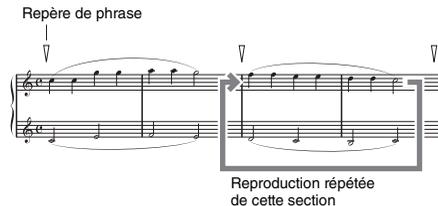
## Keys to Success avec Listening, Timing ou Waiting

Vous pouvez combiner la leçon Keys to Success (page 33) avec la leçon Listening, Timing ou Waiting (page 35).

- Activez la leçon Keys to Success.**  
Reportez-vous aux étapes 1–3 de la page 33.
- Sélectionnez l'étape souhaitée à l'aide des touches [+] / [-], puis appuyez plusieurs fois sur la touche [1 LISTENING 2 TIMING 3 WAITING] pour sélectionner la leçon de votre choix.**  
La reproduction de la leçon sélectionnée démarre en mode Keys to Success. Exercez-vous à jouer la phrase de l'étape actuelle via la leçon sélectionnée. En guise d'évaluation pour chaque étape, vous verrez simplement apparaître les messages « Timing is Nice » (Bonne synchro) ou « Play key is Nice » (Bon jeu de note). L'état de réussite n'est pas disponible.
- Pour revenir au mode Keys to Success uniquement, appuyez plusieurs fois sur la touche [1 LISTENING 2 TIMING 3 WAITING] pour sélectionner « off ».**
- Pour quitter le mode Lesson, appuyez sur la touche [KEYS TO SUCCESS].**

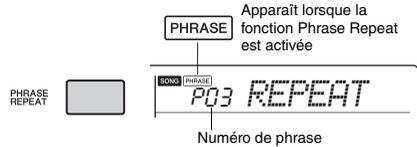
## Phrase Repeat

Vous pouvez vous exercer à jouer une phrase difficile de manière répétée en sélectionnant un nombre donné de repères de phrase préprogrammés dans les morceaux présélectionnés. Vous pouvez vérifier la localisation des repères de phrase dans Song Book (page 2).



## Entraînement sur une seule phrase

Tandis que le morceau est reproduit, appuyez sur la touche [PHRASE REPEAT] au niveau de la phrase sur laquelle vous souhaitez vous exercer. Le numéro de phrase correspondant s'affiche à l'écran et la reproduction répétée démarre au terme d'une introduction. Désactivez la partie L ou R (page 31), puis exercez-vous à jouer la phrase de manière répétée jusqu'à ce que vous en soyez satisfait.



Au cours de la reproduction répétée, vous pouvez sélectionner un autre numéro de phrase à l'aide de la touche [+] ou [-], de même que revenir à la reproduction normale en appuyant à nouveau sur la touche [PHRASE REPEAT].

## Utilisation de la fonction Phrase Repeat avec Listening, Timing ou Waiting

Après avoir activé le mode Phrase Repeat, appuyez une, deux ou trois fois sur la touche [1 LISTENING 2 TIMING 3 WAITING] pour lancer et utiliser la reproduction de la leçon avec Phrase Repeat. Si vous appuyez à nouveau plusieurs fois sur la même touche pour quitter le mode Lesson, la reproduction s'arrête et vous pouvez alors utiliser uniquement le mode Phrase Repeat.

### NOTE

- Dans cet état, la fonction d'évaluation n'est pas disponible.

## Entraînement sur deux phrases ou plus

La configuration d'une phrase A (point de départ) et d'une phrase B (point de fin) vous permet de vous exercer à jouer deux phrases ou plus de façon répétée. Lors de la reproduction en mode Phrase Repeat, appuyez sur la touche [A-B REPEAT] pour assigner la phrase actuelle en tant que phrase A. Lorsque la reproduction atteint la phrase souhaitée, appuyez à nouveau sur la touche [A-B REPEAT] pour assigner la phrase B. « A-B Rep » apparaît sur l'écran et la reproduction répétée entre les phrases A et B démarre. Pour annuler ce réglage, appuyez à nouveau sur la touche [A-B REPEAT].

### NOTE

- Vous pouvez également régler les phrases A et B lorsque la reproduction est à l'arrêt, en sélectionnant le numéro de la phrase à l'aide des touches [+] et [-].
- Le fait de ne spécifier que le point A entraîne la répétition des parties comprises entre A et la fin du morceau.

# Enregistrement de votre performance

**Vous pouvez enregistrer jusqu'à cinq de vos performances en tant que morceaux utilisateur (User 1–5 : numéros de morceau 051–055) et les reproduire ultérieurement sur l'instrument.**

## Structure des pistes d'un morceau

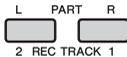
Vous pouvez enregistrer votre performance sur les deux pistes suivantes d'un morceau utilisateur, de manière distincte ou simultanée.

### ●Piste 1 :

La mélodie jouée est enregistrée sur cette piste.

### ●Piste 2 :

La mélodie jouée ou la reproduction du style (changements d'accords et de sections) est enregistrée sur cette piste.



### ●Capacité d'enregistrement de données :

Il est possible d'enregistrer au total près de 10 000 notes ou 5 500 changements d'accords dans les cinq morceaux utilisateur.

## Enregistrement rapide

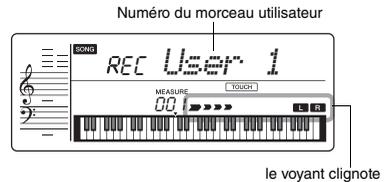
Cette opération est pratique pour enregistrer un nouveau morceau sans devoir spécifier de piste.

### 1 Effectuez les réglages souhaités, notamment pour la sonorité et le style.

Pour enregistrer uniquement la mélodie jouée, désactivez l'ACMP (page 24). Pour enregistrer la reproduction du style et la mélodie jouée, activez l'ACMP (page 24).

### 2 Appuyez sur la touche [REC] pour activer le mode Record.

Le morceau utilisateur sans enregistrement portant le plus petit numéro (« User 1 »–« User 5 ») apparaît sur l'écran. Pour sélectionner un autre morceau, utilisez les touches [+] et [-].



Pour quitter le mode Record (et arrêter le clignotement des voyants), appuyez à nouveau sur la touche [REC].

### AVIS

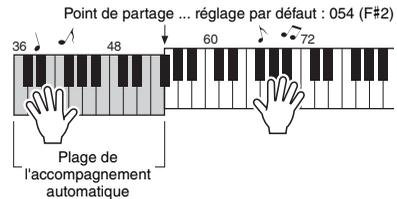
- Si tous les morceaux utilisateur contiennent des données enregistrées, « User 1 » est automatiquement sélectionné. Dans ce cas, étant donné que l'enregistrement s'effectue par écrasement et efface toutes les données précédemment stockées sous « User 1 », nous vous recommandons de sauvegarder vos données importantes en tant que fichier de sauvegarde sur l'ordinateur (reportez-vous à la page 46).

### NOTE

- Vous ne pouvez pas activer ou désactiver ACMP dans cet état. Vous pouvez par contre sélectionner un autre style à l'aide de la touche [STYLE] et des touches numériques.

### 3 Jouez au clavier pour lancer l'enregistrement.

Si la fonction ACMP est activée, vous pourrez enregistrer séparément le son rythmique de la reproduction de style en appuyant d'abord sur la touche [START/STOP] puis en changeant de section (page 25).



### 4 Appuyez sur la touche [START/STOP] pour arrêter l'enregistrement.

En cas d'exécution d'un style, vous pouvez également arrêter l'enregistrement en appuyant sur la touche [INTRO/ENDING/rit.], puis en attendant la fin de la reproduction.

### AVIS

- Une fois l'enregistrement arrêté, le message « Writing! » (Écriture en cours) s'affiche à l'écran pendant quelques instants. N'essayez jamais de mettre l'instrument hors tension lorsque ce message est affiché. Cela pourrait endommager la mémoire interne et entraîner la perte de données.

### 5 Appuyez sur la touche [START/STOP] pour reproduire le morceau enregistré.

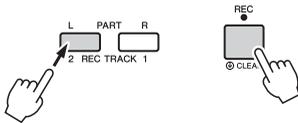
## Enregistrement sur une piste spécifique

### 1 Effectuez les réglages souhaités, notamment pour la sonorité ou le style.

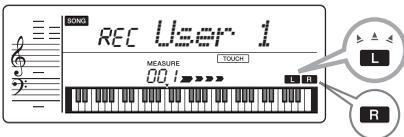
Pour enregistrer la mélodie jouée, désactivez l'ACMP (page 24). Pour enregistrer la reproduction du style, activez ACMP (page 24).

### 2 Maintenez la touche [REC] enfoncée et appuyez sur la touche 1 ou 2 correspondant à la piste souhaitée pour activer le mode Record.

Si vous voulez enregistrer la reproduction du style, prenez soin de sélectionner la piste 2. Pour enregistrer la mélodie jouée, sélectionnez la piste 1 ou 2 au choix. Dans l'illustration ci-dessous, la piste 2 a été sélectionnée.



### 3 Appuyez sur les touches [+] ou [-] pour sélectionner le morceau utilisateur que vous voulez enregistrer.



Si la piste 2 est sélectionnée en tant que cible de l'enregistrement, par exemple, et que la piste 1 contient déjà des données enregistrées, L clignote et R s'allume sur l'écran. L'activation ou la désactivation de R à l'aide de la touche [TRACK 1] détermine si vous écoutez ou non une piste enregistrée précédemment pendant l'enregistrement d'une nouvelle piste.

### 4 Procédez de la même façon qu'aux étapes 3 à 5 (page 37) de la section « Enregistrement rapide ».

#### Contraintes liées à l'enregistrement

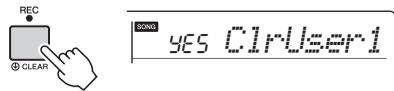
- Vous ne pouvez enregistrer ni le niveau de réverbération, ni le clic du métronome, ni les réglages de transposition et d'accordage.
- Les réglages et les touches ci-dessous ne sont pas disponibles et, si vous les manipulez, les nouveaux réglages ne pourront pas être enregistrés :  
ACMP ON/OFF, Split Point (Point de partage), Reverb Type (Type de réverbération), Chorus Type (Type de chœur), Harmony Type (Type d'harmonie)/Arpeggio Type (Type d'arpège), touche [FUNCTION], touche [ORIENTAL INSTRUMENT/PIANO].

## Effacement d'un morceau utilisateur

### 1 Appuyez sur la touche [SONG], puis utilisez les touches numériques pour sélectionner le morceau utilisateur souhaité.

### 2 Appuyez sur la touche [REC] et maintenez-la enfoncée pendant plusieurs secondes.

Un message de confirmation apparaît.



Maintenez la touche enfoncée pendant plusieurs secondes.

Pour annuler l'opération, appuyez sur la touche [-/NO].

### 3 Appuyez sur la touche [+ /YES].

Un message de confirmation apparaît à nouveau.



Pour annuler l'opération, appuyez sur la touche [-/NO].

### 4 Appuyez sur la touche [+ /YES] pour effacer le morceau.

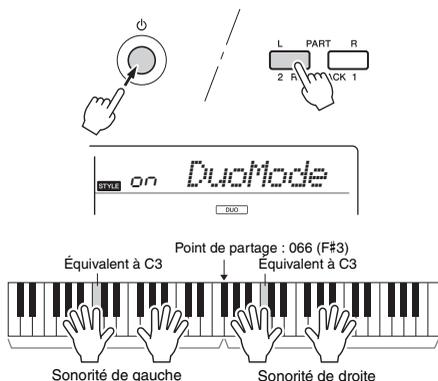
Le message « Writing! » apparaît pendant l'effacement de la piste.

# Jeu au clavier à quatre mains (mode Duo)

Lorsque le mode Duo est activé, deux interprètes peuvent jouer ensemble sur l'instrument, en émettant le même son, sur la même plage d'octaves, à gauche pour l'un et à droite pour l'autre. Cette option est fort utile pour les applications d'apprentissage, dans lesquelles une personne (un enseignant, par exemple) exécute une performance modèle tandis que l'autre observe et s'exerce tout en étant assise à côté de la première personne.

## 1 Pour lancer l'instrument en mode Duo, maintenez la touche [L] enfoncée et appuyez sur l'interrupteur [ ] (Veille/Marche) afin de procéder à la mise sous tension.

L'indication « DuoMode » s'affiche à l'écran pendant quelques secondes, et la touche F#3 devient le point de partage, qui divise le clavier en deux sections : une section pour la sonorité de gauche et une autre pour la sonorité de droite.



### NOTE

- Les sections des sonorités de droite et de gauche du clavier sont spécifiées sur la même sonorité principale (Main Voice).
- En mode Duo, le point de partage ne peut pas être modifié et reste défini sur la touche F#3.

## 2 Une personne devrait jouer la section de la sonorité de gauche du clavier et une autre la sonorité de droite.

### Sélection d'une sonorité

Sélectionnez une sonorité en exécutant les étapes 1 et 2 du paragraphe intitulé « Sélection d'une sonorité principale », à la page 16.

### NOTE

- Lorsqu'une sonorité en duo est sélectionnée parmi les sonorités numérotées de 142 à 168, la section de la sonorité de gauche émet uniquement la sonorité principale.
- Certaines fonctions comme Lesson, Harmony/Arpeggio et Duo ne peuvent pas être utilisées en mode Duo.

## Modalités de l'émission des sons en mode Duo

Les notes jouées dans la section de la sonorité de gauche du clavier sont émises via le haut-parleur de gauche tandis que les notes jouées dans la section de la sonorité de droite retentissent depuis le haut-parleur de droite, selon le réglage initial du mode Duo. Ce réglage de sortie peut être modifié via le réglage « VoiceOut » (Sortie de sonorité) (fonction 042, page 43).

### NOTE

- En mode Duo, le panoramique, le volume et les caractéristiques tonales du son stéréo peuvent différer de ceux qui prévalent en mode normal, du fait du réglage de VoiceOut sur « Separate » (page 43). Cette différence est particulièrement évidente sur les kits de batterie, car les touches d'un kit de batterie disposent chacune d'une position de panoramique stéréo spécifique.

## Utilisation de la fonction de sustain en mode Duo

Le sustain peut être appliqué aux sections des sonorités de gauche et de droite en mode Duo de la même manière qu'il l'est normalement en utilisant l'une des méthodes suivantes lorsque le mode Duo est choisi comme mode habituel.

- Appuyez sur le sélecteur au pied (page 12) connecté à la prise [SUSTAIN].
- Activez la fonction « Sustain » (Maintien) (fonction 038, page 43).

### NOTE

- La fonction de sustain ne peut s'appliquer séparément aux sections des sonorités de gauche et de droite.
- Lorsque l'option Panel Sustain (Maintien via le panneau) est activée, le réglage du maintien est conservé même après la mise hors tension de l'instrument.

## Reproduction de style en mode Duo

Bien que les fonctionnalités de style (accompagnement) ne puissent pas être toutes utilisées en mode Duo, il est possible de reproduire normalement la partie rythmique d'un style pendant la lecture des sonorités de gauche et de droite de manière tout à fait normale.

## Enregistrement en mode Duo

Les sections des sonorités de droite et de gauche sont enregistrées sur la même piste.

## 3 Pour quitter le mode Duo, appuyez sur l'interrupteur [ ] (Veille/Marche) afin de procéder à la mise hors tension puis remettez normalement l'instrument sous tension à nouveau.

# Mémorisation de vos réglages de panneau préférés

Cet instrument dispose d'une fonction **Registration Memory (Mémoire de registration)**, vous permet de mémoriser vos réglages préférés en vue de les rappeler aisément chaque fois que nécessaire. Il est possible de mémoriser jusqu'à neuf configurations complètes et de les attribuer aux touches numériques 1–9.

## Paramètres susceptibles d'être mémorisés dans la mémoire de registration

### ● Réglages de style\*

Style Number, ACMP on/off, Style Volume (Volume de style), Tempo, Main A/B

### ● Réglages de sonorité

**Réglages de la sonorité principale** : numéro de sonorité et totalité des réglages des fonctions connexes

**Réglages de la sonorité en duo** : activation/désactivation de la sonorité en duo et totalité des réglages des fonctions connexes

**Réglages de la sonorité partagée** : activation/désactivation de la sonorité partagée et tous les réglages des fonctions connexes

### ● Réglages de l'effet

Reverb Type, Reverb Level (Niveau de réverbération), Chorus Type

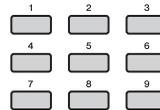
### ● Réglages Harmony/Arpeggio :

Activation/désactivation des effets Harmony/Arpeggio et totalité des réglages des fonctions connexes

### ● Autres réglages

Transpose, Pitch Bend Range, Split Point, Touch Response on/off, Panel Sustain on/off, Voice Output

\* Lorsqu'un morceau est sélectionné, il est impossible d'appeler ou d'enregistrer les réglages de style. Par ailleurs, en mode Duo, seuls les réglages de style peuvent être enregistrés ou appelés.



## AVIS

- Si vous sélectionnez un numéro de mémoire de registration qui contient déjà des données, les données existantes seront effacées et remplacées par les nouvelles données.
- Ne mettez pas l'instrument hors tension pendant la mémorisation des réglages dans la mémoire de registration. Les données risqueraient en effet d'être perdues ou endommagées.

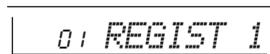
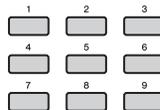
## Rappel des réglages de panneau depuis la mémoire de registration

- 1 Appuyez sur la touche [REGIST MEMORY].  
« LoadNo.? » (N° à charger ?) s'affiche à l'écran.



- 2 Appuyez sur une des touches [1]–[9] pour appeler les réglages de panneau que vous avez mis en mémoire.

Le numéro de la mémoire REGIST MEMORY rappelée s'affiche à l'écran.



Vous pouvez modifier le numéro de la mémoire REGIST MEMORY en appuyant sur une des autres touches numériques [1]–[9].

## Mémorisation des réglages de panneau dans la mémoire de registration

- 1 Effectuez les réglages souhaités, notamment pour la sonorité et le style.

- 2 Maintenez la touche [REGIST MEMORY] enfoncée pendant plusieurs secondes.  
« MemNo.? » (N° mémoire) s'affiche à l'écran.



Maintenez la touche enfoncée pendant plusieurs secondes.



- 3 Appuyez sur une des touches [1]–[9] pour mémoriser les réglages de panneau actuels.

Si vous sélectionnez un numéro de mémoire de registration qui contient déjà des données, le message « Overwr? » (Remplacer ?) s'affiche. Pour procéder à l'écrasement, appuyez sur la touche [+]/YES ; pour annuler, appuyez sur [-]/NO.

## Désactivation du rappel d'éléments spécifiques (Freeze)

La fonction Registration Memory vous permet de rappeler toutes les configurations de panneau que vous avez définies en appuyant sur une seule touche. Il peut toutefois arriver que vous souhaitiez conserver certains éléments inchangés, même lorsque vous changez de configuration de la mémoire de registration. Si vous voulez modifier les réglages de sonorité et d'autres éléments tout en conservant ceux de style, par exemple, vous pouvez « geler » uniquement les réglages de style et faire en sorte que ceux-ci soient conservés même lorsque vous sélectionnez un autre numéro de mémoire de registration.

- 1 **Maintenez la touche [TOUCH] enfoncée pendant plusieurs secondes jusqu'à ce que l'élément « Freeze » (Geler) (fonction 022, page 43) s'affiche à l'écran.**



Maintenez la touche enfoncée pendant plusieurs secondes.

- 2 **Appuyez sur la touche [+] ou [-] pour activer ou désactiver la fonction Freeze.**

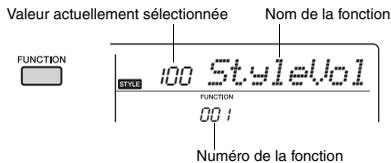
Lorsque la fonction Freeze est activée, vous pouvez geler les réglages de style via « geler » ou les conserver tels quels, même lorsque vous sélectionnez un autre numéro de mémoire de registration.

# Les fonctions

Les « fonctions » permettent d'accéder à un vaste choix de paramètres détaillés de l'instrument, tels que Tuning (Accordage), Split Point, Voice ou Effect (Effet).

## 1 Appuyez sur la touche [FUNCTION] autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que l'élément souhaité apparaisse.

Chaque fois que vous appuyez sur la touche [FUNCTION], le numéro de la fonction augmente d'une unité. Pour diminuer le numéro de la fonction d'une unité, appuyez brièvement sur la touche [-] tout en maintenant la touche [FUNCTION] enfoncée. Pour augmenter le numéro de la fonction d'une unité, il suffit d'appuyer brièvement sur la touche [+] tout en maintenant la touche [FUNCTION] enfoncée. Le fait d'appuyer simplement sur la touche [+] ou [-] ne modifie pas le numéro de la fonction.

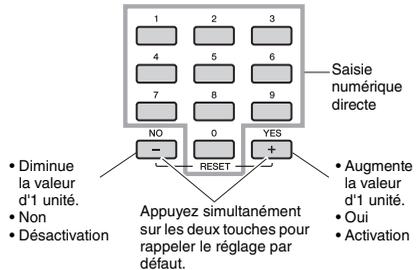


Selon la fonction sélectionnée, il est possible que le nom de la fonction soit remplacé par la valeur du réglage après quelques secondes.

### NOTE

- Le numéro de la fonction n'apparaît pas à l'écran lors de la reproduction du morceau, du style ou du métronome. C'est la valeur du temps qui apparaît à la place.

## 2 Sélectionnez la valeur à l'aide des touches numériques [0]–[9] et des touches [+] et [-].



### NOTE

- Pour quitter les réglages liés aux fonctions, appuyez sur la touche [SONG], [VOICE] ou [STYLE].

## Liste des fonctions

Numéro de la fonction	Nom de la fonction	Écran	Plage/réglages	Valeur par défaut	Description
<b>Volume</b>					
001	Style Volume (Volume de style)	<i>StyleVol</i>	000–127	100	Détermine le volume de style. (page 24)
002	Song Volume (Volume de morceau)	<i>SongVol</i>	000–127	100	Détermine le volume de morceau. (page 29)
003	AUX IN Volume (Volume de l'entrée auxiliaire)	<i>AuxInVol</i>	000–127	100	Détermine le volume du périphérique audio externe connecté à la prise [AUX IN] de l'instrument. (page 32)
<b>Général</b>					
004	Transpose (Transposition)	<i>Transpos</i>	-12–12	00	Détermine la hauteur de ton de l'instrument par incréments de demi-tons.
005	Tuning (Accordage)	<i>Tuning</i>	4270Hz–453.0Hz	440.0Hz	Détermine le réglage fin de la hauteur de ton à l'échelle de l'instrument par incréments d'environ 0.2 Hz.
006	Pitch Bend Range (Plage de variation de ton)	<i>PBRange</i>	01–12	02	Détermine la plage de variation de la hauteur de ton. (page 18)
007	Split Point (Point de partage)	<i>SplitPnt</i>	036–096 (C1–C6)	054 (F#2)	Détermine la note la plus haute de la sonorité partagée et règle le « point de partage », autrement dit la note qui sépare la sonorité partagée (inférieure) et la sonorité principale (supérieure). Les paramètres Split Point et Accompagnement Split Point (Point de partage de l'accompagnement) sont automatiquement réglés sur la même valeur.
008	Touch Response Sensitivity (Sensibilité de la réponse au toucher)	<i>TouchRes</i>	1 (Soft), 2 (Medium), 3 (Hard)	2 (Medium)	Lorsque la fonction Touch Response est activée, ce réglage détermine la sensibilité de la réponse au toucher. Plus la valeur est élevée, plus la variation de volume est importante (aisée) en réponse à la dynamique du clavier.
<b>Scale Tune (page 22)</b>					
009	Accompagnement Tuning (Accordage de l'accompagnement)	<i>TuneAcc</i>	ON/OFF	OFF	Détermine si le paramètre Scale Tuning s'applique ou non à l'accompagnement. Utilisez la touche [+] pour activer cette fonction (l'appliquer à l'accompagnement) et la touche [-] pour la désactiver.

Numéro de la fonction	Nom de la fonction	Écran	Plage/réglages	Valeur par défaut	Description
010-021	Scale Tunings (Accordages de gamme) (Tune C – Tune B)	<i>Tune C</i> . <i>Tune B</i>	-64-00-63	00	Détermine la hauteur de ton de chaque note. (page 22)
<b>Registration Memory (page 41)</b>					
022	Registration Freeze (Blocage de la registration)	<i>Freeze</i>	ON/OFF	OFF	Détermine si les réglages de style sont conservés ou non lorsque vous jouez en accompagnant la reproduction d'un morceau ou d'un style. (page 41).
<b>Style file</b>					
023	Style Register (Enregistrement de style)	<i>StyleReg</i>	001-nnn	-	Sélectionnez et enregistrez un fichier de style à partir des fichiers flash chargés depuis un ordinateur (page 26).
<b>Main Voice (page 16)</b>					
024	Volume	<i>M.Volune</i>	000-127	*	Règle le volume de la performance au clavier lorsque vous jouez en accompagnant la reproduction d'un morceau ou d'un style.
025	Octave	<i>M.Octave</i>	-2 +2	*	Détermine la plage d'octaves de la sonorité principale.
026	Chorus Depth (Profondeur de chœur)	<i>M.Chorus</i>	000-127	*	Détermine l'intensité du signal de la sonorité principale envoyé à l'effet de chœur.
<b>Dual Voice (page 17)</b>					
027	Dual Voice	<i>D.Voice</i>	001-613	*	Sélectionne une sonorité en duo.
028	Volume	<i>D.Volune</i>	000-127	*	Détermine le volume de la sonorité en duo.
029	Octave	<i>D.Octave</i>	-2 +2	*	Détermine la plage d'octaves de la sonorité en duo.
030	Chorus Depth (Profondeur de chœur)	<i>D.Chorus</i>	000-127	*	Détermine l'intensité du signal de la sonorité en duo envoyé à l'effet de chœur.
<b>Split Voice (page 17)</b>					
031	Split Voice	<i>S.Voice</i>	001-613	*	Sélectionne une sonorité partagée.
032	Volume	<i>S.Volune</i>	000-127	*	Détermine le volume de la sonorité partagée.
033	Octave	<i>S.Octave</i>	-2 +2	*	Détermine la plage d'octaves de la sonorité partagée.
034	Chorus Depth (Profondeur de chœur)	<i>S.Chorus</i>	000-127	*	Détermine l'intensité du signal de la sonorité partagée envoyé à l'effet de chœur.
<b>Effets</b>					
035	Reverb Type (Type de réverbération)	<i>Reverb</i>	01-03 (Hall 1-3) 04-05 (Room 1-2) 06-07 (Stage 1-2) 08-09 (Plate 1-2) 10 (Off)	**	Détermine le type de réverbération, y compris sa désactivation (10). (page 76)
036	Reverb Level (Niveau de réverbération)	<i>ReuLevel</i>	000-127	64	Détermine l'intensité du signal de la sonorité envoyé à l'effet de réverbération.
037	Chorus Type (Type de chœur)	<i>Chorus</i>	1 (Chorus1) 2 (Chorus2) 3 (Chorus3) 4 (Flanger1) 5 (Flanger2) 6 (Off)	**	Détermine le type de chœur, y compris l'absence de réverbération (6). (page 76)
038	Panel Sustain (Maintien via le panneau)	<i>Sustain</i>	ON/OFF	OFF	Détermine si la fonction Panel Sustain est activée ou désactivée.
039	Master EQ Type (Type d'égaliseur principal)	<i>MasterEQ</i>	1 (Speaker) 2 (Headphone) 3 (Boost) 4 (Piano) 5 (Bright) 6 (Mild)	1 (Speaker)	Règle l'égaliseur appliqué à la sortie du haut-parleur pour un son optimal dans différentes situations d'écoute. (page 14)
040	Wide Type (Type amplifié)	<i>Wide</i>	1 (Wide1) 2 (Wide2) 3 (Wide3)	2 (Wide2)	Détermine le type d'effet stéréo amplifié. Plus les valeurs sont élevées, plus l'effet produit est fort. (page 14)
041	Suppressor Pan (Suppresseur panoramique)	<i>SUPPRPan</i>	L63 – C – R63	C	Règle la position du son de la reproduction du périphérique audio externe que vous cherchez à couper ou à abaisser (page 32).
042	Voice Output (Sortie de sonorité)	<i>VoiceOut</i>	1 (Normal) 2 (Separate)	1 (Normal)	Cette fonction n'est opérationnelle que lorsqu'une sonorité partagée (page 17) ou le mode Duo (page 39) est activé(e). Si le réglage « Normal » est sélectionné, les sons de la performance des sonorités de gauche et de droite seront diffusés via les deux haut-parleurs de gauche et de droite. Si le réglage « Separate » est sélectionné, le son de la performance de la sonorité de gauche sera émis via le haut-parleur de gauche et le son de la performance de la sonorité de droite sera diffusé à partir du haut-parleur situé à droite.

## Les fonctions

Número de la fonction	Nom de la fonction	Écran	Plage/réglages	Valeur par défaut	Description
<b>Harmony/Arpeggio (page 20)</b>					
043	Harmony Type/ Arpeggio Type	<i>Harm/Arp</i>	001–026 (Harmony) 027–178 (Arpeggio)	*	Détermine si c'est le type d'harmonie ou le type d'arpège qui est sélectionné.
044	Harmony Volume	<i>HarmVol</i>	000–127	*	Détermine le volume de l'effet d'harmonie.
045	Arpeggio Velocity (Vélocité de l'arpège)	<i>Arp Velo</i>	1 (Original) 2 (Thru)	**	Si le réglage « Thru » est sélectionné, les arpèges seront reproduits à un volume correspondant à la force avec laquelle vous jouez au clavier. Si le réglage « Original » est sélectionné, les arpèges seront reproduits selon leur volume d'origine, indépendamment de votre force de frappe au clavier.
046	Pedal Function (Fonction de la pédale)	<i>Pd1 Func</i>	1 (Sustain) 2 (Arp Hold) 3 (Hold+Sus)	*	Reportez-vous à la section page 21.
<b>Ordinateur (page 45)</b>					
047	PC mode (Mode PC)	<i>PC mode</i>	PC1/PC2/OFF	OFF	Optimise les réglages MIDI lorsque vous connectez l'instrument à un ordinateur (page 45).
<b>MIDI</b>					
048	Local Control (Commande locale)	<i>Local</i>	ON/OFF	ON	Détermine si le clavier de l'instrument commande le générateur de sons interne (ON) ou non (OFF). Réglez ce paramètre sur OFF lorsque vous enregistrez votre performance au clavier à l'aide d'une application logicielle installée sur l'ordinateur via MIDI.
049	External Clock	<i>ExtClock</i>	ON/OFF	OFF	Détermine si l'instrument est synchronisé sur sa propre horloge interne (OFF) ou sur une horloge externe (ON). Réglez ce paramètre sur ON lorsque vous enregistrez votre performance au clavier à l'aide d'une application logicielle installée sur l'ordinateur via MIDI.
050	Initial Send (Envoi initial)	<i>InitSend</i>	YES/NO	–	Permet de transférer les données liées aux réglages de panneau vers un ordinateur. Appuyez sur [YES] pour effectuer l'envoi ou sur [NO] pour l'annuler. Cette manipulation doit être exécutée immédiatement après l'opération d'enregistrement sur l'ordinateur.
<b>Métronome (page 19)</b>					
051	Time Signature Numerator (Numérateur du type de mesure)	<i>TimeSigh</i>	00–60	**	Détermine le type de mesure du métronome.
052	Time Signature Denominator (Dénominateur du type de mesure)	<i>TimeSigD</i>	Half note, Quarter note, Eighth note, Sixteenth note	**	Détermine la longueur des temps du métronome.
053	Metronome Volume (Volume de métronome)	<i>MetroVol</i>	000–127	100	Détermine le volume de métronome.
<b>Lesson (page 33)</b>					
054	Lesson Track (R) (Piste de leçon D)	<i>R-Part</i>	01–16	01	Détermine le numéro de la piste guide appliquée à la leçon pour main droite. Ce réglage n'est valable que pour les morceaux enregistrés au format SMF 0 et transférés depuis un ordinateur.
055	Lesson Track (L) (Piste de leçon G)	<i>L-Part</i>	01–16	02	Détermine le numéro de la piste guide appliquée à la leçon pour main gauche. Ce réglage n'est valable que pour les morceaux enregistrés au format SMF 0 et transférés depuis un ordinateur.
056	Your Tempo (Votre tempo)	<i>YourTemp</i>	ON/OFF	ON	Ce paramètre est destiné à Lesson 3 « Waiting ». Lorsqu'il est activé (ON), le tempo de la reproduction change afin de s'adapter à la vitesse de votre jeu. Lorsqu'il est réglé sur OFF, le tempo de la reproduction est maintenu en l'état, quelle que soit la vitesse de votre jeu.
<b>Demo (page 29)</b>					
057	Demo Group (Groupe de démonstration)	<i>DemoGrp</i>	1 (Demo) 2 (Preset) 3 (User) 4 (Download)	1 (Demo)	Détermine le groupe sélectionné pour la reproduction répétée.
058	Demo Play Mode (Mode de reproduction de la démonstration)	<i>PlayMode</i>	1 (Normal) 2 (Random)	1 (Normal)	Détermine le mode sélectionné pour la reproduction répétée.
059	Demo Cancel (Annuler la démonstration)	<i>D-Cancel</i>	ON/OFF	OFF	Détermine si l'annulation de la démonstration est activée ou désactivée. Si cette fonction est réglée sur ON, la reproduction du morceau de démonstration ne s'exécutera pas, même si vous appuyez sur la touche [DEMO].
<b>Auto Power Off (page 13)</b>					
060	Auto Power Off Time (Mise hors tension automatique)	<i>AutoOff</i>	OFF, 5/10/15/30/60/120 (minutes)	30 minutes	Spécifie le délai qui s'écoule avant la mise hors tension automatique de l'instrument.
<b>Pile (page 11)</b>					
061	Battery Type (Type de pile)	<i>Battery</i>	1 (Alkaline) 2 (Ni-MH)	1 (Alkaline)	Permet de sélectionner le type de pile installé dans l'instrument. Alkaline : pile alcaline/manganésée Ni-MH : pile rechargeable

\* La valeur appropriée est automatiquement réglée en fonction de la combinaison de sonorités utilisées.

\*\* La valeur appropriée est automatiquement réglée pour chaque morceau, style ou arpège.

### ●PC Mode (Mode PC) (FONCTION 047)

Les réglages PC reconfigurent instantanément tous les réglages MIDI importants (comme illustré ci-dessous).

	PC1	PC2*	OFF
LOCAL	Désactivé	Désactivé	Activé
EXTERNAL CLOCK	Activé	Désactivé	Désactivé
MIDI TRANSMIT OF SONG (Transmission MIDI du morceau) **	Non	Non	Oui
MIDI TRANSMIT OF STYLE (Transmission MIDI du style) **	Non	Non	Oui
MIDI TRANSMIT OF KEYBOARD (Transmission MIDI du clavier) **	Non	Oui	Oui

\* Version étendue du réglage PC2 destinée à un usage futur.

\*\* Ne peut pas être configuré indépendamment.

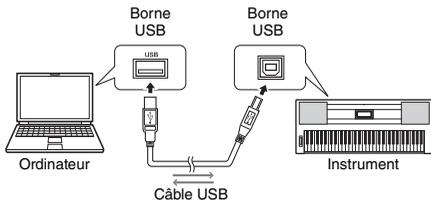
#### NOTE ¶

- Le paramètre MIDI Transmit of Song peut être utilisé avec les morceaux utilisateur.

# Utilisation d'un ordinateur ou d'un iPhone/iPad

## Connexion à un ordinateur

Cet instrument prend en charge la norme MIDI (Musical Instrument Digital Interface) et peut transmettre/recevoir des informations sur les performances au clavier (messages MIDI) ou des données de morceau/style (fichiers MIDI) vers/depuis l'ordinateur connecté via un câble USB. Pour plus de précisions sur l'utilisation d'un ordinateur avec l'instrument, reportez-vous au document « Computer-related Operations » (page 2), disponible sur le site Web.



### NOTE

- Si vous transférez le fichier de style depuis l'ordinateur vers l'instrument, vous devez l'enregistrer sur l'instrument aux fins de la reproduction du style. Pour plus de détails, reportez-vous au paragraphe « Enregistrement d'un fichier de style » à la page 26.

## Données transférables depuis l'ordinateur vers l'instrument (et vice versa)

- Morceau : (.mid), format SMF 0/1
- Style : (.sty)
- Fichier de sauvegarde : PSR-A350.BUP \*
  - \* Vous pouvez transférer et enregistrer sur un ordinateur des paramètres de sauvegarde (décrits ci-après) autres que ceux de la section « État de réussite du morceau et de l'étape » via l'application Musicsoft Downloader, sous forme de « fichier de sauvegarde » unique.

### NOTE

- Cet instrument peut transférer/charger jusqu'à 256 fichiers de morceaux.

## Connexion à un iPhone/iPad

La connexion de votre iPhone/iPad à l'instrument vous permet de profiter de diverses fonctions. Pour plus de précisions sur les connexions, reportez-vous au document « iPhone/iPad Connection Manual », disponible sur le site Web (page 2).

# Sauvegarde et réinitialisation

## Paramètres de sauvegarde

Les paramètres de sauvegarde décrits ci-après seront conservés même en cas de mise hors tension de l'instrument.

### Paramètres de sauvegarde

- Morceaux utilisateur 1–5 (page 37)
- Numéro de style 211–220 (page 26)
- Mémoire d'accords de gamme (page 23)
- Mémoire de registration (page 40)
- État de réussite du morceau et de l'étape (page 34)
- Activation/désactivation de Touch Response
- Réglages des fonctions : (page 42)
  - Style Volume, Song Volume, Tuning, Pitch Bend Range, Split Point, Touch Response Sensitivity, Accompaniment Tuning, Scale Tunings, Registration Freeze, Panel Sustain, Master EQ Type, Metronome Volume, Your Tempo, Demo Group, Demo Play Mode, Demo Cancel, Auto Power Off, Battery Type

Outre les paramètres de sauvegarde énumérés ci-dessus, toutes les données (y compris les données de style qui n'ont pas été chargées) transférées depuis l'ordinateur connecté seront conservées même si vous mettez l'instrument hors tension.

## Réinitialisation

Vous pouvez initialiser vos données d'origine à l'aide des deux méthodes suivantes.

## Backup Clear (Effacer les données de sauvegarde)

Cette opération permet de réinitialiser les paramètres de sauvegarde. Appuyez sur l'interrupteur [ ] (Veille/Marche) pour mettre l'instrument sous tension tout en maintenant enfoncée la touche blanche la plus haute.



## Flash Clear (Effacer la mémoire flash)

Cette opération efface tous les morceaux et les styles qui ont été transférés à partir d'un ordinateur. Notez que les données de style enregistrées sous les numéros de style 211–220 sont conservées. Mettez l'instrument sous tension en appuyant sur l'interrupteur [ ] (Veille/Marche) tout en maintenant enfoncées la touche blanche et les trois touches noires les plus hautes du clavier.



### AVIS

- Gardez à l'esprit que cette opération entraîne également la suppression des données que vous avez achetées. Par conséquent, assurez-vous de sauvegarder toutes les données importantes en les transférant sur un ordinateur à l'aide du logiciel Musicsoft Downloader (MSD). Pour plus de détails, reportez-vous au document « Computer-related Operations » (page 2).

# Dépistage des pannes

Problème	Cause possible et solution
Lors de la mise sous tension ou hors tension de l'instrument, un son bref est temporairement audible.	Ce son est tout à fait normal et indique que l'instrument est alimenté en électricité.
L'utilisation d'un téléphone portable à proximité de l'instrument génère du bruit.	L'utilisation d'un téléphone portable à proximité de l'instrument peut provoquer des interférences. Pour éviter cela, éteignez votre téléphone portable ou utilisez-le suffisamment loin de l'instrument.
Des interférences sont audibles au niveau des haut-parleurs ou du casque de l'instrument lorsque vous utilisez ce dernier avec l'application installée sur l'iPhone/iPad/iPod touch.	Si vous utilisez l'instrument en combinaison avec l'application téléchargée sur votre iPhone/iPad/iPod touch, nous vous recommandons d'activer l'option « Airplane Mode » (Mode Avion) de votre iPhone/iPad/iPod touch afin d'éviter toute interférence produite par la communication.
Aucun son n'est obtenu lorsque vous appuyez sur les touches du clavier ou lancez la reproduction d'un morceau ou d'un style.	Vérifiez qu'aucun câble n'est branché dans la prise [PHONES/OUTPUT] située sur le panneau arrière de l'instrument. Aucun son n'est émis lorsqu'un casque est connecté à cette prise. Vérifiez si la fonction Local Control est activée/désactivée. (Reportez-vous à la page 44, fonction 048.)
Aucun son n'est émis lorsque vous jouez dans la section à main droite du clavier.	Lorsque vous utilisez la fonction Dictionary (page 28), les touches de la section à main droite du clavier servent uniquement à saisir le type et la note fondamentale de l'accord.
Toutes les sonorités ne sont pas audibles ou le son est entrecoupé.	L'instrument dispose d'une polyphonie maximale de 32 notes, y compris pour la sonorité en duo, la sonorité partagée, l'accompagnement automatique, le morceau et le métronome. Les notes supérieures à cette limite ne produisent pas de son.
L'harmonie est inaudible.	La manière dont l'effet d'harmonie est entendu (01–26) varie en fonction du type sélectionné. Pour les types 01-05, activez l'accompagnement automatique et reproduisez-le en jouant un accord dans la section de l'accompagnement automatique du clavier, puis activez quelques notes dans la partie à main droite pour obtenir l'effet d'harmonie. Pour les types 06-26, l'activation et la désactivation de l'accompagnement automatique sont sans effet. Il est cependant nécessaire de jouer deux notes simultanément pour les types 06–12.
Le style ou le morceau n'est pas reproduit lorsque vous appuyez sur la touche [START/STOP].	La fonction External Clock est-elle activée (ON) ? Vérifiez que External Clock est réglé sur OFF ; reportez-vous aux « Réglages des fonctions » à la page 44 (fonction 049).
L'indicateur ACMP ON n'apparaît pas lorsque vous appuyez sur la touche [ACMP ON/OFF].	<ul style="list-style-type: none"> <li>Commencez toujours par appuyer sur la touche [STYLE] lorsque vous prévoyez d'utiliser une fonction liée au style.</li> <li>L'indicateur ACMP ON ne s'affiche pas lorsque le mode Duo est activé.</li> </ul>
Le style émet un son bizarre.	Vérifiez que la fonction Style Volume (page 42, fonction 001) est réglée sur un niveau sonore approprié.
Le style n'émet aucun son lorsque vous jouez un accord.	Le point de partage est-il réglé sur une touche appropriée pour les accords que vous jouez ? Réglez le point de partage sur une touche appropriée (page 42, fonction 007). L'indicateur « ACMP ON » apparaît-il à l'écran ? Si ce n'est pas le cas, appuyez sur la touche [ACMP ON/OFF] pour l'afficher.
Le sélecteur au pied (pour le maintien) semble produire l'effet inverse. Par exemple, lorsque vous appuyez dessus, vous coupez le son et, lorsque vous le relâchez, le son est maintenu.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Parfois, l'accompagnement automatique n'est pas modifié lorsque les accords correspondants sont joués en séquence (par exemple, certains accords mineurs suivis par la septième mineure).</li> <li>Les doigts à deux notes produisent un accord reposant sur le précédent accord joué.</li> <li>Si vous jouez deux notes fondamentales identiques dans des octaves adjacentes, l'accompagnement reposera uniquement sur la note fondamentale.</li> </ul>
Le sélecteur au pied (pour le maintien) semble produire l'effet inverse. Par exemple, lorsque vous appuyez dessus, vous coupez le son et, lorsque vous le relâchez, le son est maintenu.	La polarité du sélecteur au pied est inversée. Avant de mettre l'instrument sous tension, vérifiez que la fiche du sélecteur au pied est branchée correctement sur la prise [SUSTAIN].
Le son de la sonorité varie d'une note à l'autre.	C'est normal. La méthode de génération des sons AWM utilise plusieurs enregistrements (échantillons) d'un instrument sur toute la gamme du clavier. Par conséquent, le son réel d'une sonorité risque d'être légèrement différent d'une note à l'autre.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Le son est trop faible.</li> <li>La qualité du son est mauvaise.</li> <li>Le rythme s'arrête inopinément ou ne s'exécute pas.</li> <li>Les données enregistrées du morceau ne sont pas correctement reproduites.</li> <li>L'écran LCD s'obscurcit brusquement et tous les réglages de panneau se réinitialisent.</li> </ul>	Les piles sont faibles ou déchargées. Remplacez les six piles par des nouvelles ou utilisez l'adaptateur secteur fourni.
L'appareil a été mis hors tension de manière soudaine et inopinée.	C'est normal ; la fonction Auto Power Off a peut-être été activée (page 13). Pour désactiver la fonction Auto Power Off, sélectionnez « Off » dans les réglages des fonctions (fonction 060, page 44).
Lorsque l'instrument est sous tension, il s'éteint brusquement de manière inopinée.	Ceci est normal. Si l'adaptateur secteur utilisé n'est pas celui qui a été spécifié, il est possible que l'alimentation soit coupée de manière brusque et inopinée.

# Caractéristiques techniques

<b>Taille/poids</b>	Dimensions (L x P x H)		945 mm x 369 mm x 122 mm	
	Poids		4,6 kg (sans les piles)	
<b>Interface de commande</b>	Section	Nombre de touches	61	
		Réponse au toucher	Activation (Hard/Medium/Soft)/Désactivation	
	Autres contrôleurs	Molette de variation de ton	Oui	
		Écran	Ecran LCD (à cristaux liquides)	
	Écran	Type	Anglais	
Rétroéclairage		Oui		
<b>Sonorités</b>	Génération de sons	Technologie de génération de sons	Échantillonnage stéréo AWM	
		Polyphonie	32 (max.)	
	Présélection	Nombre de sonorités	221 sonorités + 33 kits de batterie/SFX + 20 arpèges + 339 sonorités XGlite (comprenant 45 sonorités Oriental + 19 percussions Oriental)	
	Compatibilité		GM, XGlite	
<b>Effets</b>	Types	Réverbération	9 types	
		Chœur	5 types	
		Égaliseur principal	6 types	
		Stereo amplifié	3 types	
		Harmonie	26 types	
	Fonctions	Arpège	152 types	
		Dual	Oui	
		Split	Oui	
<b>Styles d'accompagnement</b>	Présélection	Nombre de styles	210 (y compris 115 styles Oriental)	
		Doigté	Doigté multiple	
	Styles externes	Commande de style	ACMP ON/OFF, SYNC START, START/STOP, INTRO/ENDING/rit., MAIN/AUTO FILL	
		Autres fonctionnalités	Commode de style	Oui
		Compatibilité	Présélection immédiate (OTS)	Oui
<b>Morceaux (Données MIDI uniquement ; données audio non prises en charge.)</b>	Présélection	Nombre de morceaux prédéfinis	50	
		Enregistrement	Nombre de morceaux	5
	Format	Nombre de pistes	2	
		Capacité des données	Environ 10 000 notes	
		Reproduction	SMF (Format 0, Format 1)	
<b>Fonctions</b>	Mémoire de registration	Enregistrement	Format de fichier d'origine	
		Commande	Freeze	
	Commandes générales	Lesson/Guide	[KEYS TO SUCCESS], [1 LISTENING 2 TIMING 3 WAITING], [PHRASE REPEAT], [A-B REPEAT], [CHORD DICTIONARY]	
		Métronome	Oui	
		Plage de tempo	11 – 280, Tempo par tapotement	
		Transposition	-12 – 0 – +12	
		Accordage	427,0 – 440,0 – 453,0 Hz (par incréments d'environ 0,2 Hz)	
		Duo	Oui	
	Divers	Réglage de gamme	Oui	
		Mémoire de gammes	Oui	
<b>Stockage et connectivité</b>	Stockage	Touche PIANO	Oui (Touche Oriental Instrument/Piano)	
		Mémoire interne	Taille maximale des données d'environ 1,26 Ko	
	Connectivité	DC IN	12 V	
		Casque/Sortie	Prise jack stéréo standard (PHONES/OUTPUT)	
		Pédale de maintien	Oui	
<b>Système sonore</b>	AUX IN	Mini prise stéréo		
	USB TO HOST	Oui		
<b>Alimentation</b>	Amplificateurs		2,5 W x 2	
	Haut-parleurs		12 cm x 2	
	Alimentation	Adaptateur	Utilisateurs résidant en Europe : PA-130 ou tout modèle équivalent recommandé par Yamaha Autres : PA-3C, PA-130 ou équivalent	
Piles		Six piles de type AA alcalines (LR6), au manganèse (R6) ou Ni-MH rechargeables		
<b>Accessoires inclus</b>	Consommation électrique		8 W (Lors de l'utilisation de l'adaptateur secteur PA-130)	
	Auto Power Off		Oui	
<b>Accessoires vendus séparément (Peut ne pas être fourni dans votre région)</b>			<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mode d'emploi</li> <li>• Adaptateur secteur * (PA-130 ou un modèle équivalent recommandé par Yamaha)</li> <li>• Pupitre</li> <li>• Online Member Product Registration</li> </ul> * Peut ne pas être fourni dans la région où vous résidez. Veuillez vérifier ce point auprès de votre distributeur Yamaha.	
			<ul style="list-style-type: none"> <li>• Adaptateur secteur : Utilisateurs résidant en Europe : PA-130 ou tout modèle équivalent recommandé par Yamaha Autres : PA-3C, PA-130 ou équivalent</li> <li>• Support de clavier : L-2C</li> <li>• Casque : HPH-150/HPH-100/HPH-50</li> <li>• Sélecteur au pied : FC4A/FC5</li> <li>• Adaptateur MIDI sans fil : UD-BT01</li> </ul>	

\* Le contenu de ce mode d'emploi s'applique aux dernières caractéristiques techniques connues à la date de publication du manuel. Pour obtenir la version la plus récente du manuel, accédez au site Web de Yamaha puis téléchargez le fichier du manuel concerné. Étant donné que les caractéristiques techniques, les équipements et les accessoires vendus séparément varient d'un pays à l'autre, adressez-vous pour cela à votre distributeur Yamaha.

# Index

- A**
- A-B Repeat ..... 31
  - Accompagnement automatique ..... 24
  - Accompagnement Tuning ..... 23, 42
  - Accord ..... 15
  - Accord de gamme ..... 22
  - ACMP ..... 24
  - Adaptateur secteur ..... 10
  - Affichage du clavier ..... 15
  - Aléatoire ..... 30
  - Alimentation ..... 10
  - Arpeggio ..... 20
  - Arpeggio Type ..... 75
  - Arpeggio Type  
(Type d'arpège) ..... 20, 44
  - AUTO FILL ..... 25
  - Auto Power Off ..... 13, 44
  - AUX IN ..... 9
  - AUX IN Volume ..... 42
  - Avance Rapide ..... 30
- B**
- Backup Clear ..... 46
  - Battery Type ..... 11, 44
- C**
- Capacité d'enregistrement  
de données ..... 37
  - Caractéristiques techniques ..... 48
  - Casque ..... 12
  - Catégorie des morceaux ..... 29
  - Chord Dictionary ..... 28
  - Chorus Type ..... 43, 76
  - Chœur ..... 19
  - Computer-related Operations ..... 2
- D**
- Demo ..... 29
  - Demo Cancel ..... 44
  - Demo Group ..... 44
  - Dépannage ..... 47
  - Drum Kit List ..... 66
  - Dual Voice ..... 43
  - Duo ..... 39
- E**
- Écran ..... 15
  - Effect Type List ..... 74
  - Effet ..... 19, 43
  - ENDING ..... 25
  - État de réussite ..... 34
  - Évaluation ..... 35
- F**
- Fichier de style ..... 4, 26
  - Flash Clear ..... 46
  - Fonction ..... 15, 42
  - Freeze ..... 43
- G**
- Gammes orientales ..... 22
  - Geler ..... 41
  - GM System Level 1 ..... 4
  - Grand Piano ..... 16
- H**
- Harmony ..... 20
  - Harmony Type ..... 74
  - Horloge externe ..... 44
- I**
- Initial Send ..... 44
  - INTRO ..... 25
  - iPad ..... 46
  - iPhone ..... 46
  - iPhone/iPad Connection Manual ..... 2
- K**
- Keys to Success ..... 33
- L**
- Lesson ..... 15
  - Liste des fonctions ..... 42
  - Listening ..... 33, 35
  - Local Control  
(Commande locale) ..... 44
- M**
- MAIN ..... 25
  - Main Voice ..... 43
  - Maintien ..... 19, 39
  - Maintien via le panneau ..... 19
  - Master EQ Type ..... 43
  - Melody Suppressor ..... 32
  - Mémoire de registration ..... 40
  - Mesure ..... 15
  - Métronome ..... 19
  - Metronome Volume ..... 44
  - MIDI Basics ..... 2
  - MIDI Reference ..... 2
  - Mode Demo Play ..... 44
  - Molette de variation de ton ..... 18
  - Morceau ..... 29
  - Morceaux utilisateur ..... 37
  - Microsoft Downloader ..... 26
  - Musique de fond ..... 30
- O**
- Ordinateur ..... 46
  - ORIENTAL INSTRUMENT/  
PIANO ..... 16
- P**
- Panel Sustain ..... 43
  - Paramètres de sauvegarde ..... 46
  - Partie ..... 31
  - Partition ..... 15
  - Pause ..... 30
  - PC Mode ..... 45
  - PC Mode (Mode PC) ..... 44
  - Pedal Function ..... 44
  - Phrase Repeat ..... 33, 36
  - Pile ..... 11
  - Piste ..... 15, 37
  - Pitch Bend Range ..... 18, 42
  - Point de partage ..... 17, 24
  - Présélection immédiate ..... 16
  - Pupitre ..... 2
- R**
- Réglage de l'égaliseur ..... 14
  - Réinitialisation ..... 46
  - Reproduction ..... 29, 30
  - Retour rapide ..... 30
  - Reverb Level ..... 43
  - Reverb Type ..... 43, 76
  - Réverbération ..... 19
  - rit. ..... 25
  - Rythme ..... 24
- S**
- Sauvegarde ..... 46
  - SCALE MEMORY ..... 23
  - SCALE SETTING ..... 22
  - Scale Tuning ..... 43
  - Section ..... 25
  - Sélecteur au pied ..... 12, 21
  - Sensibilité de la réponse  
au toucher ..... 18
  - Song Book ..... 2, 33
  - Song Book Sample ..... 50
  - Song List ..... 71
  - Song Volume ..... 42
  - Sonorité ..... 16
  - Sonorité en duo ..... 17
  - Sonorité partagée ..... 17
  - Sonorité principale ..... 16
  - Split ..... 17
  - Split Point ..... 42
  - Split Voice ..... 43
  - Style ..... 24
  - Style List ..... 72
  - Style Register ..... 43
  - Style Volume ..... 42
  - Style Volume (Volume de style) ..... 24
  - SUSTAIN ..... 12
  - Sustain (Maintien) ..... 43
  - Syncho Start ..... 24
- T**
- Tap ..... 26
  - Tempo ..... 19, 26
  - Temps ..... 15
  - Time Signature ..... 44
  - Timing ..... 33, 35
  - Touch Response ..... 18
  - Touch Response Sensitivity ..... 42
  - Transpose ..... 42
  - Tuning ..... 42
  - Type d'accord ..... 27, 28
  - Type d'égaliseur principal ..... 14
  - Type d'harmonie ..... 20, 21, 44
  - Type de mesure ..... 19
- U**
- Ultra-Wide Stereo ..... 14
  - USB ..... 4
  - USB TO HOST ..... 9
- V**
- Vélocité de l'arpège ..... 21, 44
  - Voice List ..... 60
  - Volume de l'harmonie ..... 21, 44
  - Volume de métronome ..... 19
  - Volume du morceau ..... 29
- W**
- Waiting ..... 33, 35
  - Wide Type ..... 43
- X**
- XGlite ..... 4
- Y**
- Your Tempo ..... 44

# Song Book Sample / Notenheft-Beispiel / Échantillon de recueil de morceaux / Song Book Örneği

This score is provided with the part of the song book (free downloadable scores). The song book contains not only the scores for all internal songs (excepting Songs 1–5) but also music terms and important points for your practice. To obtain the Song Book, complete the user registration at the following website.

Diese Partitur ist im Notenheft enthalten (kostenlos herunterladbare Partituren). Neben den Partituren für die vorprogrammierten Songs (ausgenommen Songs 1–5) enthält das Notenheft auch Musikbegriffe und hilfreiche Hinweise für Ihre Übungen. Um das Notenheft zu erhalten, füllen Sie die Anwen-derregistrierung aus auf der folgenden Webseite aus.

Cette partition est fournie dans le recueil de morceaux (partitions téléchargeables gratuitement). Le recueil de morceaux contient non seulement les partitions de l'ensemble des morceaux internes (à l'exception des morceaux 1–5), mais également la terminologie musicale et les points essentiels pour vous exercer. Pour obtenir le recueil de morceaux, remplissez la fiche d'enregistrement utilisateur, accessible via le site Web suivant :

Bu nota şarkı kitabı (ücretsiz indirilebilen notalar) ile birlikte verilir. Şarkı kitabı (Şarkı 1-5 hariç) tüm dahili şarkıların yanı sıra, müzik terimlerini ve pratik yapmanız için gereken en önemli noktaları da içerir. Song Book (Şarkı Kitabı) yayını- nı edinmek için aşağıdaki web sitesinde kullanıcı kaydını tamamlayın.

**Yamaha Online Member** <https://member.yamaha.com/myproduct/regist/>

- \* The Song book is provided only in English.
- \* Das Notenheft ist nur auf Englisch vorhanden.
- \* Song Book est disponible uniquement en anglais.
- \* Şarkı kitabı yalnızca İngilizce dilinde sağlanır.

## Für Elise

L. v. Beethoven

### Basic

#### Song No.006

#### Für Elise ~ With Step Map ~.....12

Für Elise is an all-time classical favorite.

The beautiful, well-known melody is repeated a number of times.

In each step you won't be practicing alone. You have a wonderful orchestra to back you up!

First, listen to the example a few times. It won't be long before you'll want to start playing it yourself!

<b>Step 01</b>	Warm-up Exercise - "The Semitone Mystery" .....	14
<b>Step 02</b>	Diligent Practice Time .....	15
<b>Step 03</b>	Warm-up Exercise - "Basic Accompaniment" .....	16
<b>Step 04</b>	Diligent Practice Time .....	16
<b>Step 05</b>	First Half Review .....	17
<b>Step 06</b>	Diligent Practice Time .....	17
<b>Step 07</b>	Warm-up Exercise - "The Jump Competition" .....	18
<b>Step 08</b>	"EEEEEE!" .....	18
<b>Step 09</b>	"Left! Right! Left! Right!" .....	19
<b>Step 10</b>	Second Half Review .....	19
<b>Step 11</b>	Play the Whole Song! .....	19

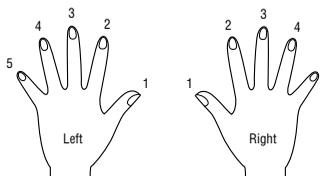
## Before Playing...

### ◇ Sit Correctly



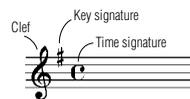
Sit near the middle of the keyboard.

### ◇ Finger Numbering



## Reading the Score

### ◇ The Keyboard, Staff Lines, and Clef



### ◇ Notes and Rests

Whole note			Whole note rest	
Dotted half note			Dotted half note rest	
Half note			Half note rest	
Dotted quarter note			Dotted quarter note rest	
Quarter note			Quarter note rest	
Eighth note			Eighth note rest	
Sixteenth note			Sixteenth note rest	

### ◇ Accidentals

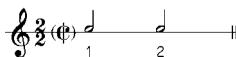
- # (Sharp) Raise a semitone
- b (Flat) Lower a semitone
- ♮ (Natural) Return to normal pitch

### ◇ Time Signatures and Counting Time

4/4 time



2/2 time



2/4 time



3/4 time



6/8 time



9/8 time



Song No.006

Basic

# Für Elise

~ With Step Map ~

Play with both hands as if gently telling a story. It might help to sing or hum the melody as you play. Similar melody lines and rhythms are repeated in this song, so there aren't as many sections to practice as you might think. Enjoy learning each section as you build proficiency.

Step 05 From here... →

Step 01  
Step 02

Andante  
pp

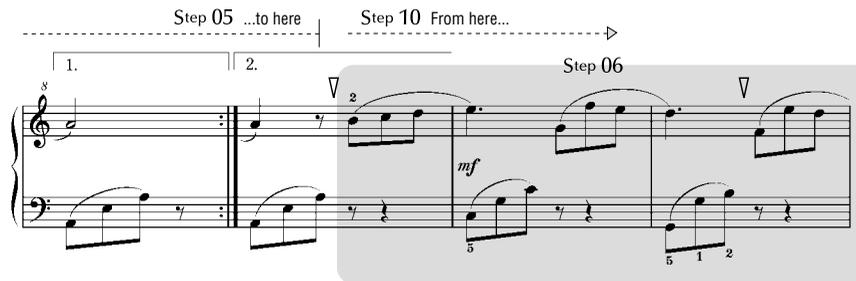
Step 04

Step 03

Step 02

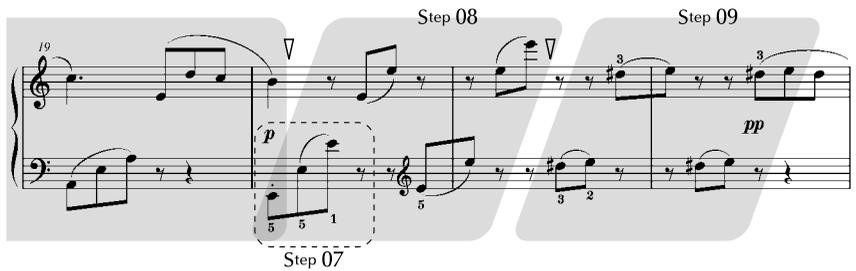
4/12

Step 05 ...to here      Step 10 From here... →



1. 2. Step 06 *mf*

Step 08 Step 09



*p* *pp* Step 07



Step 10 ...to here



Song No.006  Für Elise **Basic**

# Step 01

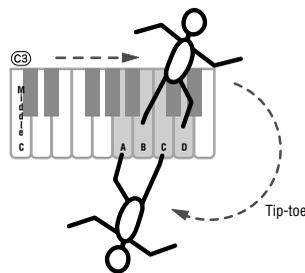
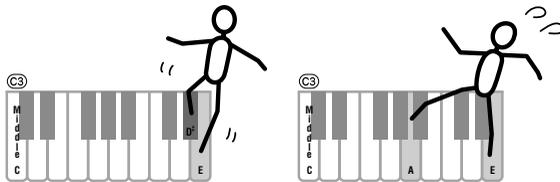


## Warm-up Exercise - "The Semitone Mystery"

Let's start with a warm-up exercise using three fingers of the right hand.

We'll start by ascending and descending the white and black keys. Check out the illustrations until you understand how the fingers are supposed to move, then get started!

You'll find it easier to play if you bend your fingers slightly.



Go back to the beginning and play it again.

## Step 02

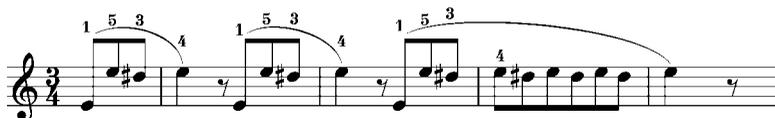


### Diligent Practice Time

Right! Now that we're warmed up let's try playing along with the orchestra in 3/4 time.

The melody will be built up little by little.

Compare each line... notice that many of the shapes formed by the notes are very similar.



Short break



Almost done ♪

Song No.006  Für Elise **Basic**

## Step 03

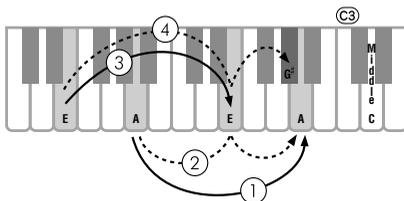


### Warm-up Exercise - "Basic Accompaniment"

And now a warm-up exercise for the left hand.

It's important to spread your fingers widely from the start.

Don't play the black keys too strongly.



## Step 04



### Diligent Practice Time

Connect the notes smoothly, as if the left hand were passing them to the right hand. You'll be able to play smoothly if you move the left hand into position for the next phrase as soon as it finishes playing the first phrase.

## Step 05



### First Half Review

You've reached the halfway step! Have you learned all the material provided in the preceding steps?

Now let's go back and play through all the first-half exercises. If you find that you're having trouble playing any of the material, go back and review the steps using the Step Map as a guide.

## Step 06



### Diligent Practice Time

OK, let's begin the second half!

You'll be able to play the melody nicely if you lift your fingers from the keyboard between the slurs.

It might be easier to grasp the key release timing if you sing along with the melody.

Don't panic and play too strongly where the left hand has to play short notes.

Always have left-hand finger 5 ready to play the next note!

Song No.006  Für Elise **Basic**

## Step 07

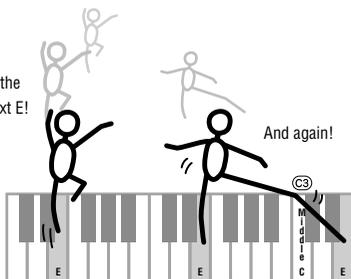


Jump to the next E!

### Warm-up Exercise - "The Jump Competition"

The first note has a staccato dot.

Spread your fingers wide and jump quickly to the next note!



And again!



## Step 08



### "EEEEEE!"

The only note in this step is E!

Make the connection between the left and right hands as smooth as possible.

## Step 09



### “Left! Right! Left! Right!”

Play “D<sup>♯</sup> E” repeatedly, alternating the left and right hands.

Have the next hand ready in position to play D<sup>♯</sup> so you won't have to rush.

## Step 10



### Second Half Review

Try playing all the way through the second half.

As we did after the first half, if there are places you can't play with confidence go back and review the steps.

## Step 11



### Play the Whole Song!

This is the finishing step!

Don't be afraid of making mistakes. Just concentrate on playing the entire song from start to finish.

Practice this with the lessons learned in each step in mind, and gradually you'll master the whole song.

# Voice List / Voice-Liste / Liste des sonorités / Enstrüman Sesi Listesi

## Maximum Polyphony

The instrument has 32-note maximum polyphony. This means that it can play a maximum of up to 32 notes at once, regardless of what functions are used. Auto accompaniment uses a number of the available notes, so when auto accompaniment is used the total number of available notes for playing on the keyboard is correspondingly reduced. The same applies to the Split Voice and Song functions. If the maximum polyphony is exceeded, earlier played notes will be cut off and the most recent notes have priority (last note priority).

## Maximale Polyphonie

Das Instrument verfügt über eine maximale Polyphonie von 32 Noten. Dies bedeutet, dass das Instrument unabhängig von den aktivierten Funktionen maximal 32 Noten gleichzeitig spielen kann. Eine bestimmte Anzahl der verfügbaren Noten wird von der automatischen Begleitung belegt; bei deren Einsatz verringert sich somit die Anzahl der für das Spiel auf der Tastatur verfügbaren Noten entsprechend. Dasselbe gilt für die Song-Funktionen. Wenn die maximale Polyphonie überschritten wird, werden die am frühesten gespielten Noten ausgeschaltet und die zuletzt gespielten Noten haben Vorrang (Last Note Priority).

## Polyphonie maximale

Le PSR-A350 dispose d'une polyphonie maximale de 32 notes. Cela signifie que l'instrument peut reproduire un nombre maximal de 32 sonorités à la fois, indépendamment des fonctions utilisées. L'accompagnement automatique fait appel à un certain nombre de notes disponibles. Il s'ensuit que lorsque l'accompagnement automatique est utilisé, le nombre total de notes disponibles pour l'interprétation au clavier est réduit en conséquence. Cela s'applique aussi aux fonctions Split Voice (Sonorités partagées) et Song (Morceau). Lorsque la polyphonie maximale est dépassée, les notes jouées en premier ne produisent aucun son ; seules les notes interprétées en dernier sont audibles (priorité à la dernière note).

## En Fazla Polifoni Sayısı

Enstrümanda en fazla 32 notalık polifoni bulunur. Bu, hangi işlev kullanılırsa kullanılsın enstrümanın bir kereden en fazla 32 nota çalabileceği anlamına gelir. Otomatik eşlik, mevcut belirli bir sayıdaki notayı kullanır; böylece otomatik eşlik kullandığında, klavyedeki çalınabilir notaların toplam sayısı buna paralel olarak azaltılır. Aynı Ses Ayırma ve Şarkı işlevleri için de geçerlidir. En fazla polifoni sayısı aşılsa, daha önceden çalınmış notalar kesilir ve en son notalara öncelik verilir (son nota önceliği).

### NOTE

- The Voice List includes MIDI program change numbers for each voice. Use these program change numbers when playing the instrument via MIDI from an external device.
- Program Numbers 001 to 128 directly relate to MIDI Program Change Numbers 000 to 127. That is, Program Numbers and Program Change Numbers differ by a value of 1. Remember to take this into consideration.
- Some voices may sound continuously or have a long decay after the notes have been released while the sustain pedal (footswitch) is held.

### HINWEIS

- In der Liste der Voices sind für jede Voice MIDI-Programmwechsel-Nummern enthalten. Verwenden Sie diese Programmwechsel-Nummern, wenn Sie das Instrument über MIDI von einem externen Gerät aus ansteuern.
- Die Programmnummern 001 bis 128 hängen direct mit den MIDI-Programmwechsel-Nummern 000 bis 127 zusammen. Das bedeutet: Programmnummern und Programmwechsel-Nummern unterscheiden sich mit einem Wert von 1. Denken Sie bei diesen Überlegungen daran.
- Solange der Sustain-Fußschalter gedrückt ist, ertönen einige Voices nach dem Loslassen der Taste eventuell kontinuierlich oder mit einer langen Abklingzeit (Decay).

### NOTE

- La liste des sonorités comporte des numéros de changement de programme MIDI pour chaque sonorité. Utilisez ces derniers pour commander le PSR-A350 à partir d'un périphérique MIDI.
- Les numéros de programme 001 à 128 correspondent aux numéros de changement de programme MIDI 000 à 127. Cela signifie que les numéros de programme et les numéros de changement de programme sont décalés de 1. N'oubliez pas de tenir compte de cet écart.
- Certaines sonorités peuvent avoir une sonorité prolongée ou un long déclin après le relâchement des touches, et ceci pendant la durée de maintien de la pédale de sustain (sélecteur au pied).

### NOT

- Ses Listesi her bir ses için MIDI program değişim numaralarını içerir. Enstrümanı MIDI aracılığıyla harici bir cihazdan çalarken bu program değişim numaralarını kullanın.
- 001 ile 128 arasındaki Program Numaraları doğrudan 000 ile 127 arasındaki MIDI Program Değişim Numaraları ile ilgilidir. Yani, Program Numaraları ve Program Değişim Numaraları arasındaki fark değeri 1'dir. Bunu dikkate almayı unutmayın.
- Uzatma pedali (ayak pedali) basılı tutulurken, notalar bıraktıktan sonra bazı sesler sürekli devam edebilir veya uzun süreli gecikme yaşanabilir.

**Panel Voice List / Liste der Bedienfeld-Voices /  
Liste des sonorités de panneau / Panel Ses Listesi**

Voice No.	Bank Select		MIDI Program Change# (1-128)	Voice Name
	MSB (0-127)	LSB (0-127)		
<b>PIANO</b>				
1	0	112	1	Grand Piano
2	0	112	2	Bright Piano
3	0	112	7	Harpichord
4	0	112	4	Honky-tonk Piano
5	0	112	3	MIDI Grand Piano
6	0	113	3	CP80
<b>E.PIANO</b>				
7	0	114	5	Cool! Galaxy Electric Piano
8	0	113	6	Hyper Tines
9	0	112	5	Funky Electric Piano
10	0	112	6	DX Modern Electric Piano
11	0	114	6	Venus Electric Piano
12	0	112	8	Clavi
<b>ORGAN</b>				
13	0	118	19	Cool! Organ
14	0	117	19	Cool! Rotor Organ
15	0	112	17	Jazz Organ 1
16	0	113	17	Jazz Organ 2
17	0	112	19	Rock Organ
18	0	114	19	Purple Organ
19	0	112	18	Click Organ
20	0	116	17	Bright Organ
21	0	127	19	Theater Organ
22	0	121	20	16'+2' Organ
23	0	120	20	16'+4' Organ
24	0	113	20	Chapel Organ
25	0	112	20	Pipe Organ
26	0	112	21	Reed Organ
<b>ACCORDION</b>				
27	0	112	22	Musette Accordion
28	0	113	22	Traditional Accordion
29	0	113	24	Bandoneon
30	0	113	23	Modern Harp
31	0	112	23	Harmonica
<b>GUITAR</b>				
32	0	116	25	Dynamic Nylon Guitar
33	0	118	30	Dynamic Overdriven
34	0	112	25	Classical Guitar
35	0	112	26	Folk Guitar
36	0	112	27	Jazz Guitar
37	0	117	28	60s Clean Guitar
38	0	113	26	12Strings Guitar
39	0	112	28	Clean Guitar
40	0	113	27	Octave Guitar
41	0	112	29	Muted Guitar
42	0	112	30	Overdriven Guitar
43	0	112	31	Distortion Guitar
<b>BASS</b>				
44	0	116	34	Dynamic Electric Bass
45	0	112	34	Finger Bass
46	0	112	33	Acoustic Bass
47	0	112	35	Pick Bass
48	0	112	36	Fretless Bass
49	0	112	37	Slap Bass
50	0	121	40	Funk Bass
51	0	112	39	Synth Bass
52	0	113	39	Hi-Q Bass
53	0	113	40	Dance Bass
<b>STRINGS</b>				
54	0	112	49	Strings
55	0	112	50	Chamber Strings
56	0	115	50	Marcato Strings
57	0	113	50	Slow Strings
58	0	112	45	Tremolo Strings
59	0	112	51	Synth Strings
60	0	112	46	Pizzicato Strings
61	0	112	41	Violin

Voice No.	Bank Select		MIDI Program Change# (1-128)	Voice Name
	MSB (0-127)	LSB (0-127)		
62	0	112	43	Cello
63	0	112	44	Contrabass
64	0	112	47	Harp
65	0	112	56	Orchestra Hit
<b>CHOIR</b>				
66	0	112	53	Choir
67	0	113	53	Vocal Ensemble
68	0	112	55	Air Choir
69	0	112	54	Vox Humana
<b>SAXOPHONE</b>				
70	0	117	67	Tenor Sax 1
71	0	112	67	Tenor Sax 2
72	0	112	66	Alto Sax
73	0	112	65	Soprano Sax
74	0	112	68	Baritone Sax
75	0	114	67	Breathy Tenor Sax
76	0	116	66	Sax Ensemble
77	0	112	72	Clarinet
78	0	112	69	Oboe
79	0	112	70	English Horn
80	0	112	71	Bassoon
<b>TRUMPET</b>				
81	0	112	57	Trumpet
82	0	112	58	Trombone
83	0	113	58	Trombone Section
84	0	112	60	Muted Trumpet
85	0	112	61	French Horn
86	0	112	59	Tuba
<b>BRASS</b>				
87	0	112	62	Brass Section
88	0	113	62	Big Band Brass
89	0	116	62	Octave Brass
90	0	113	63	80s Brass
91	0	119	62	Mellow Horns
92	0	115	63	Funky Brass
93	0	114	63	Techno Brass
94	0	112	63	Synth Brass
<b>FLUTE</b>				
95	0	114	74	Sweet! Flute
96	0	112	74	Flute
97	0	112	73	Piccolo
98	0	112	76	Pan Flute
99	0	112	75	Recorder
100	0	112	80	Ocarina
<b>SYNTH</b>				
101	0	112	81	Square Lead
102	0	112	82	Sawtooth Lead
103	0	108	82	RS Tech Saw
104	0	112	88	Under Heim
105	0	112	85	Portatone
106	0	115	82	Analogon
107	0	119	82	Fargo
108	0	112	86	Voice Lead
109	0	121	82	Funky Lead
110	0	118	89	Sweet Heaven
111	0	121	89	Dream Heaven
112	0	113	89	Symbiont
113	0	112	99	Stardust
114	0	112	101	Brightness
115	0	112	92	Xenon Pad
116	0	112	95	Equinox
117	0	112	89	Fantasia
118	0	113	90	Dark Moon
119	0	113	101	Bell Pad
120	0	126	90	RS Analog Pad
121	0	116	91	RS Short Resonance
<b>PERCUSSION</b>				
122	0	112	12	Vibraphone
123	0	112	13	Marimba
124	0	112	14	Xylophone
125	0	112	115	Steel Drums

Voice No.	Bank Select		MIDI Program Change# (1-128)	Voice Name
	MSB (0-127)	LSB (0-127)		
126	0	112	9	Celesta
127	0	112	11	Music Box
128	0	112	15	Tubular Bells
129	0	112	48	Timpani
<b>WORLD</b>				
130	0	112	106	Banjo
131	0	0	111	Fiddle
132	0	0	110	Bagpipe
133	0	0	16	Dulcimer
134	0	96	16	Cimbalom
135	0	0	109	Kalimba
136	0	0	105	Sitar
137	0	32	105	Detuned Sitar
138	0	0	12	Shehnai
139	0	40	47	Yang Qin
140	0	0	107	Shamisen
141	0	0	108	Koto
<b>DUAL*</b>				
142	-	-	-	Octave Piano
143	-	-	-	Piano & Strings
144	-	-	-	Piano Pad
145	-	-	-	Octave Harpsichord
146	-	-	-	Tiny Electric Piano
147	-	-	-	Electric Piano Pad
148	-	-	-	Full Organ
149	-	-	-	Octave Jazz Guitar
150	-	-	-	Octave Strings
151	-	-	-	Orchestra Section
152	-	-	-	Octave Pizzicato Strings
153	-	-	-	Strings Session
154	-	-	-	Brass Tutti
155	-	-	-	Orchestra Tutti
156	-	-	-	Octave French Horns
157	-	-	-	Octave Harp
158	-	-	-	Orchestra Hit & Timpani
159	-	-	-	Octave Choir
160	-	-	-	Jazz Brass Section
161	-	-	-	Jazz Section
162	-	-	-	Ballroom Sax Ensemble
163	-	-	-	Ballroom Brass
164	-	-	-	Flute & Clarinet
165	-	-	-	Trumpet & Trombone
166	-	-	-	Fat Synth Brass
167	-	-	-	Octave Lead
168	-	-	-	Super 5th Lead
<b>SOUND EFFECTS</b>				
169	0	0	121	Fret Noise
170	0	0	122	Breath Noise
171	0	0	123	Seashore
172	0	0	124	Bird Tweet
173	0	0	125	Telephone Ring
174	0	0	126	Helicopter
175	0	0	127	Applause
176	0	0	128	Gunshot
<b>DRUM KITS</b>				
177	126	0	76	Arabic Kit 1
178	126	0	78	Arabic Kit 2
179	126	0	37	Arabic Kit 3
180	126	0	65	Arabic Mix Kit
181	126	0	73	Khaligi Kit 1
182	126	0	74	Khaligi Kit 2
183	126	0	38	Khaligi Kit 3
184	126	0	66	Khaligi Mix Kit
185	126	0	75	Maghrebi Kit
186	126	0	77	Iranian Kit 1
187	126	0	79	Iranian Kit 2
188	126	0	10	Turkish Kit 1
189	126	0	11	Turkish Kit 2
190	126	0	12	Turkish Kit 3
191	126	0	13	Turkish Kit 4
192	126	0	14	2 Telli Kit

Voice No.	Bank Select		MIDI Program Change# (1-128)	Voice Name
	MSB (0-127)	LSB (0-127)		
193	126	0	15	Ankara Kit
194	126	0	17	Azeri Kit
195	126	0	19	Davul Mix Kit
196	127	0	1	Standard Kit 1
197	127	0	2	Standard Kit 2
198	127	0	9	Room Kit
199	127	0	17	Rock Kit
200	127	0	25	Electronic Kit
201	127	0	26	Analog Kit
202	127	0	113	Dance Kit
203	127	0	33	Jazz Kit
204	127	0	41	Brush Kit
205	127	0	49	Symphony Kit
206	126	0	41	Cuban Kit
207	126	0	1	SFX Kit 1
208	126	0	2	SFX Kit 2
209	126	0	113	Sound Effect Kit
<b>ARPEGGIO**</b>				
210	-	-	-	Arabic Left
211	-	-	-	Khaligi Left
212	-	-	-	Maghrebi Left
213	-	-	-	Iranian Left
214	-	-	-	Turkish Left
215	-	-	-	Finger Bass Left
216	-	-	-	Combo Jazz Left
217	-	-	-	Paul's Bass Left
218	-	-	-	Trance Bass Left
219	-	-	-	Piano Ballad Left
220	-	-	-	Piano Arpeggio Left
221	-	-	-	Guitar Arpeggio Left
222	-	-	-	Strum Left
223	-	-	-	Concerto
224	-	-	-	Brass Section
225	-	-	-	Piano Ballad
226	-	-	-	Synth Sequence
227	-	-	-	Pickin'
228	-	-	-	Spanish
229	-	-	-	Funky Clavi
<b>ORIENTAL</b>				
230	0	113	106	Oud
231	0	115	106	Oud Tremolo
232	0	114	78	Nay
233	0	116	78	Nay Takasim
234	0	113	78	Kawala
235	0	113	108	Kanoun
236	0	116	108	Kanoun Tremolo
237	0	121	26	Saz
238	0	114	112	Surnay
239	0	123	26	Bouzouki
240	0	113	16	Santoor
241	0	115	41	Rababa
242	0	122	26	Bouzouk
243	0	116	106	Baglamas
244	0	117	106	Awlar
245	0	118	106	Awlar Tremolo
246	0	122	112	Sorna
247	0	114	106	Tar
248	0	114	16	Santuri
249	0	114	41	Kamanche
250	0	117	112	Gerba
251	0	121	112	Gerba Chorus
252	0	112	112	Dosaleh
253	0	115	112	Mijwez
254	0	116	112	Mizmar
255	0	119	112	Mizmar Oct.
256	0	120	112	Al Badou
257	0	118	112	Argoul
258	0	124	22	Accordion
259	0	125	49	Watariyat 1
260	0	127	49	Watariyat 2
261	0	114	46	Pizzicato

Voice No.	Bank Select		MIDI Program Change# (1-128)	Voice Name
	MSB (0-127)	LSB (0-127)		
262	0	110	81	Solo 1
263	0	107	81	Solo 2
264	0	108	81	Solo 3
265	0	122	63	Brass
266	0	127	112	Zurna
267	0	113	71	Balaban
268	0	125	22	Garmon
269	0	111	49	Yayli
270	0	126	106	AkustikBaglama
271	0	125	106	Ud
272	0	121	111	Kemence
273	0	117	72	Klarnet
274	0	123	74	Kaval

\* When you select a Voice of the DUAL category, two voices sound at the same time.

\*\*Selecting a Voice number between 210 and 229 will turn on Arpeggio.

\* Wenn Sie eine Voice der DUAL-Kategorie auswählen, erklingen zwei Voices gleichzeitig.

\*\*Wenn Sie eine Voice-Nummer zwischen 210 und 229 wählen, wird das Arpeggio eingeschaltet.

\* Lorsque vous sélectionnez une sonorité de la catégorie DUAL (Duo), deux sonorités retentissent en même temps.

\*\*La sélection d'un numéro de sonorité compris entre 210 et 229 entraîne l'activation de l'arpège.

\* DUAL kategorisinden bir Ses seçtiğinizde, iki ses aynı anda seslendirilir.

\*\*210 ile 229 arasında bir Ses numarası seçmek Arpej özelliğini otomatik olarak açar.

### XGlite Voice List / Liste der XGlite-Voices / Liste des sonorités XGlite / XGlite Ses Listesi

Voice No.	Bank Select		MIDI Program Change# (1-128)	Voice Name
	MSB (0-127)	LSB (0-127)		
<b>XG PIANO</b>				
275	0	0	1	Grand Piano
276	0	1	1	Grand Piano KSP
277	0	40	1	Piano Strings
278	0	41	1	Dream
279	0	0	2	Bright Piano
280	0	1	2	Bright Piano KSP
281	0	0	3	Electric Grand Piano
282	0	1	3	Electric Grand Piano KSP
283	0	32	3	Detuned CP80
284	0	0	4	Honky-tonk Piano
285	0	1	4	Honky-tonk Piano KSP
286	0	0	5	Electric Piano 1
287	0	1	5	Electric Piano 1 KSP
288	0	32	5	Chorus Electric Piano 1
289	0	0	6	Electric Piano 2
290	0	1	6	Electric Piano 2 KSP
291	0	32	6	Chorus Electric Piano 2
292	0	41	6	DX + Analog Electric Piano
293	0	0	7	Harpsichord 1
294	0	1	7	Harpsichord KSP
295	0	35	7	Harpsichord 2
296	0	0	8	Clavi
297	0	1	8	Clavi KSP
<b>XG CHROMATIC</b>				
298	0	0	9	Celesta
299	0	0	10	Glockenspiel
300	0	0	11	Music Box 1
301	0	64	11	Music Box 2

Voice No.	Bank Select		MIDI Program Change# (1-128)	Voice Name
	MSB (0-127)	LSB (0-127)		
302	0	0	12	Vibraphone
303	0	1	12	Vibraphone KSP
304	0	0	13	Marimba
305	0	1	13	Marimba KSP
306	0	64	13	Sine Marimba
307	0	97	13	Balimba
308	0	98	13	Log Drums
309	0	0	14	Xylophone
310	0	0	15	Tubular Bells
311	0	96	15	Church Bells
312	0	97	15	Carillon

<b>XG ORGAN</b>				
313	0	0	17	Drawbar Organ 1
314	0	32	17	Detuned Drawbar Organ
315	0	33	17	60s Drawbar Organ 1
316	0	34	17	60s Drawbar Organ 2
317	0	35	17	70s Drawbar Organ 1
318	0	37	17	60s Drawbar Organ 3
319	0	40	17	16+2'2/3 Organ
320	0	64	17	Organ Bass
321	0	65	17	70s Drawbar Organ 2
322	0	66	17	Cheezy Organ
323	0	67	17	Drawbar Organ 2
324	0	0	18	Percussive Organ 1
325	0	24	18	70s Percussive Organ
326	0	32	18	Detuned Percussive Organ
327	0	33	18	Light Organ
328	0	37	18	Percussive Organ 2
329	0	0	19	Rock Organ
330	0	64	19	Rotary Organ
331	0	65	19	Slow Rotary Organ
332	0	66	19	Fast Rotary Organ
333	0	0	20	Church Organ 1
334	0	32	20	Church Organ 3
335	0	35	20	Church Organ 2
336	0	40	20	Notre Dame
337	0	64	20	Organ Flute
338	0	65	20	Tremolo Organ Flute
339	0	0	21	Reed Organ
340	0	40	21	Puff Organ
341	0	0	22	Accordion
342	0	0	23	Harmonica 1
343	0	32	23	Harmonica 2
344	0	0	24	Tango Accordion 1
345	0	64	24	Tango Accordion 2

<b>XG GUITAR</b>				
346	0	0	25	Nylon Guitar 1
347	0	25	25	Nylon Guitar 3
348	0	43	25	Velocity Guitar Harmonics
349	0	96	25	Ukulele
350	0	0	26	Steel Guitar
351	0	35	26	12-string Guitar
352	0	40	26	Nylon + Steel Guitar
353	0	41	26	Steel Guitar with Body Sound
354	0	96	26	Mandolin
355	0	0	27	Jazz Guitar
356	0	32	27	Jazz Amp
357	0	0	28	Clean Guitar
358	0	32	28	Chorus Guitar
359	0	0	29	Muted Guitar
360	0	40	29	Funk Guitar
361	0	41	29	Muted Steel Guitar
362	0	45	29	Jazz Man
363	0	0	30	Overdriven Guitar
364	0	43	30	Guitar Pinch
365	0	0	31	Distortion Guitar
366	0	40	31	Feedback Guitar 1
367	0	41	31	Feedback Guitar 2
368	0	0	32	Guitar Harmonics 1
369	0	65	32	Guitar Feedback
370	0	66	32	Guitar Harmonics 2

Voice No.	Bank Select		MIDI Program Change# (1-128)	Voice Name
	MSB (0-127)	LSB (0-127)		
<b>XG BASS</b>				
371	0	0	33	Acoustic Bass
372	0	40	33	Jazz Rhythm
373	0	45	33	Velocity Crossfade Upright Bass
374	0	0	34	Finger Bass 1
375	0	18	34	Finger Bass Dark
376	0	40	34	Bass & Distorted Electric Guitar
377	0	43	34	Finger Slap Bass
378	0	45	34	Finger Bass 2
379	0	65	34	Modulated Bass
380	0	0	35	Pick Bass
381	0	28	35	Muted Pick Bass
382	0	0	36	Fretless Bass 1
383	0	32	36	Fretless Bass 2
384	0	33	36	Fretless Bass 3
385	0	34	36	Fretless Bass 4
386	0	0	37	Slap Bass 1
387	0	32	37	Punch Thumb Bass
388	0	0	38	Slap Bass 2
389	0	43	38	Velocity Switch Slap
390	0	0	39	Synth Bass 1
391	0	40	39	Techno Synth Bass
392	0	0	40	Synth Bass 2
393	0	6	40	Mellow Synth Bass
394	0	12	40	Sequenced Bass
395	0	18	40	Click Synth Bass
396	0	19	40	Synth Bass 2 Dark
397	0	40	40	Modular Synth Bass
398	0	41	40	DX Bass
<b>XG STRINGS</b>				
399	0	0	41	Violin
400	0	8	41	Slow Violin
401	0	0	42	Viola
402	0	0	43	Cello
403	0	0	44	Contrabass
404	0	0	45	Tremolo Strings
405	0	8	45	Slow Tremolo Strings
406	0	40	45	Suspense Strings
407	0	0	46	Pizzicato Strings
408	0	0	47	Orchestral Harp
409	0	0	48	Timpani
<b>XG ENSEMBLE</b>				
410	0	0	49	Strings 1
411	0	3	49	Stereo Strings
412	0	8	49	Slow Strings
413	0	35	49	60s Strings
414	0	40	49	Orchestra 1
415	0	41	49	Orchestra 2
416	0	42	49	Tremolo Orchestra
417	0	45	49	Velocity Strings
418	0	0	50	Strings 2
419	0	3	50	Stereo Slow Strings
420	0	8	50	Legato Strings
421	0	40	50	Warm Strings
422	0	41	50	Kingdom
423	0	0	51	Synth Strings 1
424	0	64	51	Synth Strings 4
425	0	0	52	Synth Strings 2
426	0	0	53	Choir Aahs
427	0	3	53	Stereo Choir
428	0	32	53	Mellow Choir
429	0	40	53	Choir Strings
430	0	0	54	Voice Oohs
431	0	0	55	Synth Voice 1
432	0	40	55	Synth Voice 2
433	0	41	55	Choral
434	0	64	55	Analog Voice
435	0	0	56	Orchestra Hit 1
436	0	35	56	Orchestra Hit 2
437	0	64	56	Impact

Voice No.	Bank Select		MIDI Program Change# (1-128)	Voice Name
	MSB (0-127)	LSB (0-127)		
<b>XG BRASS</b>				
438	0	0	57	Trumpet
439	0	32	57	Warm Trumpet
440	0	0	58	Trombone 1
441	0	18	58	Trombone 2
442	0	0	59	Tuba
443	0	0	60	Muted Trumpet
444	0	0	61	French Horn 1
445	0	6	61	French Horn Solo
446	0	32	61	French Horn 2
447	0	37	61	Horn Orchestra
448	0	0	62	Brass Section
449	0	35	62	Trumpet & Trombone Section
450	0	0	63	Synth Brass 1
451	0	20	63	Resonant Synth Brass
452	0	0	64	Synth Brass 2
453	0	18	64	Soft Brass
454	0	41	64	Choir Brass
<b>XG REED</b>				
455	0	0	65	Soprano Sax
456	0	0	66	Alto Sax
457	0	40	66	Sax Section
458	0	0	67	Tenor Sax
459	0	40	67	Breathy Tenor Sax
460	0	0	68	Baritone Sax
461	0	0	69	Oboe
462	0	0	70	English Horn
463	0	0	71	Bassoon
464	0	0	72	Clarinet
<b>XG PIPE</b>				
465	0	0	73	Piccolo
466	0	0	74	Flute
467	0	0	75	Recorder
468	0	0	76	Pan Flute
469	0	0	77	Blown Bottle
470	0	0	79	Whistle
471	0	0	80	Ocarina
<b>XG SYNTH LEAD</b>				
472	0	0	81	Square Lead 1
473	0	6	81	Square Lead 2
474	0	8	81	LM Square
475	0	18	81	Hollow
476	0	19	81	Shroud
477	0	64	81	Mellow
478	0	65	81	Solo Sine
479	0	66	81	Sine Lead
480	0	0	82	Sawtooth Lead 1
481	0	6	82	Sawtooth Lead 2
482	0	8	82	Thick Sawtooth
483	0	18	82	Dynamic Sawtooth
484	0	19	82	Digital Sawtooth
485	0	20	82	Big Lead
486	0	24	82	Heavy Synth
487	0	96	82	Sequenced Analog
488	0	0	83	Calliope Lead
489	0	65	83	Pure Lead
490	0	0	84	Chiff Lead
491	0	0	85	Charang Lead
492	0	64	85	Distorted Lead
493	0	0	86	Voice Lead
494	0	0	87	Fifths Lead
495	0	35	87	Big Five
496	0	0	88	Bass & Lead
497	0	16	88	Big & Low
498	0	64	88	Fat & Perky
499	0	65	88	Soft Whirl
<b>XG SYNTH PAD</b>				
500	0	0	89	New Age Pad
501	0	64	89	Fantasy
502	0	0	90	Warm Pad

Voice No.	Bank Select		MIDI Program Change# (1-128)	Voice Name
	MSB (0-127)	LSB (0-127)		
503	0	0	91	Poly Synth Pad
504	0	0	92	Choir Pad
505	0	66	92	Itopia
506	0	0	93	Bowed Pad
507	0	0	94	Metallic Pad
508	0	0	95	Halo Pad
509	0	0	96	Sweep Pad
<b>XG SYNTH EFFECTS</b>				
510	0	0	97	Rain
511	0	64	97	Harmo Rain
512	0	65	97	African Wind
513	0	66	97	Carib
514	0	0	98	Sound Track
515	0	27	98	Prologue
516	0	0	99	Crystal
517	0	12	99	Synth Drum Comp
518	0	14	99	Popcorn
519	0	18	99	Tiny Bells
520	0	35	99	Round Glockenspiel
521	0	40	99	Glockenspiel Chimes
522	0	41	99	Clear Bells
523	0	42	99	Chorus Bells
524	0	65	99	Soft Crystal
525	0	70	99	Air Bells
526	0	71	99	Bell Harp
527	0	72	99	Gamelimba
528	0	0	100	Atmosphere
529	0	18	100	Warm Atmosphere
530	0	19	100	Hollow Release
531	0	40	100	Nylon Electric Piano
532	0	64	100	Nylon Harp
533	0	65	100	Harp Vox
534	0	66	100	Atmosphere Pad
535	0	0	101	Brightness
536	0	0	102	Goblins
537	0	64	102	Goblins Synth
538	0	65	102	Creeper
539	0	67	102	Ritual
540	0	68	102	To Heaven
541	0	70	102	Night
542	0	71	102	Glisten
543	0	96	102	Bell Choir
544	0	0	103	Echoes
545	0	65	103	Big Pan
546	0	0	104	Sci-Fi
<b>XG WORLD</b>				
547	0	0	78	Shakuhachi
548	0	97	105	Tamboura
549	0	0	106	Banjo
550	0	28	106	Muted Banjo
551	0	97	106	Gopichant
552	0	96	108	Taisho-kin
<b>XG PERCUSSIVE</b>				
553	0	0	113	Tinkle Bell
554	0	96	113	Bonang
555	0	97	113	Altair
556	0	98	113	Gamelan Gongs
557	0	99	113	Stereo Gamelan Gongs
558	0	100	113	Rama Cymbal
559	0	0	114	Agogo
560	0	0	115	Steel Drums
561	0	97	115	Glass Percussion
562	0	98	115	Thai Bells
563	0	0	116	Woodblock
564	0	96	116	Castanets
565	0	0	117	Taiko Drum
566	0	96	117	Gran Cassa
567	0	0	118	Melodic Tom
568	0	65	118	Real Tom
569	0	66	118	Rock Tom
570	0	0	119	Synth Drum

Voice No.	Bank Select		MIDI Program Change# (1-128)	Voice Name
	MSB (0-127)	LSB (0-127)		
571	0	64	119	Analog Tom
572	0	65	119	Electronic Percussion
573	0	0	120	Reverse Cymbal
<b>XG SOUND EFFECTS</b>				
574	64	0	1	Cutting Noise
575	64	0	4	String Slap
576	64	0	17	Flute Key Click
577	64	0	33	Shower
578	64	0	34	Thunder
579	64	0	35	Wind
580	64	0	36	Stream
581	64	0	37	Bubble
582	64	0	38	Feed
583	64	0	49	Dog
584	64	0	50	Horse
585	64	0	51	Bird Tweet 2
586	64	0	56	Maou
587	64	0	65	Phone Call
588	64	0	66	Door Squeak
589	64	0	67	Door Slam
590	64	0	68	Scratch Cut
591	64	0	69	Scratch Split
592	64	0	70	Wind Chime
593	64	0	71	Telephone Ring 2
594	64	0	81	Car Engine Ignition
595	64	0	82	Car Tires Squeal
596	64	0	83	Car Passing
597	64	0	84	Car Crash
598	64	0	85	Siren
599	64	0	86	Train
600	64	0	87	Jet Plane
601	64	0	88	Starship
602	64	0	89	Burst
603	64	0	90	Roller Coaster
604	64	0	91	Submarine
605	64	0	97	Laugh
606	64	0	98	Scream
607	64	0	99	Punch
608	64	0	100	Heartbeat
609	64	0	101	Footsteps
610	64	0	113	Machine Gun
611	64	0	114	Laser Gun
612	64	0	115	Explosion
613	64	0	116	Firework

# Drum Kit List / Drum Kit-Liste / Liste des kits de percussion / Davul Seti Listesi

- " " indicates that the drum sound is the same as "Standard Kit 1".
- Each percussion voice uses one note.
- The MIDI Note # and Note are actually one octave lower than keyboard Note # and Note. For example, in "196: Standard Kit 1", the "Seq Click H" (Note# 36/Note C1) corresponds to (Note# 24/Note C0).

- " " bedeutet, dass der Schlagzeug-Sound dem des „Standard Kit 1“ entspricht.
- Jede Percussion-Voice belegt eine Note.
- MIDI-Note # und MIDI Note sind in Wirklichkeit eine Oktave tiefer als hier aufgeführt. Im „196: Standard Kit 1“ beispielsweise entspricht „Seq Click H“ (Note# 36/Note C1) den Werten (Note# 24/Note C0).

Voice Numbers 196–209: page 66  
Voice Numbers 177–195: page 68

		Voice No.		196	197	198	199	200	201	202
		MSB (0-127) / LSB (0-127) / PC (1-128)		127/000/001	127/000/002	127/000/009	127/000/017	127/000/025	127/000/026	127/000/113
		Keyboard		Standard Kit 1	Standard Kit 2	Room Kit	Rock Kit	Electronic Kit	Analog Kit	Dance Kit
		Note#	Note	Note#	Note					
		25	C# 0	13	C# -1					
		26	D 0	14	D -1					
		27	D# 0	15	D# -1					
		28	E 0	16	E -1					
		29	F 0	17	F -1					
		30	F# 0	18	F# -1					
		31	G 0	19	G -1					
		32	G# 0	20	G# -1					
		33	A 0	21	A -1					
		34	A# 0	22	A# -1					
		35	B 0	23	B -1					
		36	C 0	24	C 0					
C1		37	C# 1	25	C# 0					
D1		38	D 1	26	D 0					
E1		39	D# 1	27	D# 0					
F1		40	E 1	28	E 0					
F#1		41	F 1	29	F 0				Reverse Cymbal	Reverse Cymbal
G1		42	F# 1	30	F# 0				Reverse Cymbal	Reverse Cymbal
G#1		43	G 1	31	G 0				Reverse Cymbal	Reverse Cymbal
A1		44	G# 1	32	G# 0					
B1		45	A 1	33	A 0					
C2		46	A# 1	34	A# 0					
C#2		47	B 1	35	B 0					
D2		48	C 2	36	C 1					
D#2		49	C# 2	37	C# 1					
E2		50	D 2	38	D 1					
F2		51	D# 2	39	D# 1					
F#2		52	E 2	40	E 1					
G2		53	F 2	41	F 1					
G#2		54	F# 2	42	F# 1					
A2		55	G 2	43	G 1					
A#2		56	G# 2	44	G# 1					
B2		57	A 2	45	A 1					
C3		58	A# 2	46	A# 1					
C#3		59	B 2	47	B 1					
D3		60	C 3	48	C 2					
D#3		61	C# 3	49	C# 2					
E3		62	D 3	50	D 2					
F3		63	D# 3	51	D# 2					
G3		64	E 3	52	E 2					
G#3		65	F 3	53	F 2					
A3		66	F# 3	54	F# 2					
B3		67	G 3	55	G 2					
C4		68	G# 3	56	G# 2					
D4		69	A 3	57	A 2					
D#4		70	A# 3	58	A# 2					
E4		71	B 3	59	B 2					
F4		72	C 4	60	C 3					
G4		73	C# 4	61	C# 3					
G#4		74	D 4	62	D 3					
A4		75	D# 4	63	D# 3					
A#4		76	E 4	64	E 3					
B4		77	F 4	65	F 3					
C5		78	F# 4	66	F# 3					
C#5		79	G 4	67	G 3					
D5		80	G# 4	68	G# 3					
E5		81	A 4	69	A 3					
F5		82	A# 4	70	A# 3					
F#5		83	B 4	71	B 3					
G5		84	C 5	72	C 4					
G#5		85	C# 5	73	C# 4					
A5		86	D 5	74	D 4					
A#5		87	D# 5	75	D# 4					
B5		88	E 5	76	E 4					
C6		89	F 5	77	F 4					
		90	F# 5	78	F# 4					
		91	G 5	79	G 4					
		92	G# 5	80	G# 4					
		93	A 5	81	A 4					
		94	A# 5	82	A# 4					
		95	B 5	83	B 4					
		96	C 6	84	C 5					
		97	C# 6	85	C# 5					
		98	D 6	86	D 5					
		99	D# 6	87	D# 5					
		100	E 6	88	E 5					
		101	F 6	89	F 5					
		102	F# 6	90	F# 5					
		103	G 6	91	G 5					



Drum Kit List / Drum Kit-Liste / Liste des kits de percussion / Davul Seti Listesi

		Voice No.				177	178	179	180	181	
		MSB (0-127) / LSB (0-127) / PC (1-128)				126/000/076	126/000/078	126/000/037	126/000/065	126/000/073	
		Keyboard				Arabic Kit 1	Arabic Kit 2	Arabic Kit 3	Arabic Mix Kit	Khaligi Kit 1	
		Note#	Note	Note#	Note						
		25	C# 0	13	CF -1	Sagat1 Close		Zarb Back mfl	Conga Analog H	Khaligi Bongo Low Dom	
		26	D	0	14	D -1	Sagat2 Close	Zarb Tom F	Conga Analog M	Khaligi Bongo Low Tak	
		27	D# 0	15	DF -1	Sagat2 Open	Zarb Eshareh	Conga Analog L		Khaligi Bongo Low Sak	
		28	E	0	16	E -1	Sagat3 Close	Zarb Whipping	Vibraslap	Khaligi Bongo High Snap1	
		29	F	0	17	F -1	Sagat3 Open	Tombak Tom F	Kick Techno L	Khaligi Bongo High Sak	
		30	FF 0	18	FF -1	Mazhar Dom Open		Neghareh Tom F	Side Stick Arabic Mix	Khaligi Bongo High Snap2	
		31	G	0	19	G	0	Tombak Back F	Snare Techno	Merfaj Group1 Dom	
		32	G# 0	20	G# -1	Mazhar Tak Close		Neghareh Back f	Guiro Long	Merfaj Group1 Sak	
		33	A	0	21	A -1	Mazhar Tak Open	Tombak Snap F	Kick Techno Q	Merfaj Group2 Dom	
		34	A# 0	22	A# -1	Mazhar Sak Close		Neghareh Pelang f	Open Rim Shot	Merfaj Group2 Tak	
		35	B	0	23	B -1	Kalem Dom1		Tombak Trill	Merfaj Group2 Sak	
		36	C	1	24	C	0	Kalem Dom2		Doholla1 Dom	
C1		37	C# 1	25	CF 0	Kalem Tak Open1	Bendir Large Dom Open1	Khaligi Clap 1		Doholla1 Tak	
D1		38	D	1	26	D	0	Kalem Tak Open2	Bendir Large Dom Open2	Doholla1 Sak	
D1	D1	39	D# 1	27	DF 0	Kalem Sak1	Bendir Large Sak1	Arabic Zalgouta Open	Hand Clap	Tabla1 Dom	
E1		40	E	1	28	E	0	Kalem Sak2	Bendir Large Sak2	Tabla1 Tak	
E1		41	F	1	29	F	0	Tabel Saadi1 Dom	Bendir Large Tak Open1	Tabla1 Sak	
F1		42	F# 1	30	FF 0	Tabel Saadi1 Tak	Bendir Large Tak Open2	Sagat 1	Hi-Hat Closed Arabic Mix	Khaligi Conga Low Dom	
G1		43	G	1	31	G	0	Tabel Saadi1 Rim	Bendir Large Flam	Tabla2 Dom	
G1	G1	44	G# 1	32	GF 0	Tabel Dom	Bendir Large Flam Element1	Sagat 2	Hi-Hat Half Arabic Mix	Tabla2 Tak	
A1		45	A	1	33	A	0	Tabel Tak	Bendir Large Flam Element2	Tabla2 Tik	
A1	A1	46	A# 1	34	AF 0	Tabel Tak Wood	Bendir Large Flam Element3	Sagat 3	Hi-Hat Open Arabic Mix	Tabla2 Sak	
B1		47	B	1	35	B	0	Riq Dom Close	Bendir Large Flam & Tak	Khaligi Hand Clap1	
B1	B1	48	C	2	36	C	1	Riq Dom Open	Nakrazan Dom	Marad Group1 Dom	
C2		49	C# 2	37	CF 1	Riq Tak Close1	Nakrazan Flam	Riq Tik Hard 1	Crash Cymbal 1	Marad Group1 Tak	
D2		50	D	2	38	D	1	Riq Tak Open	Nakrazan Tak 1	Marad Group1 Sak	
D2	D2	51	D# 2	39	DF 0	Riq Tak Close2	Nakrazan Tak 2	Riq Tik Hard 2	Hi-Hat Open 3	Marad 2 Dom	
E2		52	E	2	40	E	1	Riq Tak Snouj	Nakrazan Tak 3	Reverse Cymbal	
E2	E2	53	F	2	41	F	1	Riq Sak1	Nakrazan Gliss Down pppp	Riq Tish	Marad Group2 Tak
F2		54	F# 2	42	FF 1	Riq Snouj Close1	Nakrazan Gliss Down ppp	Riq Snouj 2	Conga H Open	Marad1 Dom	
G2		55	G	2	43	G	1	Riq Snouj Close2	Nakrazan Gliss Down pp	Riq Snouj 1	Timbale H
G2	G2	56	G# 2	44	GF 1	Riq Flam	Nakrazan Gliss Down p	Riq Snouj 1	Conga H Mute	Marad1 Sak	
A2		57	A	2	45	A	1	Riq Sak2	Nakrazan Noise FX	Riq Sak	Tambourine
A2	A2	58	A# 2	46	A# 1	Riq Snouj Roll	Nakrazan Roll1	Riq Snouj 3	Conga L	Marad2 Dom	
B2		59	B	2	47	B	1	Darbuka Dom Left Hand	Nakrazan Roll2	Riq Snouj 4	Cowbell
B2	B2	60	C	3	48	C	2	Darbuka Tak Right Hand	Katem2 Dom1	Riq Tak 1	Claves
C3		61	C# 3	49	CF 2	Darbuka Tak Left Index Finger	Katem2 Dom2	Riq Brass 1	Bongo H	Saja1 Open	
D3		62	D	3	50	D	2	Darbuka Tak Right Index Finger	Katem2 Tak Open1	Riq Tak 2	Wood Block H
D3	D3	63	D# 3	51	DF 2	Darbuka Sak1	Katem2 Tak Open2	Riq Brass 2	Bongo L	Saja2 Close	
E3		64	E	3	52	E	2	Darbuka Tak Left Ring Finger	Katem2 Sak	Riq Dom	Wood Block L
E3	E3	65	F	3	53	F	2	Darbuka Tak Right Ring Finger	Katem2 Sak Close1	Katem Tak Doff	Kurdish Dohol Low f
F3		66	F# 3	54	FF 2	Darbuka Tap1	Katem2 Sak Close2	Katem Dom	Cabassa	Saja1 Close	
G3		67	G	3	55	G	2	Darbuka Tap2	Katem2 Flam1	Katem Sak 1	Kurdish Dohol High f
G3	G3	68	G# 3	56	GF 2	Darbuka Flam1	Katem2 Flam2	Katem Tak 1	Shaker	Taar Barashim Group1 Sak	
A3		69	A	3	57	A	2	Darbuka Flam2	Katem2 Tak Close1	Katem Sak 2	Snap 1
A3	A3	70	A# 3	58	A# 2	Darbuka Tak Roll	Katem2 Tak Close2	Katem Tak 2	Maracas	Taar Barashim Group2 Sak	
B3		71	B	3	59	B	2	Daholla Dom Left Hand	Katem2 Trem Dom	Daholla Sak 2	Snap 2
C4		72	C	4	60	C	3	Daholla Dom Right Hand	Katem Medium Dom Open1	Daholla 1	Khaligi Iwasat 3
C4	C4	73	C# 4	61	CF 3	Daholla Tak1	Katem Medium Dom Open2	Daholla Tak 1	Khaligi Iwasat 1	Taar Barashim1 Dom	
D4		74	D	4	62	D	3	Daholla Tak2	Katem Medium Dom Close1	Daholla Dom	Khaligi Iwasat 2
D4	D4	75	D# 4	63	DF 3	Daholla Tak3	Katem Medium Dom Close2	Daholla Tak 2	Khaligi Iwasat 5 Open	Taar Barashim2 Dom	
E4		76	E	4	64	E	3	Daholla Tak4	Katem Medium Tak1	Tablah Pick	Khaligi Iwasat 4 Open
F4		77	F	4	65	F	3	Daholla Sak	Katem Medium Tak2	Tablah Dom 2	Khaligi Tablah Small Dom
F4	F4	78	F# 4	66	FF 3	Daholla Rak1	Katem Medium Sak1	Tablah Roll of Edge	Khaligi Tar Barashim Group Dom	Sigal Taar Barashim Tak	
G4		79	G	4	67	G	3	Daholla Rak2	Katem Medium Sak2	Tablah Tak Finger 4	Khaligi Tablah Small Snap
G4	G4	80	G# 4	68	GF 3	Daholla Flam1	Katem Medium Flam	Khaligi Tab Trill 1	Khaligi Tar Barashim Group Sak	Tablah Tak Finger 3	Sigal Taar Barashim Shake
A4		81	A	4	69	A	3	Daholla Flam2	Katem Medium Flam Element1	Tablah Tak Trill 2	Khaligi Tablah Small Sak
A4	A4	82	A# 4	70	A# 3	Daholla Tak Roll	Katem Medium Flam Element2	Tablah Tak Trill 2	Khaligi Tar Barashim Group Tak	Zeer1 Dom	
B4		83	B	4	71	B	3	Tabla Dom & Tak	Katem Medium Flam&Tak	Tablah Tak Finger 2	Khaligi Tablah Small Tik
C5		84	C	5	72	C	4	Tabla Dom	Katem Small Dom Open	Tablah Tak Finger 1	Khaligi Tablah Big Dom 1
C5	C5	85	C# 5	73	CF 4	Tabla Tak1	Katem Small Dom Close1	Tablah Tik 2	Khaligi Tar Segal Dom	Zeer2 Flam	
D5		86	D	5	74	D	4	Tabla Tak2	Katem Small Dom Close2	Tablah Tik 4	Khaligi Tablah Big Tak 1
D5	D5	87	D# 5	75	DF 4	Tabla Tak3	Katem Small Tak1	Tablah Tik 3	Khaligi Tar Segal Tak	Zeer3 Tak1	
E5		88	E	5	76	E	4	Tabla Tak4	Katem Small Tak2	Tablah Tik 1	Khaligi Tablah Big Sak 1
F5		89	F	5	77	F	4	Tabla Sak	Katem Small Sak	Tablah Dom 1	Zeer3 Dom1
F5	F5	90	F# 5	78	FF 4	Tabla Rak1	Katem Small Flam	Tablah Tik 3	Tablah Tak 1	Zeer3 Tak2	
G5		91	G	5	79	G	4	Tabla Rak2	Katem Small Flam Element1	Tablah Tak 4	Tablah Tremolo
G5	G5	92	G# 5	80	GF 4	Tabla Flam1	Katem Small Flam Element2	Tablah Tak 2	Tablah Tak 2	Tabol Low Tak	
A5		93	A	5	81	A	4	Tabla Flam2	Katem Small Flam Element3	Tablah Sak 2	Tablah Tik 1
A5	A5	94	A# 5	82	A# 4	Tabla Tak Roll	Katem Small Flam & Tak	Tablah Tremolo	Tablah Sak 1	Tabol High Dom	
B5		95	B	5	83	B	4	Djembe Dom1	Katem Small Finger Tak	Tablah Sak 1	Tabol High Tak
B5	B5	96	C	6	84	C	5	Djembe Dom2		Tablah Dom 1	Tabol High Sak
C6		97	C# 6	85	CF 5	Djembe Tak1					Req Dom
D6		98	D	6	86	D	5	Djembe Tak2			Req Sajat
E6		99	D# 6	87	DF 5	Djembe Flame					Req Open
F6		100	E	6	88	E	5	Djembe Flame & Tak.			Req Sak
G6		101	F	6	89	F	5	Arabic Zalgouta Open			Req Roll
A6		102	F# 6	90	FF 5	Arabic Zalgouta Close					Khaligi Conga High Dom
B6		103	G	6	91	G	5	Arabic Hand Clap			Khaligi Conga High Sak

Drum Kit List / Drum Kit-Liste / Liste des kits de percussion / Davul Seti Listesi

182 126/000/074	183 126/000/038	184 126/000/066	185 126/000/075	186 126/000/077	187 126/000/079	188 126/000/010	189 126/000/011
Khaligi Kit 2	Khaligi Kit 3	Khaligi Mix Kit	Maghrebi Kit	Iranian Kit 1	Iranian Kit 2	Turkish Kit 1	Turkish Kit 2
Sajati Open	Khaligi Bongo L Dom	Zalgouta Open	Tunisian Tabel Dom1	Udho Tom Hole		Bendir Suat Tek 2	Bendir Suat Tek 2
Sajati Close	Khaligi Bongo L Tak	Bell Tree	Tunisian Tabel Dom2	Udho Tom Hole Stop		Bendir Suat Dum	Bendir Suat Dum
Sajati Open	Khaligi Bongo H Sak	Zalgouta Close	Tunisian Tabel Tak1	Udho Back1		Bendir Suat Tek 2	Bendir Suat Tek 2
Sajati Close	Khaligi Bongo H Dom	Timbale H	Tunisian Tabel Tak2	Udho Back2		Bendir Suat Kap	Bendir Suat Kap
Sajati2 Hawan	Tabel Lewa H Sak	Timbale L	Tunisian Tabel Tak3	Udho Chap Body		Bendir Suat Tek 3	Bendir Suat Tek 3
Req Open	Khaligi Bongo Snap	Conga H Mute	Tunisian Tabel Dom3	Udho Chap Skin		Emn Bendir Tek1	Emn Bendir Tek1
Req Sajati	Tabel Lewa H Dom	Bongo H	Tunisian Tabla Dom	Udho Chap Top Hole		Emn Bendir Dum	Emn Bendir Dum
Req Dom	Lewa Cymbal 2	Conga H Open	Tunisian Tabla Tak1	Udho Flam Skin		Emn Bendir Tek2	Emn Bendir Tek 2
Req Sak	Tabel Lewa Bg Dom	Bongo L	Tunisian Tabla Tak2	Udho Flam Body		Emn Bendir Kapali	Emn Bendir Kapali
Req Roll	Lewa Cymbal 1	Conga L	Tunisian Tabla Sak	Udho Roll Body		Emn Bendir Tek3	Emn Bendir Tek 3
Manjoor Normal	Tabel Lewa Bg Tak	Shaker	Tunisian Tabla Tak Mute	Udho Roll Skin		Emn Bendir Tek4	Emn Bendir Tek 4
Doholia2 Dom	Tablah Big Dom 1	Tablah Dom 1	Tunisian Bendir1 Dom1	Tombak Tom		Ayt Def Parmak Zi Dum	Ayt Def Parmak Zi Dum
Doholia2 Tak	Tablah Big Tak 1	Tablah Tak Finger 3	Tunisian Bendir1 Dom2	Tombak Chap1		Ayt Def Parmak Zi Roll	Ayt Def Parmak Zi Roll
Doholia2 Sak	Tablah Big Sak 1	Tablah Tik 3	Tunisian Bendir1 Tak Close1	Tombak Chap2		Ayt Def Parmak Zi Tek2	Ayt Def Parmak Zi Tek2
Merwas Group Dom	Tablah Big Dom 2	Tablah Tak Finger 4	Tunisian Bendir1 Tak Open1	Tombak Back1		Ayt Def Parmak Zi Tek3	Ayt Def Parmak Zi Tek3
Merwas Group Sak	Tablah Big Tak 2	Tablah Tik 4	Tunisian Bendir1 Tak Open2	Tombak Nail Swiah	Castanet Flam1	Ayt Def Parmak Zi Tek4	Ayt Def Parmak Zi Tek4
Merwas Group Tak	Tablah Big Sak 2	Tablah Tik 1	Tunisian Bendir1 Tak Mute	Tombak Edge	Castanet Flam2	Mc Parmak Def Dum	Mc Parmak Def Dum
Merwas Dom	Tablah Smil Snp 2	Tablah Tremolo	Tunisian Bendir1 Tak Close2	Tombak Roll SFinngers	Castanet Left Normal	Mc Parmak Def Roll	Mc Parmak Def Roll
Merwas Sak	Tablah Small Dom	Cowbell	Tunisian Bendir1 Tak Close3	Tombak Flam1	Castanet Left Mute	Mc Parmak Def Tek 1	Mc Parmak Def Tek 1
Merwas Tak	Tablah Small Snap	Hand Clap	Tunisian Bendir1 Tak Close4	Tombak Flam2	Castanet Left Normal L&R	Mc Parmak Def Tek 2	Mc Parmak Def Tek 2
Khaligi Hand Clap2	Tablah Small Tak	Tambourine	Tunisian Bendir1 Tak Open3	Tombak Flam Rim	Castanet Left Mute L&R	Mc Parmak Def Tek 3	Mc Parmak Def Tek 3
Khaligi Hand Clap3	Tablah Small Sak	Snare Light	Tunisian Bendir1 Roll	Tombak Back2	Castanet Right Normal	Mc Parmak Def Tek 4	Mc Parmak Def Tek 4
Khaligi Hand Clap4	Manjoor	Kick Analog Short	Tunisian Bendir2 Dom Roll	Tombak Slap	Castanet Right Mute	Mc Parmak Def Kenar	Udu Dum 1
Marad Group1 Dom	Twisait 1	Kick	Tunisian Bendir2 Dom Open	Da! Tom	Goosha Naghareh Low	Ayt Open Def Dum	Ayt Open Def Dum
Marad Group1 Tak	Twisait 4 Open	Crash Cymbal 1	Tunisian Bendir2 Dom Close	Da! Chain Up	Goosha Naghareh Low Rim	Ayt Open Def Roll	Ayt Open Def Roll
Marad Group1 Sak	Twisait 5 Open	Snare	Tunisian Bendir2 Tak Small	Da! Hat Back	Goosha Naghareh Low Flam	Ayt Open Def Tokat	Ayt Open Def Tokat
Marad Group2 Dom	Twisait 2 Dom	Crash Cymbal 2	Tunisian Bendir2 Tak Open2	Da! Chain Down	Goosha Naghareh High 1	Ayt Open Def Tek 1	Ayt Open Def Tek 1
Marad Group2 Tak	Tar Low Dom 1	Side Stick	Tunisian Bendir2 Tak Open2	Da! Side No Chain	Goosha Naghareh High2	Ayt Open Def Tek 2	Ayt Open Def Tek 2
Marad Group2 Sak	Tar Low Sak 1	Floor Tom L	Tunisian Bendir2 Tak Mute	Da! Roll	Goosha Naghareh High Rim	T Drbk Dum	Udu Dum 2
Kaser Flam	Tar Segal Dom	Hi-Hat Closed	Tunisian Bendir2 Tak Close1	Da! Roll Chain	Goosha Naghareh High Flam	T Drbk Roll	Udu Bass Tek 2
Kaser Dom1	Tar Low Dom 2	Floor Tom H	Tunisian Bendir2 Tak Close2	Da! Hat Flam	Finger Cymbal Open Left	T Drbk Tak	Udu Bass Tek 3
Kaser Sak1	Tar Segal Tak	Hi-Hat Pedal	Tunisian Bendir2 Tak Close3	Da! Slap Open	Finger Cymbal Mute Left	T Drbk Tek 1	Udu Bass Tek 4
Kaser Dom2	Tar Low Dom 2	Low Tom	Tunisian Bendir2 Tak Open3	Da! Slap Mute	Finger Cymbal Open Right	T Drbk Tek 2	Udu Bass Tek 5
Kaser Sak2	Tar Segal Sak	Hi-Hat Open	Tunisian Bendir2 Tak Open4	Naghareh Roll	Finger Cymbal Mute Right	T Drbk Tek 3	Udu High Tek 1
Tar Barashim Shake	Arabic Hand Clap	Mid Tom L	Darbouka Finger Roll	Naghareh Tom	Finger Cymbal Mute L&R	T Drbk Tek 4	Udu High Tek 2
Rana Low1 Dom	Tar High Dom 1	Mid Tom H	Darbouka Dom	Naghareh Snap	Iranian Bendir2 Tom	Ayt Aim Tek 1	Mc Kemil Def Left Dum
Rana Low2 Dom	Tar High Sak 1	Finger Snap 1	Darbouka Tak Open1	Naghareh Side	Iranian Bendir2 Rim1	Ayt Aim Tek 2	Mc Kemil Def Left Tek 1
Rana Low1 Tak	Tar High Dom 2	Chinese Cymbal	Darbouka Tak Close2	Naghareh Flam SFinngers	Iranian Bendir2 Rim2	Ayt Aim Tek 3	Mc Kemil Def Left Tek 2
Rana Low2 Tak	Tar High Sak 2	Finger Snap 2	Darbouka Tak Open1	Naghareh Back	Iranian Bendir2 Back	Ayt Aim Tek 4	Mc Kemil Def Left Tek 3
Rana Low1 Sak	Khaligi Clap 1	Riq Brass 2	Darbouka Tak Open2	Dohol Gorz	Iranian Bendir2 Slap	Ayt Aim Tek 5	Mc Kemil Def Left Tek 4
Rana Low2 Sak	Khaligi Clap 2	Riq Brass 1	Darbouka Tak Open3	Dohol Gorz & Tarkeh	Iranian Bendir2 Rim Edge	Suat Darbuka Dum	Suat Darbuka Dum
Rana High1 Dom	Merwas Solo 1 Dom	Riq Tish	Darbouka Tak Open2	Dohol Terhan1	Iranian Bendir2 Edge Mute	Suat Darbuka Roll	Suat Darbuka Roll
Rana High2 Dom	Merwas Solo 2 Dom	Riq Snouj 1	Darbouka Tak Close3	Dohol Tarkeh2	Iranian Bendir2 Flam Rim	Suat Darbuka Tokat	Suat Darbuka Tokat
Rana High1 Tak	Merwas Solo 1 Sak	Riq Roll	Darbouka Tak Close4	Req Tom & Zang	Iranian Bendir2 Flam Back	Suat Darbuka Tek1	Suat Darbuka Tek1
Rana High2 Tak	Merwas Solo 2 Sak	Riq Snouj 2	Darbouka Tak Open5	Req Chap Zang Open	Iranian Bendir2 Flam Tom	Suat Darbuka Tek2	Suat Darbuka Tek2
Rana High1 Sak	Merwas Solo 1 Tak	Riq Sak 1	Darbouka Tak Open6	Req Slap	Iranian Bendir2 Rim Roll	Suat Darbuka Tek3	Suat Darbuka Tek3
Rana High2 Sak	Merwas Solo 2 Tak	Riq Dom	Darbouka Hand Roll	Tombak Tompo Roll	Iranian Bendir2 Roll	Suat Darbuka Tek4	Udu High Tek 3
Medand01 Dom	Tar Brshn Grp Dom	Riq Snouj 3	Moroccan Bendir1 Dom Open	Tombak Tempo Tom	Tempo Edge Tom	Cajon List	Cajon List
Medand02 Dom	Tar Brshn Grp Tak	Tombak Back	Moroccan Bendir1 Dom Close	Tombak Tempo Rim Flam	Tempo Rim 1	Tam Mix List	Tam Mix List
Medand01 Tak	Tar Brshn Grp Sak	Tombak Tom	Moroccan Bendir1 Tik Open	Tombak Tempo Back 1	Tempo Tom 1	Art Bass Bendir Dum	Hallo Stereo Dum
Medand02 Sak	Tar Brshn SI Tak	Tombak Snap	Moroccan Bendir1 Tik Close1	Tombak Tempo Back 2	Tempo Tom Slap	Hallo Stereo Kapali	Hallo Stereo Kapali
Medando Flam	Tar Brshn SI Dom	Tombak Eshareh H	Moroccan Bendir1 Tik Close2	Tombak Tempo Rim	Tempo Flam Rim	Art Bass Bendir Tak1	Udu High Tek 4
Mesando Dom	Tar Brshn SI Tak	Claves	Moroccan Bendir1 Zim	Tombak Tempo Rim Muted	Tempo Tom 2	Mc Bass Darbuka Dum	Mc Bass Darbuka Dum
Mesando Sak1	Yahla Dom 1	Da! Chap	Moroccan Bendir2 Dom Open	Tombak Tempo Slap	Tempo Back	Mc Bass Darbuka Roll1	Mc Bass Darbuka Roll1
Mesando Sak2	Yahla Tak 1	Da! Tom	Moroccan Bendir2 Dom Close	Zarb Back	Tempo Side 1	Mc Bass Darbuka Tokat	Mc Bass Darbuka Tokat
Schekanka Dom	Yahla Dom 2	Da! Full Roll	Moroccan Bendir2 Tik Open1	Zarb Flam Open	Tempo Side 2	Mc Bass Darbuka Tek1	Mc Bass Darbuka Tek1
Schekanka Sak 1	Yahla Tak 2	Triangle Mute	Moroccan Bendir2 Tik Close2	Zarb Rim	Tempo Flam Rim	Mc Bass Darbuka Tek2	Mc Bass Darbuka Tek2
Schekanka Sak 2	Nagara High	Da! Back	Moroccan Bendir2 Tik Open	Zarb Slap	Tempo Flam Side	Mc Bass Darbuka Tek3	Mc Bass Darbuka Tek3
Tanak Dom 1	Nagara Low	Triangle Open	Moroccan Bendir2 Zim	Zarb Roll	Tempo Roll	Mc Bass Darbuka Tek4	Mc Bass Darbuka Tek4
Tanak Dom 2	Zeer Low Dom 1	Naghareh Tom	Moroccan Bendir2 Dom Open	Tempo Flam Tom	Tempo Flam Tom	Dansoz Zili 1	Udu High Tek 5
Khaligi Conga High Dom	Zeer Low Roll	Naghareh Back	Moroccan Bendir2 Edge Open	Dayereh Tom Muted	Tempo Snap Rim	Dansoz Zili 2	Ayt Aim Tek 1
Khaligi Conga High Sak1	Zeer High Dom 1	Naghareh Roll	Moroccan Bendir2 Tik Close1	Dayereh Rim 1	Tempo Snap Rim Mute	Dansoz Zili 3	Ayt Aim Tek 2
Khaligi Conga High Sak2	Zeer High Roll	Naghareh Snap	Moroccan Bendir2 Tik Open	Dayereh Rim Muted	Tempo Mute Nail 1	Dansoz Zili 4	Ayt Aim Tek 3
Khaligi Conga Low Dom	Zeer Low Dom 2	Wood Block H	Moroccan Bendir3 Tik Stop	Dayereh Rim 2	Tempo Mute Nail 2	Ayt Darbuka Roll2	Ayt Darbuka Roll2
Khaligi Conga Low Sak	Zeer High Dom 2	Wood Block L	Moroccan Tamtam Low	Dayereh Snap	Tempo Mute Nail 3	Ayt Darbuka Dum	Ayt Darbuka Dum
Ras Low Dom	Tabel Low Dom	Zarb Back	Moroccan Tamtam H	Dayereh Rim Edge	Tempo Rim Roll	Ayt Darbuka Roll1	Ayt Darbuka Roll1
Ras High Dom	Zeer High Dom 2	Zarb Tom	Moroccan Taarja1 Dom	Dayereh Soft Roll	Iranian Bongo Low Tom	Ayt Darbuka Tek5	Ayt Darbuka Tek5
Ras Low Sak	Tabel Low Tak	Zarb Eshareh	Moroccan Taarja1 Tik	Dayereh Tom Roll	Iranian Bongo High Back Left	Ayt Darbuka Tek1	Ayt Darbuka Tek1
Sigal Marad Tak	Tabel High Dom	Zarb Whipping	Moroccan Taarja2 Dom	Dayereh Rim Roll	Iranian Bongo High Back Right	Ayt Darbuka Tek2	Ayt Darbuka Tek2
Sigal Marad Tak	Tabel High Sak	Zarb Chap	Moroccan Taarja2 Tik	Dayereh Flam Tom	Iranian Bongo High Mute Right	Ayt Darbuka Tek3	Ayt Darbuka Tek3
Sigal Marad Sak	Tabel High Tak	Hi-Hat Closed Analog	Moroccan Taarja2 Tak	Dayereh Flam Back	Iranian Bongo Low Flam	Ayt Darbuka Tek4	Ayt Darbuka Tek4
Kasoor Dom	Riq Tish	Hi-Hat Open Analog	Algerian Bendir Deze	Iranian Bendir1 Tom	Iranian Bongo High Flam	Ayt Darbuka Tek5	Ayt Darbuka Tek5
Kasoor Sak	Riq Tish	Tar Brshn Solo Sak	Algerian Bendir Tak Drot	Iranian Bendir1 Rim	Iranian Bongo Low Roll	Art Bass Bendir Tek2	Ayt Aim Tek 4
Kshesba Dom	Tabel Mid Dom	Tar High Sak 1	Algerian Bendir Tak Guche	Iranian Bendir1 Rim Edge	Iranian Bongo High Roll	Ayt Darbuka Trak2	Mc Kemil Def List
Kshesba Sak	Riq Snouj 1	Kshisba Dom 1	Algerian Bendir Tak Daf	Iranian Bendir1 Slap	Zangooleh Roll	Ayt Aim Roll 2	Ayt Aim Roll 2
Jahla Group Dom	Tabel High Dom	Kshisba Dom 2	Algerian Gatal Kaza	Iranian Bendir1 Back	Zangooleh Shot	Ayt Aim Dum2	Art Bass Bendir Tek1
Jahla Group Sak	Tabel Low Dom	Kshisba Dom 1	Algerian Gatal Daza Gauche	Iranian Bendir1 Edge	Iranian Bongo High Flam	Ayt Aim Dum1	Ayt Aim Dum1
Jahla Dom	Tabel Low Dom	Kshisba Dom 3	Algerian Gatal Yaka Braute	Iranian Bendir1 Edge	Iranian Bongo High Flam	Ayt Aim Roll 1	Ayt Aim Roll 1
Jahla Sak	Kshisba Sak 2	Kshisba Sak 2	Algerian Gatal Yaka Braute	Iranian Bendir1 Roll	Iranian Bendir1 Roll	Ayt Aim Tokat	Ayt Aim Tokat

Drum Kit List / Drum Kit-Liste / Liste des kits de percussion / Davul Seti Listesi

Voice No.				190	191	192	193	194	195
MSB (0-127) / LSB (0-127) / PC (1-128)				126/000/012	126/000/013	126/000/014	126/000/015	126/000/017	126/000/019
Keyboard		MIDI		Turkish Kit 3	Turkish Kit 4	2 Telli Kit	Ankara Kit	Azeri Kit	Davul Mix Kit
Note#	Note	Note#	Note						
25	C# 0	13	C# -1	Bendir Suat Tek 1	Bendir Suat Tek 1	Cirpak Darbuka 1 Tek2	Bendir Suat Tek 1	Bendir Suat Tek 1	Ayt Def Parmak Zil Tek2
26	D 0	14	D -1	Bendir Suat Dum	Bendir Suat Dum	Cirpak Darbuka 1 Yek3	Bendir Suat Tek 2	Bendir Suat Dum	Ayt Def Parmak Zil Tek3
27	D# 0	15	D# -1	Bendir Suat Tek 2	Bendir Suat Tek 2	Cirpak Darbuka 1 Tek4	Bendir Suat Tek 2	Bendir Suat Tek 2	Ayt Def Parmak Zil Tek4
28	E 0	16	E -1	Bendir Suat Kap	Bendir Suat Kap	Dansoz Zili 1	Bendir Suat Kap	Bendir Suat Kap	
29	F 0	17	F -1	Bendir Suat Tek 3	Bendir Suat Tek 3	Grup Davul Dum 1	Bendir Suat Tek 3	Bendir Suat Tek 3	Grup Davul Dum 1
30	F# 0	18	F# -1	Dansoz Zili 1	Emn Bendir Tek1	Dansoz Zili 2	Emn Bendir Tek1	Emn Bendir Tek1	Grup Davul Dum Cr
31	G 0	19	G -1	Dansoz Zili 2	Emn Bendir Dum	Grup Davul Dum 2	Emn Bendir Dum	Emn Bendir Dum	Grup Davul Dum 2
32	G# 0	20	G# -1	Dansoz Zili 3	Emn Bendir Tek 2	Grup Davul Tek 2	Emn Bendir Tek2	Emn Bendir Tek2	Grup Davul Tek 1
33	A 0	21	A -1	Dansoz Zili 4	Emn Bendir Kapali	Grup Davul Tek 1	Emn Bendir Kapali	Emn Bendir Kapali	Grup Davul Tek 2
34	A# 0	22	A# -1	Suat Drbk Tokat	Emn Bendir Tek 4	Grup Davul Tek 3	Emn Bendir Tek4	Emn Bendir Tek4	Grup Davul Tek 3
35	B 0	23	B -1	Ayt Alm Tek 1	Emn Bendir Tek 4	Grup Davul Tek 4	Emn Bendir Tek4	Emn Bendir Tek4	Grup Davul Tek 4
36	C 0	24	C 0	Ayt Open Def Dum	Ayt Open Def Dum	Ayt Open Def Dum	Ayt Open Def Dum	Ayt Def Parmak Zil Dum	Ayt Open Def Dum
37	C# 0	25	C# 0	Ayt Alm Tek 2	Ayt Open Def Roll	Ayt Open Def Roll	Ayt Open Def Roll	Ayt Def Parmak Zil Roll	Ayt Open Def Roll
38	D 0	26	D 0	Ayt Open Def Tokat	Ayt Open Def Tokat	Ayt Open Def Tokat	Ayt Open Def Tokat	Ayt Def Parmak Zil Tokat	Ayt Open Def Tokat
39	D# 0	27	D# 0	Ayt Open Def Tek 1	Ayt Open Def Tek 1	Ayt Open Def Tek 1	Ayt Open Def Tek 1	Ayt Def Parmak Zil Tek3	Ayt Open Def Tek 1
40	E 0	28	E 0	Ayt Open Def Tek 2	Ayt Open Def Tek 2	Ayt Open Def Tek 2	Ayt Open Def Tek 2	Ayt Def Parmak Zil Tek4	Ayt Open Def Tek 2
41	F 0	29	F 0	T Drbk Dum	Dansoz Zili 1	T Drbk Dum	T Drbk Dum	Mc Parmak Def Dum	T Drbk Dum
42	F# 0	30	F# 0	Ayt Alm Tek 3	Dansoz Zili 2	Dansoz Zili 3	T Drbk Roll	Mc Parmak Def Roll	T Drbk Roll
43	G 0	31	G 0	T Drbk Tok	Dansoz Zili 3	Dansoz Zili 4	T Drbk Tok	Mc Parmak Def Tok	T Drbk Tok
44	G# 0	32	G# 0	Ayt Alm Tek 4	Dansoz Zili 4	T Drbk Tek 1	T Drbk Tok	Mc Parmak Def Tok 2	T Drbk Tok 1
45	A 0	33	A 0	Tsm Mix Dum	Suat Darbuka Dum	T Drbk Tek 2	T Drbk Tok 2	Mc Parmak Def Tok 3	T Drbk Tok 2
46	A# 0	34	A# 0	Tsm Mix Kapal?2	Suat Darbuka Roll	T Drbk Tek 3	T Drbk Tok 3	Mc Parmak Def Tok 4	T Drbk Tok 3
47	B 0	35	B 0	Tsm Mix Tek1	Suat Darbuka Tokat	Stereo Bendir Dum	T Drbk Tok 4	Mc Parmak Def Kenar	T Drbk Tok 4
48	C 0	36	C 0	EO Darbuka Tir 3	Suat Darbuka Tek 1	Stereo Bendir Kap	EO Darbuka Tir 3	Ayt Open Def Dum	Dansoz Zili 1
49	C# 0	37	C# 0	EO Darbuka Tir 2	EO Darbuka Tir 2	Stereo Bendir Tek1	EO Darbuka Tir 2	Ayt Open Def Roll	Dansoz Zili 2
50	D 0	38	D 0	Tsm Mix Tek 2	EO Darbuka Tir 1	Stereo Bendir Tek2	Dansoz Zili 2	Ayt Open Def Tokat	Dansoz Zili 3
51	D# 0	39	D# 0	Tsm Mix Tek 3	EO Darbuka Roll 2	EO Darbuka Roll 2	Dansoz Zili 3	Ayt Open Def Tokat	Dansoz Zili 4
52	E 0	40	E 0	Tsm Mix Tek 4	EO Darbuka Dum 2	EO Darbuka Dum2	Dansoz Zili 4	Ayt Open Def Tek 2	Ayt Def Parmak Zil Dum
53	F 0	41	F 0	EO Darbuka Dum1	EO Darbuka Dum 1	EO Darbuka Dum1	Suat Darbuka Dum	T Drbk Dum	EO Darbuka Dum1
54	F# 0	42	F# 0	EO Darbuka Roll 1	EO Darbuka Roll 1	EO Darbuka Roll 1	Suat Darbuka Tok	T Drbk Roll	Ayt Def Parmak Zil Tokat
55	G 0	43	G 0	EO Darbuka Tokat	EO Darbuka Tokat	EO Darbuka Tokat	Suat Darbuka Toks	T Drbk Tok	EO Darbuka Tokat
56	G# 0	44	G# 0	EO Darbuka Tok01	EO Darbuka Tok 01	EO Darbuka Tok01	EO Darbuka Tok 01	T Drbk Tok 1	EO Darbuka Tok01
57	A 0	45	A 0	EO Darbuka Tok02	EO Darbuka Tok 02	EO Darbuka Tok02	EO Darbuka Tok 02	T Drbk Tok 2	EO Darbuka Tok02
58	A# 0	46	A# 0	EO Darbuka Tok03	EO Darbuka Tok 03	EO Darbuka Tok03	EO Darbuka Tok 03	T Drbk Tok 3	Stereo Bendir Dum
59	B 0	47	B 0	EO Darbuka Tok04	EO Darbuka Tok 04	EO Darbuka Tok04	EO Darbuka Tok 04	T Drbk Tok 4	Stereo Bendir Kap
60	C 0	48	C 0	EO Darbuka Tok05	EO Darbuka Tok 05	EO Darbuka Rak	EO Darbuka Tok 05	Mc Kemik Def Left Dum	Stereo Bendir Tek1
61	C# 0	49	C# 0	EO Darbuka Tok06	EO Darbuka Tok 06	EO Darbuka Tok10	EO Darbuka Tok 06	Mc Kemik Def Left Tek1	Stereo Bendir Tek2
62	D 0	50	D 0	EO Darbuka Tok07	Suat Darbuka Tek 2	Cirpak Darbuka 1 Roll	EO Darbuka Tok 07	Mc Kemik Def Left Tek2	Hallo Stereo Dum
63	D# 0	51	D# 0	EO Darbuka Tok08	Suat Darbuka Tek 3	Cirpak Darbuka 1 Dum	EO Darbuka Tok 08	Mc Kemik Def Left Tek3	Hallo Stereo Kapali
64	E 0	52	E 0	EO Darbuka Tok09	Suat Darbuka Tek 4	Vlk Davul Dum 2	EO Darbuka Tok 09	Mc Kemik Def Left Tek4	Vlk Davul Dum 2
65	F 0	53	F 0	EO Darbuka Tek10	EO Darbuka Tek 10	Vlk Davul Dum 1	EO Darbuka Tek 10	Davul Hand Dum	Vlk Davul Dum 1
66	F# 0	54	F# 0	EO Darbuka Rak 1	EO Darbuka Rak 1	Vlk Davul Roll1	EO Darbuka Rak 1	Davul Hand Roll	Vlk Davul Roll1
67	G 0	55	G 0	EO Darbuka Rak 2	EO Darbuka Rak 2	Vlk Davul Tek 1	EO Darbuka Rak 2	Davul Hand Tek1	Vlk Davul Tek 1
68	G# 0	56	G# 0	EO Darbuka Rak 3	EO Darbuka Rak 3	Vlk Davul Tek 2	EO Darbuka Rak 3	Davul Hand Tek2	Vlk Davul Tek 2
69	A 0	57	A 0	EO Darbuka Twin 1	EO Darbuka Twin 1	Vlk Davul Tek 3	EO Darbuka Twin 1	Davul Hand Tek3	Vlk Davul Tek 3
70	A# 0	58	A# 0	EO Darbuka Twin 2	EO Darbuka Twin 2	Vlk Davul Tek 4	EO Darbuka Twin 2	Davul Hand Tek4	Vlk Davul Tek 4
71	B 0	59	B 0	EO Darbuka Tram 3	EO Darbuka Tram 3	Vlk Davul Tek 5	EO Darbuka Tram 3	Davul Hand Tek5	Vlk Davul Tek 5
72	C 0	60	C 0	EO Darbuka Tram 2	EO Darbuka Tram 2	Vlk Davul Tek 6	EO Darbuka Tram 2	Davul Hand Tek6	Vlk Davul Tek 6
73	C# 0	61	C# 0	EO Darbuka Tram 1	EO Darbuka Tram 1	Tsm Mix Dum	EO Darbuka Tram 1	Hallo Stereo Dum	Sm Davul Roll
74	D 0	62	D 0	Hallo Stereo Dum	Ayt Alm Tek 1	Sm Davul Dum	Hallo Stereo Dum	Hallo Stereo Kapali	Sm Davul Dum
75	D# 0	63	D# 0	Hallo Stereo Kapali	Ayt Alm Tek 2	Sm Davul Tek1	Hallo Stereo Kapali	Ayt Doll Tir2	Sm Davul Tek1
76	E 0	64	E 0	Mc Bass Darbuka Roll2	Ayt Alm Tek 3	Sm Davul Tek2	Kasik Kik	Ayt Doll Dum 2	Sm Davul Tek2
77	F 0	65	F 0	Mc Bass Darbuka Dum	Mc Bass Darbuka Dum	Sm Davul Tek3	Kasik 1	Ayt Doll Dum 1	Sm Davul Tek3
78	F# 0	66	F# 0	Mc Bass Darbuka Roll1	Mc Bass Darbuka Roll1	Sm Davul Tek4	Kasik 2	Ayt Doll Tir1	Sm Davul Tek4
79	G 0	67	G 0	Mc Bass Darbuka Tokat	Mc Bass Darbuka Tokat	Sm Davul Tek5	Kasik 3	Ayt Doll Tek 1	Sm Davul Tek5
80	G# 0	68	G# 0	Mc Bass Darbuka Tek1	Mc Bass Darbuka Tek1	Tsm Mix Tek1	Kasik 4	Ayt Doll Tek 2	Sm Davul Dum Cr
81	A 0	69	A 0	Mc Bass Darbuka Tek2	Mc Bass Darbuka Tek2	N Davul Dum3	Ayt Alm Tek 1	Ayt Doll Tek 3	N Davul Dum3
82	A# 0	70	A# 0	Mc Bass Darbuka Tek3	Mc Bass Darbuka Tek3	Amns Davul Dum 1	Ayt Alm Tek 2	Ayt Doll Tek 4	Amns Davul Dum 1
83	B 0	71	B 0	Mc Bass Darbuka Tek4	Mc Bass Darbuka Tek4	Tsm Mix Tek2	Ayt Alm Tek 3	Ayt Doll Tek 5	Amns Davul Dum 2
84	C 0	72	C 0	Grup Davul THM Mix List	Ayt Alm Tek 4	Amns Davul Tek 1	Ayt Alm Tek 4	Ayt Doll Tek 6	Amns Davul Tek 1
85	C# 0	73	C# 0	Arbane Grup Art Bass List	Tsm Mix Dum	Amns Davul Tek 2	Finger Left 6	Ayt Doll Tek 7	Amns Davul Tek 2
86	D 0	74	D 0	Ayt Darbuka Tek1	Ayt Darbuka Tek1	Amns Davul Tek 3	Finger Left 5	Ayt Doll Tek 8	Amns Davul Tek 3
87	D# 0	75	D# 0	Ayt Darbuka Roll2	Ayt Darbuka Roll2	Amns Davul Tek 4	Finger Left 4	Ayt Doll Tek 9	N Davul Cr Dum3
88	E 0	76	E 0	Ayt Darbuka Trak1	Tsm Mix Tek2	Tsm Mix Tek2 3 Dum	Finger Left 3	Ayak 1	N Kemik Def Right Dum
89	F 0	77	F 0	Ayt Darbuka Dum	Ayt Darbuka Dum	Cirpak Darbuka 2 Dum	Finger Left 2	Ayak 2	N Kemik Def Right Tek1
90	F# 0	78	F# 0	Ayt Darbuka Roll1	Ayt Darbuka Roll1	Cirpak Darbuka 2 Roll	Finger Left 1	Ayak 3	Mc Kemik Def Right Tek2
91	G 0	79	G 0	Ayt Darbuka Tek2	Ayt Darbuka Tek2	Cirpak Darbuka 2 Tok	Ayt Comlek Fingerr?	Ayak 4	Mc Kemik Def Right Tek3
92	G# 0	80	G# 0	Ayt Darbuka Tek1	Ayt Darbuka Tek1	Cirpak Darbuka 2 Tek1	Ayt Comlek Fingerr6	Udu Dum 1	Mc Kemik Def Right Tek4
93	A 0	81	A 0	Ayt Darbuka Tek2	Ayt Darbuka Tek2	Tsm Mix Tek4	Ayt Comlek Fingerr5	Udu Bass Tek 5	N Davul Dum2
94	A# 0	82	A# 0	Ayt Darbuka Tek3	Ayt Darbuka Tek3	N Davul Dum2	Ayt Comlek Fingerr4	Udu High Tek 1	N Davul Dum3
95	B 0	83	B 0	Ayt Darbuka Tek4	Ayt Darbuka Tek4	P Davul Dum Cr	Ayt Comlek Fingerr3	Udu High Tek 2	N Davul Tek1
96	C 0	84	C 0	Darbuka Finger List	Ayt Darbuka Tek5	P Davul Dum3	Ayt Comlek Fingerr2	Udu High Tek 3	N Davul Tek2
97	C# 0	85	C# 0	EO Darbuka Finger List	EO Darbuka Finger List	P Davul Dum Tek1	Ayt Comlek Fingerr1	Udu High Tek 4	N Davul Tek3
98	D 0	86	D 0	Ayt Comlek Darbuka Finger	Tsm Mix Tek3	P Davul Dum Tek2		Udu High Tek 5	N Davul Tek4
99	D# 0	87	D# 0	Ayt Alm Roll 2	Ayt Alm Roll 2	N Davul Dum3	Ayt Alm Roll 2	Udu High Tek 6	N Davul Tek5
100	E 0	88	E 0	Ayt Alm Dum2	Tsm Mix Tek4	N Davul Tek1	Ayt Alm Dum2	Tsm Mix Tek1	N Davul Tek1
101	F 0	89	F 0	Ayt Alm Dum1	Tsm Mix Tek4	N Davul Tek2	Ayt Alm Dum1	Tsm Mix Tek2	N Davul Tek2
102	F# 0	90	F# 0	Ayt Alm Roll 1	Ayt Alm Roll 1	N Davul Tek4	Ayt Alm Roll 1	Tsm Mix Tek3	N Davul Tek3
103	G 0	91	G 0	Ayt Alm Tokat	Ayt Alm Tokat	N Davul Tk1	Ayt Alm Tokat	Tsm Mix Tek4	N Davul Tk

# Song List / Song-Liste / Liste des morceaux / Şarkı Listesi

Song No.	Song Name
<b>Demo</b>	
001	Arabic Demo (Yamaha Original)
002	Khaligi Demo (Yamaha Original)
003	Iranian Demo (Yamaha Original)
004	Turkish Demo (Yamaha Original)
005	Greek Demo (Yamaha Original)
<b>Learn to Play</b>	
006	Für Elise (Basic) (L. v. Beethoven)
007	Für Elise (Advanced) (L. v. Beethoven)
008	Twinkle Twinkle Little Star (Basic) (Traditional)
009	Twinkle Twinkle Little Star (Advanced) (Traditional)
010	Turkish March (Basic) (W.A. Mozart)
011	Turkish March (Advanced) (W.A. Mozart)
012	Ode to Joy (Basic) (L. v. Beethoven)
013	Ode to Joy (Advanced) (L. v. Beethoven)
014	The Entertainer (Basic) (S. Joplin)
015	The Entertainer (Advanced) (S. Joplin)
016	Londonderry Air (Basic) (Traditional)
017	Londonderry Air (Advanced) (Traditional)
<b>Favorites</b>	
018	Frère Jacques (Traditional)
019	Der Froschgesang (Traditional)
020	Aura Lee (Traditional)
021	London Bridge (Traditional)
022	Sur le pont d'Avignon (Traditional)
023	Nedelka (Traditional)
024	Cielito Lindo (Traditional)
025	If You're Happy and You Know It (Traditional)
026	Beautiful Dreamer (S. C. Foster)
027	Largo (from the New World) (A. Dvořák)
028	Brahms' Lullaby (J. Brahms)
029	Pomp and Circumstance (E. Elgar)
030	Chanson du Toreador (G. Bizet)
031	Sicilienne/Fauré (G. Fauré)
032	Swan Lake (P. I. Tchaikovsky)
033	Grand March (Aida) (G. Verdi)
034	Serenade for Strings in C major, op.48 (P. I. Tchaikovsky)
035	Pizzicato Polka (J. Strauss II)
036	Romance de Amor (Traditional)
<b>Piano Repertoire</b>	
037	Wenn ich ein Vöglein wär (Traditional)
038	Die Lorelei (F. Silcher)
039	Home Sweet Home (H. R. Bishop)
040	Loch Lomond (Traditional)
041	Prelude op.28-15 "Raindrop" (F. Chopin)
042	Nocturne op.9-2 (F. Chopin)
043	Etude op.10-3 "Chanson de L'adieu" (F. Chopin)
044	Romanze (Serenade K.525) (W. A. Mozart)
045	Arabesque (J. F. Burgmüller)
046	La Chevaleresque (J. F. Burgmüller)
047	Für Elise (L. v. Beethoven)
048	Turkish March (W.A. Mozart)
049	24 Preludes op.28-7 (F. Chopin)
050	Annie Laurie (Traditional)

- Some songs have been edited for length or for ease in learning, and may not be exactly the same as the original.
- A song book (free downloadable scores) is available that includes scores for all internal songs (excepting Songs 1–5). To obtain the Song Book, complete the user registration at the following website.  
<https://member.yamaha.com/myproduct/regist/>
- Einige Songs wurden gekürzt oder vereinfacht und weichen möglicherweise vom Original ab.
- Es ist ein Notenheft (Song Book; kostenlose herunterladbare Noten) erhältlich, das die Noten aller integrierten Songs enthält (außer Songs 1–5). Um das Notenheft zu erhalten, füllen Sie das Anwender-Registrierungsformular auf der folgenden Website aus.  
<https://member.yamaha.com/myproduct/regist/>
- Certains morceaux ont été modifiés pour des raisons de longueur ou pour en faciliter l'apprentissage et peuvent, de ce fait, être légèrement différents des originaux.
- Un recueil de morceaux est disponible, comprenant les partitions (téléchargeables gratuitement) de l'ensemble des morceaux internes (à l'exception des morceaux 1 - 5). Pour obtenir le recueil de morceaux, remplissez la fiche d'enregistrement utilisateur, accessible via le site Web suivant.  
<https://member.yamaha.com/myproduct/regist/>
- Şarkılardan bazıları uzunluk ya da kolay öğrenilmesi için düzenlenmiştir ve orijinali ile tamamen aynı olmayabilir.
- Cihazın içindeki tüm şarkılar için partiyonları içeren bir şarkı kitabı (ücretsiz indirilebilen partiyonlar) edinilebilir (1-5 arası şarkılar hariç). Şarkı Kitabı'nı edinmek için aşağıdaki web sitesinde kullanıcı kaydını tamamlayın.  
<https://member.yamaha.com/myproduct/regist/>

# Style List / Style-Liste / Liste des styles / Tarz Listesi

Style No.	Style Name
<b>ARABIC</b>	
1	Saeidy
2	ChaabiModern
3	Mahragan
4	SaidiDance
5	KatakoftiLeb
6	WehdeLeb
7	LaffSyria
8	LaffMaksoum
9	BaladiLeb
10	Baladi
11	Katakoufti
12	Maksoum
13	Ayoub
14	WehdaSaghira
15	MaksoumSarih
16	Ibrahimi
17	Zaffah
18	Hajaa
19	6/8Soudasi
20	Wehda
21	SaeidyDance
22	Laff
23	Rumba
24	Fox
25	Valse
26	10/8Samai
<b>KHALIGI</b>	
27	Haiwa
28	Georgina
29	RombaLive
30	BandariSeeroos
31	Dosari
32	Sowahli
33	Khebatilive
34	Atbah
35	BandariEmirates
36	Khebaiti3/4
37	Khebaiti4/4
38	Yanbaawi
39	Samri
40	Bastah
41	Adaniat
42	Laiwa
43	Stati
44	Sout4/4
45	Muruba
46	Dazza
47	Tamburah
48	Sharh
49	Ashori
50	ShaabiEmirates
51	IraqiMix
<b>MAGHREBI</b>	
52	BadouiWahrani
53	HadiBerwali
54	LibiChaabi
55	AIssawi
56	Zayani6/8
57	Chaabi

Style No.	Style Name
58	KaratchiMaroc
59	FazzaaniTunisi
60	Ghita
61	Souga
62	Fazzani
<b>IRANIAN</b>	
63	6/8Pop
64	6/8Looti
65	6/8Pengi
66	6/8Qeri
67	6/8Modern1
68	Bandari1
69	BandariModern
70	KordiPop
71	Bandari2
72	6/8Azari
73	AzariLezgi
74	6/8SlowAzari
75	2/4Azari
76	6/8Afqani
77	Raghs
78	6/8Dance
79	KoocheBazaari
80	IranianClub1
81	IranianClub2
82	3/4Irani
83	AstaAzari
84	6/8Modern2
85	6/8Tombak
<b>TURKISH</b>	
86	Vahde
87	TurkishDance
88	2/4Oyun
89	Misket
90	3/4Slow
91	4/4Oriental
92	6/8Azeri
93	7/8Turku
94	7/8Karadeniz
95	2/4&6/8Halay
96	Ciftetelli
97	9/4Zeybek
98	6/8Halay
99	9/8Teke
100	9/8Tsm
101	TurkPop
102	9/8Trance
103	VahdeR&B
104	9/8Disco
105	Dansoz
<b>GREEK</b>	
106	Zeibekikos
107	Tsifteteli
108	Kalamatianos
109	Syrtrumba
110	Tsamikos
111	Karsilamas
112	Hasapiko
113	5/8Greek
114	Hasaposerviko

Style No.	Style Name
115	Kamilieriko
<b>POP &amp; ROCK</b>	
116	BritPopRock
117	8BeatModern
118	Cool8Beat
119	StadiumuRock
120	70sRock
121	HardRock
122	60sGuitarPop
123	8BeatAdria
124	60s8Beat
125	8Beat
126	OffBeat
127	Folkrock
128	60sFrock
129	RockShuffle
130	8BeatRock
131	16Beat
132	PopShuffle
133	GuitarPop
134	16BeatUptempo
135	KoolShuffle
136	HipHopLight
<b>BALLAD</b>	
137	70sGlamPiano
138	PianoBallad
139	LoveSong
140	6/8ModernEP
141	6/8SlowRock
142	OrganBallad
143	PopBallad
144	16BeatBallad
<b>DANCE</b>	
145	ClubBeat
146	Electronica
147	FunkyHouse
148	RetroClub
149	USHipHop
150	MellowHipHop
151	Chillout
152	EuroTrance
153	Ibiza
154	SwingHouse
155	Clubdance
156	ClubLatin
157	Garage
158	TechnoParty
159	UKPop
160	HipHopGroove
161	HipShuffle
162	HipHopPop
163	ModernDisco
164	70sDisco
165	LatinDisco
166	SaturdayNight
167	DiscoHands
<b>SWING&amp;JAZZ</b>	
168	BigBandFast
169	BigBandBallad
170	AcousticJazz

Style No.	Style Name
171	AcidJazz
172	JazzClub
173	Swing
174	Five/Four
<b>LATIN</b>	
175	BrazilianSamba
176	BossaNova
177	Reggaeton
178	Mambo
179	Salsa
180	Beguine
181	Reggae
182	Tango
183	Pasodoble
184	Samba
185	ChaChaCha
186	Rumba
<b>WORLD</b>	
187	GermanMarch
188	6/8March
189	PolkaPop
190	OberPolka
191	Tarantella
192	Showtune
193	AfricanGospelReggae
194	HighLife
<b>WALTZ</b>	
195	VienneseWaltz
196	EnglishWaltz
197	SwingWaltz
198	JazzWaltz
199	OberkrainerWalzer
200	Musette
<b>CHILDREN</b>	
201	Learning2/4
202	Learning4/4
203	Learning6/8
<b>PIANIST</b>	
204	Stride
205	PianoSwing
206	Arpeggio
207	SlowRock
208	8BeatPianoBallad
209	6/8PianoMarch
210	PianoWaltz

# Effect Type List / Effekttypenliste / Liste des types d'effets / Efekt Türü Listesi

## Harmony Types / Harmony-Typen / Types d'effets Harmony / Armoni Türleri

No.	Harmony Type	Description	
001	Duet	If you want to sound one of the harmony types 01–05, play keys to the right side of the Split Point while playing chords in the left side of the keyboard after turning Auto Accompaniment on. One, two or three notes of harmony are automatically added to the note you play. When playing back a Song that includes chord data, harmony is applied whichever keys are played.	
002	Trio	Wenn Sie möchten, dass einer der Harmonietypen 01-05 erklingt, schlagen Sie bitte nach Aktivierung der Begleitautomatik Tasten rechts vom Splitpunkt an, während Sie auf der linken Tastaturseite Akkorde spielen. Der von Ihnen gespielten Note werden automatisch eine, zwei oder drei Harmonienoten hinzugefügt. Bei der Wiedergabe von Songs mit Akkorddaten wird der Harmonieeffekt angewendet, gleichgültig, welche Tasten angeschlagen werden.	
003	Block	Si vous voulez entendre un des types d'harmonie 01–05, jouez des notes à droite du point de partage tout en jouant des accords dans la partie gauche du clavier après avoir activé l'accompagnement automatique. Une, deux ou trois notes d'harmonie sont automatiquement ajoutées à la note que vous jouez. Lors de la reproduction d'un morceau contenant des données d'accord, l'harmonie est appliquée quelles que soient les notes jouées.	
004	Country	01–05 arasındaki armoni türlerinden birini seslendirmek istediğinizde, Otomatik Eşlik özelliğini etkinleştirdikten sonra klavyenin sol tarafında akorları çalarken, Ayırma Noktası'nın sağ tarafındaki tuşları çalın. Armoninin bir, iki veya üç notası, çaldığınız notaya otomatik olarak eklenir. Akor verilerini içeren bir Şarkı yeniden çalınırken, basılan tuşlara uygun biçimde armoni eklenir.	
005	Octave		
006	Trill 1/4 note		If you keep holding down two different notes, the notes alternate (in a trill) continuously. Wenn Sie zwei verschiedene Noten gedrückt halten, werden die Noten fortlaufend abwechselnd gespielt (als Triller). Si vous maintenez deux notes différentes enfoncées, les notes alternent en continu (dans une trille). İki farklı notayı basılı tuttuğunuzda, notalar (tril yapılarak) sürekli olarak yer değiştirir.
007	Trill 1/6 note		
008	Trill 1/8 note		
009	Trill 1/12 note		
010	Trill 1/16 note		
011	Trill 1/24 note		
012	Trill 1/32 note		If you keep holding down a single note, the note is repeated continuously. (The repeat speed differs depending on the selected type.) Wenn Sie eine einzelne Note gedrückt halten, wird die Note fortlaufend wiederholt. (Die Wiederholungsgeschwindigkeit hängt vom ausgewählten Typ ab.) Si vous maintenez une note unique enfoncée, celle-ci est répétée en continu. (La vitesse de répétition varie en fonction du type sélectionné.) Bir tek notayı basılı tuttuğunuzda, nota sürekli olarak tekrarlanır. (Tekrarlanma hızı, seçilen türe bağlı olarak değişir.)
013	Tremolo 1/4 note		
014	Tremolo 1/6 note		
015	Tremolo 1/8 note		
016	Tremolo 1/12 note		
017	Tremolo 1/16 note		
018	Tremolo 1/24 note		If you keep holding down a note, echo is applied to the note played. (The echo speed differs depending on the selected type.) Wenn Sie eine Note gedrückt halten, wird auf die gespielte Note die Echofunktion angewendet. (Die Echogeschwindigkeit hängt vom ausgewählten Typ ab.) Si vous maintenez une note enfoncée, un écho est appliqué à la note jouée. (La vitesse de l'écho varie en fonction du type sélectionné.) Bir notayı basılı tuttuğunuzda, çalınan notaya eko özelliği eklenir. (Eko hızı, seçilen türe bağlı olarak değişir.)
019	Tremolo 1/32 note		
020	Echo 1/4 note		
021	Echo 1/6 note		
022	Echo 1/8 note		
023	Echo 1/12 note		
024	Echo 1/16 note		
025	Echo 1/24 note		
026	Echo 1/32 note		

## Arpeggio Type List / Liste der Arpeggio-Typen / Liste des types d'arpege / Arpej Türü Listesi

Arpeggio No.	Arpeggio Name
027	UpOct
028	DownOct
029	UpDwnOct
030	SynArp1
031	SynArp2
032	SynArp3
033	SynArp4
034	SyncEcho
035	PulsLine
036	StepLine
037	Random
038	Down&Up
039	SuperArp
040	AcidLine
041	TekEcho
042	VelGruv
043	Planet
044	Trance1
045	Trance2
046	Trance3
047	ChordAlt
048	SynChrd1
049	SynChrd2
050	Syncopa
051	Hybrid1
052	Hybrid2
053	Hybrid3
054	Hybrid4
055	Hybrid5
056	PfArp1
057	PfArp2
058	PfArp3
059	PfArp4
060	PfClub1
061	PfClub2
062	PfBallad
063	PfChd8th
064	EPArp
065	PfShufle
066	PfRock
067	Clavi1
068	Clavi2
069	RocknPf
070	70RockPf
071	SlowlPf
072	SoulPf
073	ChordUp
074	ChdDance
075	LatinRck
076	Salsa1
077	Salsa2
078	Reggae1
079	Reggae2
080	Reggae3
081	6/8R&B
082	Gospel
083	BalladEP
084	Strum1
085	Strum2
086	Strum3
087	Strum4
088	Pickin1
089	Pickin2
090	Funky
091	GtrChrd1
092	GtrChrd2
093	GtrChrd3
094	GtrArp

Arpeggio No.	Arpeggio Name
095	FngrPck1
096	FngrPck2
097	CleanGtr
098	Slowfl
099	Samba1
100	Samba2
101	Spanish1
102	Spanish2
103	Harp1
104	Harp2
105	FngrBas1
106	FngrBas2
107	FngrBas3
108	CoolFunk
109	SlapBass
110	AcidBas1
111	AcidBas2
112	FunkyBas
113	CmbJazB1
114	CmbJazB2
115	CmbJazB3
116	NewR&BBs
117	HipHopBs
118	SmoothBs
119	DreamBas
120	TranceBs
121	LatinBas
122	Strings1
123	Strings2
124	Strings3
125	Strings4
126	StrngDwn
127	StrngUp
128	OrcheStr
129	Jupiter
130	Pizz1
131	Pizz2
132	BrasSec1
133	BrasSec2
134	BrasSec3
135	FunkBras
136	SoulReed
137	DiscoLd
138	SmoothPd
139	PercArp
140	Ethnic
141	Cresendo
142	DiscoCP
143	Perc1
144	Perc2
145	R&B
146	Funk1
147	Funk2
148	Funk3
149	Soul
150	CiscHip
151	Smooth
152	NewGospl
153	CmbJazz1
154	CmbJazz2
155	Bebop
156	JazzHop
157	FolkRock
158	Unpluggd
159	HipHop
160	Trance
161	Dream
162	2 Step

Arpeggio No.	Arpeggio Name
163	ClubHs1
164	ClubHs2
165	EuroTek
166	House
167	Ibiza1
168	Ibiza2
169	Ibiza3
170	Garage
171	Samba
172	African
173	Latin
174	Arabic
175	Khaligi
176	Maghrebi
177	Iranian
178	Turkish

**Reverb Types / Reverb-Effekttypen / Types d'effets Reverb / Yankı Türleri**

No.	Reverb Type	Description
01-03	Hall 1-3	Concert hall reverb. Nachhall in einem Konzertsaal. Réverbération d'une salle de concert. Konser salonu yankısı.
04-05	Room 1-2	Small room reverb. Nachhall in einem kleineren Raum. Réverbération d'une petite salle. Küçük oda yankısı.
06-07	Stage 1-2	Reverb for solo instruments. Halleffekte für Soloinstrumente. Réverbération pour instruments solo. Solo enstrümanlar için yankı.
08-09	Plate 1-2	Simulated steel plate reverb. Simulation des Halls in einer Stahlplatte. Simulation de la réverbération d'une plaque d'acier. Benzeşik çelik levha yankısı.
10	Off	No effect. Kein Effekt. Pas d'effet. Efekt yok.

**Chorus Types / Chorus-Effekttypen / Types d'effets Chorus / Koro Türleri**

No.	Chorus Type	Description
1-3	Chorus 1-3	Conventional chorus program with rich, warm chorusing. Herkömmlicher Chorus-Effekt mit vollem und warmem Klang. Programme de choeur classique avec un effet de choeur riche et chaud. Zengin ve sıcak koroya sahip klasik koro programı.
4-5	Flanger 1-2	This produces a rich, animated wavering effect in the sound. Hiermit wird eine volltönende und lebhafte Tonhöschwankung erzeugt. Vous obtenez un effet d'ondulation riche et animé dans le son. Bu, sese zengin ve canlı bir titreme efekti katar.
6	Off	No effect. Kein Effekt. Pas d'effet. Efekt yok.

**OBSERVERA!**

Apparaten kopplas inte ur växelströmskällan (nätet) så länge som den är ansluten till vägguttaget, även om själva apparaten har stängts av.

**ADVARSEL:** Netspændingen til dette apparat er IKKE afbrudt, så længe netledningen sidder i en stikkontakt, som er tændt — også selvom der er slukket på apparatets afbryder.

**VAROITUS:** Laitteen toisiopiiriin kytketty käyttökytkin ei irroita koko laitetta verkosta.

(standby)

**Entsorgung leerer Batterien (nur innerhalb Deutschlands)**

Leisten Sie einen Beitrag zum Umweltschutz. Verbrauchte Batterien oder Akkumulatoren dürfen nicht in den Hausmüll. Sie können bei einer Sammelstelle für Altbatterien bzw. Sondermüll abgegeben werden. Informieren Sie sich bei Ihrer Kommune.

(battery)

# Important Notice: Guarantee Information for customers in European Economic Area (EEA) and Switzerland

<b>Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland</b> For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country. * EEA: European Economic Area	<b>English</b>
<b>Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWV* und der Schweiz</b> Für eine detaillierte Garantie-Information über dieses Yamaha-Produkt, sowie über den Pan-EEV* und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgende Internetadresse (Druckbare Version ist auch auf unserer Website), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb. *EWV: Europäischer Wirtschaftsraum	<b>Deutsch</b>
<b>Remarque importante: informations de garantie pour les clients de l'EEE et la Suisse</b> Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. * EEE : Espace Economique Européen	<b>Français</b>
<b>Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland</b> Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vindt een afprintbaar bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land. * EER: Europese Economische Ruimte	<b>Nederlands</b>
<b>Aviso importante: información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza</b> Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el soporte de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la siguiente página web (se puede encontrar un archivo imprimible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. * EEE: Espacio Económico Europeo	<b>Español</b>
<b>Aviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera</b> Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattate l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. * EEA: Area Economica Europea	<b>Italiano</b>
<b>Aviso importante: informações sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suíça</b> Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país. * AEE: Área Económica Europeia	<b>Português</b>
<b>Знакочервни отпуштачи: Гарантиски информации за нашите клиенти од EEO* и Швајцарска</b> За детални информации за гарантискиот сервис за овој Yamaha-производ, посетете ја нашата веб-страница (печатлива датумка е достапна на нашата веб-страница) или контактирајте со нашиот регионален центар за клиентска поддршка во вашата земја. * EEO: Европски Економски Простор	<b>English</b>
<b>Viktig informasjon for kunder i EES-området* og Sveits</b> For detaljert informasjon om denne Yamaha-produktet samt garantisevnen i hele EES-området* og Sveits kan du antingen besøke nettsiden vår eller kontakte vår kundeoppfølger (en utskriftbar fil finnes på vår nettside) eller kontakte Yamaha-offisielle representanter i ditt land. * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbeidsområdet	<b>Svenska</b>
<b>Viktig merknad: Garantierinformation for kunder i EEOs* område* og Sveits</b> Detaljert informasjon om dette Yamaha-produktet og garantisevnen for hele EEOs-området* og Sveits kan fås enten ved å besøke nettsiden vår eller kontakte vår kundeoppfølger (en utskriftbar fil finnes på vår nettside) eller kontakte Yamaha-kontoret i landet der du bor. * EEOs: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet	<b>Norsk</b>
<b>Vigtig oplysning: Garantiplysninger til kunder i EEO* og Schweiz</b> De kan finde detaljerede garantiplysninger om dette Yamaha-produkt og det fulle garantisevnerbeholdning for EEO* (og Schweiz) ved at besøge det websted, der er angivet nedenfor (der findes en fil, som kan udskrives, på vores websted), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor De bor. * EEO: Det Europæiske Økonomiske Område	<b>Dansk</b>

<b>Tärkeä ilmoitus: Takuud tiedot Euroopan talousalueen (ETA*) ja Sveitsin asiakkaille</b> Tämän Yamaha-tuotteen sekä ETA-alueen ja Sveitsin takuuta koskevat yksityiskohtaiset tiedot saatte alla olevasta nettiliikenteestä. (Tulostettava tiedosto saatavissa suositeltunalla osoitteella.) Voit myös ottaa yhteyttä paikalliseen Yamaha-suostajaan. *ETA: Euroopan talousalue	<b>Suomi</b>
<b>Ważne: Ważne informacje o gwarancjach i obsłudze klienta</b> Aby dowiedzieć się więcej na temat gwarancji, obsługi klienta, firmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EOG* i Szwajcarii, należy odwiedzić adres strony internetowej, który zostanie podany poniżej (można także pobrać plik do druku). Można także skontaktować się z przedstawicielstwem firmy Yamaha w swoim kraju. * EOG — Europejski Obszar Gospodarczy	<b>Polski</b>
<b>Důležitá oznámení: Záruční informace pro zákazníky v EHS* a ve Švýcarsku</b> Podrobné záruční informace o tomto produktu Yamaha a záručním servisu v celém EHS* a ve Švýcarsku naleznete na níže uvedené webové adrese (souhrn k listku je dostupný na našich webových stránkách) nebo se můžete obrátit na zastoupení firmy Yamaha ve své zemi. * EHS: Evropský hospodářský prostor	<b>Česky</b>
<b>Fontos figyelmeztetés: Garancia-információk az EGT* területén és Svájcban élő vásárlók számára</b> A jelen Yamaha terméknek vonatkozó részletes garancia-információk, valamint az EGT*-e és Svájcra kiterjedő garanciális szolgáltatás technikai leírésének keresse fel webhelyünket az alábbi címen (a webhelyen nyomtatható fájl is látható), vagy pedig lépjen kapcsolatba az országában működő Yamaha képviselői irodával. * EGT: Európai Gazdasági Térség	<b>Magyar</b>
<b>Ölülme märkus: Garantiteave Euroopa Majanduspiirkonna (EMP) ja Šveitsi klientidele</b> Täpsemat teavet saamiseks selle Yamaha toote garantii ning kogu Euroopa Majanduspiirkonnas ja Šveitsis garantiteaveteinimise kohta, külastage meie veebilehte aadressil, mis on loetletud allpool (saate ka alla laadida printitava faili) või pöörduge meie regionaalsete esinduste poole. * EMP: Euroopa Majanduspiirkond	<b>Eesti keel</b>
<b>Svarstis pazinojums: Garantijas informācija klientiem EEZ un Šveicā</b> Lai saņemtu detaļāku garantijas informāciju par šo Yamaha produktu, kā arī garantijas apkalpošanu EEZ un Šveicā, lūdzam apmeklēt vietni, kurā norādīto tīmekļa vietnes adresi (tīmekļa vietni ir pieejams drukājamā failā) vai sazināties ar jūsu valstī apkalpojošo Yamaha pārstāvniecību. * EEZ: Eiropas Ekonomikas zona	<b>Latviešu</b>
<b>Dāmesis: informācija dēl garantijas pirkšanas EEE* ir Šveicarijā</b> Jei reikais šīs informācijas aplie šī „Yamaha” produktu ir jo tehnisku pieziūru visoje EEE* ir Šveicarijā, apskatīkytē mūsu svērtainē lētādu norūdytu adrešu (vērtainēje yra spausdināmas failas) vai kreipīties l „Yamaha” astovjēbe savo šālai. *EEE — Europos ekonomijē atvė	<b>Lietuvų kalba</b>
<b>Dôležitú upozornenie: Informácie o záruke pre zákazníkov v EHP* a Švajčiarsku</b> Podrobné informácie o záruke týkajúcej sa tohto produktu Yamaha a garancijnom servise v EHP* a Švajčiarsku nájdete na našej webovej stránke (zhrnutie k listku je dostupné na našich webových stránkach) alebo sa môžete obrátiť na zastúpenie spoločnosti Yamaha vo svojej krajine. * EHP: Európsky hospodársky priestor	<b>Slovenčina</b>
<b>Pomembno obavestilo: Informacije o garanciji za kupce v EGP* in Švici</b> Za podrobnejše informacije o tem Yamaha-ih izdelkih ter garancijskem servisu v celotnem EGP in Švici, obiščite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (našljiva datoteka je na voljo na našem spletnem mestu), ali se obrnite na Yamahinega predstavnika v svoji državi. * EGP: Evropski gospodarski prostor	<b>Slovenščina</b>
<b>Важно съобщение: Информация за гаранцията за клиентите в ЕИП* и Швейцария</b> За подробна информация за гаранцията за този продукт на Yamaha и гаранционното обслужване в панаевропейската зона на ЕИП* и Швейцария или посетете посочения по-долу уеб сайт (на нашата уеб сайт има файл за печат), или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна. * ЕИП: Европейско икономическо пространство	<b>Български език</b>
<b>Notificare importantă: Informații despre garanție pentru clienții din SEE* și Elveția</b> Pentru informații detaliate privind deserviciul Yamaha și serviciul de garanție Pan-SEE* și Elveția, vizitați site-ul cu informații adresat acestui produs (fișierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactați biroul reprezentanței Yamaha din țara dumneavoastră. * SEE: Spațiul Economic European	<b>Limba română</b>

<http://europe.yamaha.com/warranty/>

For details of products, please contact your nearest Yamaha representative or the authorized distributor listed below.

Pour plus de détails sur les produits, veuillez-vous adresser à Yamaha ou au distributeur le plus proche de vous figurant dans la liste suivante.

Die Einzelheiten zu Produkten sind bei Ihrer unten aufgeführten Niederlassung und bei Yamaha Vertragshändlern in den jeweiligen Bestimmungsländern erhältlich.

Ürünler hakkında ayrıntılar için, lütfen aşağıda listelenen size en yakın Yamaha temsilcisine veya yetkili bayiye başvurun.

## NORTH AMERICA

### CANADA

**Yamaha Canada Music Ltd.**  
135 Milner Avenue, Toronto, Ontario M1S 3K1,  
Canada  
Tel: +1-416-298-1311

### U.S.A.

**Yamaha Corporation of America**  
6600 Orangethorpe Avenue, Buena Park, CA 90620,  
U.S.A.  
Tel: +1-714-522-9011

## CENTRAL & SOUTH AMERICA

### MEXICO

**Yamaha de México, S.A. de C.V.**  
Av. Insurgentes Sur 1647 Piso 9, Col. San José  
Insurgentes, Delegación Benito Juárez, México,  
D.F., C.P. 03900  
Tel: +52-55-5804-0600

### BRAZIL

**Yamaha Musical do Brasil Ltda.**  
Rua Fidêncio Ramos, 302 - Cj 52 e 54 - Torre B -  
Vila Olímpia - CEP 04511-010 - São Paulo/SP,  
Brazil  
Tel: +55-11-3704-0755

### ARGENTINA

**Yamaha Music Latin America, S.A.,  
Sucursal Argentina**  
Olga Cossetini 1553, Piso 4 Norte,  
Madero Este-C1107CEK,  
Buenos Aires, Argentina  
Tel: +54-11-4119-7000

### VENEZUELA

**Yamaha Musical de Venezuela, C.A.**  
AV. Manzanares, C.C. Manzanares Plaza,  
Piso 4, Oficina 0401, Baruta, Caracas, Venezuela  
Tel: +58-212-943-1877

### PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN COUNTRIES/ CARIBBEAN COUNTRIES

**Yamaha Music Latin America, S.A.**  
Edif. Torre Banco General, F7, Urb. Marbella,  
Calle 47 y Aquilino de la Guardia, Panama,  
P.O.Box 0823-05863, Panama, Rep.de Panama  
Tel: +507-269-5311

## EUROPE

### THE UNITED KINGDOM/IRELAND

**Yamaha Music Europe GmbH (UK)**  
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,  
MK7 8BL, U.K.  
Tel: +44-1908-366700

### GERMANY

**Yamaha Music Europe GmbH**  
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Tel: +49-4101-303-0

### SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

**Yamaha Music Europe GmbH, Rellingen,  
Branch Switzerland in Zürich**  
Seefeldstrasse 94, 8008 Zürich, Switzerland  
Tel: +41-44-3878080

### AUSTRIA

**Yamaha Music Europe GmbH, Branch Austria**  
Schleiergasse 20, 1100 Wien, Austria  
Tel: +43-1-60203900

### CZECH REPUBLIC/HUNGARY/ ROMANIA/SLOVAKIA/SLOVENIA

**Yamaha Music Europe GmbH, Branch Austria**  
Schleiergasse 20, 1100 Wien, Austria  
Tel: +43-1-60203900

### POLAND/LITHUANIA/LATVIA/ ESTONIA

**Yamaha Music Europe GmbH**  
Sp.z o.o. Oddział w Polsce  
ul. Wrotkowa 14, 02-553 Warszawa, Poland  
Tel: +48-22-880-08-88

### BULGARIA

**Dinacord Bulgaria LTD.**  
Bul. Iskarsko Schose 7 Targowski Zentar Evropa  
1528 Sofia, Bulgaria  
Tel: +359-2-978-20-25

### MALTA

**Olimpus Music Ltd.**  
Valletta Road, Mosta MST9010, Malta  
Tel: +356-213-2093

### NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG

**Yamaha Music Europe, Branch Benelux**  
Clarissenhof 5b, 4133 AB Vianen, The Netherlands  
Tel: +31-347-358040

### FRANCE

**Yamaha Music Europe**  
7 rue Ambroise Croizat, Zone d'activités de Pariest,  
77183 Crossy-Beaubourg, France  
Tel: +33-1-6461-4000

### ITALY

**Yamaha Music Europe GmbH, Branch Italy**  
Viale Italia 88, 20020, Lainate (Milano), Italy  
Tel: +39-02-93577-1

### SPAIN/PORTUGAL

**Yamaha Music Europe GmbH Ibérica, Sucursal  
en España**  
Ctra. de la Corona km. 17, 2000, 28231  
Las Rozas de Madrid, Spain  
Tel: +34-91-639-88-88

### GREECE

**Phillipos Nakas S.A. The Music House**  
19th km. Leof. Lavriou 190 02 Peania - Attiki,  
Greece  
Tel: +30-210-6686260

### SWEDEN

**Yamaha Music Europe GmbH Germany filial  
Scandinavia**  
JA Wettergrensgata 1, 400 43 Göteborg, Sweden  
Tel: +46-31-89-34-00

### DENMARK

**Yamaha Music Denmark,  
Filial of Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland**  
Generatørvvej 8C, ST. TH., 2860 Søborg, Denmark  
Tel: +45-44-92-49-00

### FINLAND

**F. Miesliikki Oy**  
Antaksentie 4  
FI-01510 Vantaa, Finland  
Tel: +358 (0)96185111

### NORWAY

**Yamaha Music Europe GmbH Germany -  
Norwegian Branch**  
Grimi Næringspark 1, 1332 Østerås, Norway  
Tel: +47-6716-7800

### ICELAND

**Hljóðfæræhusid Ehf.**  
Sidumula 20  
IS-108 Reykjavik, Iceland  
Tel: +354-525-5050

### CROATIA

**Faro Unit D.O.O.**  
Slavonski 73  
40305 Nedelisce  
Tel: +385-40829400

### RUSSIA

**Yamaha Music (Russia) LLC.**  
Room 37, entrance 7, bld. 7, Kievskaya street,  
Moscow, 121059, Russia  
Tel: +7-495-626-5005

### OTHER EUROPEAN COUNTRIES

**Yamaha Music Europe GmbH**  
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Tel: +49-4101-303-0

## AFRICA

**Yamaha Music Gulf FZE**  
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,  
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE  
Tel: +971-4-801-1500

## MIDDLE EAST

### TURKEY

**Yamaha Music Europe GmbH**  
Merkezi Almanya Türkiye İstanbul Şubesi  
Maslak Meydanı Sodak, Spring Glaz Plaza Bağimsiz  
Böl. No:3, Sarıyer İstanbul, Turkey  
Tel: +90-212-999-8010

### CYPRUS

**Nakas Music Cyprus Ltd.**  
Nikis Ave 2k  
1086 Nicosia  
Tel: + 357-22-511080  
**Major Music Center**  
21 Ali Riza Ave, Ortakoy  
P.O.Box 475 Nicosia, Cyprus  
Tel: (392) 227 9213

### OTHER COUNTRIES

**Yamaha Music Gulf FZE**  
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,  
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE  
Tel: +971-4-801-1500

## ASIA

### THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

**Yamaha Music & Electronics (China) Co., Ltd.**  
2F, Yunhedasha, 1818 Xinzha-lu, Jingan-qu,  
Shanghai, China  
Tel: +86-400-051-7700

### HONG KONG

**Tom Lee Music Co., Ltd.**  
11/F, Silvercord Tower 1, 30 Canton Road,  
Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong  
Tel: +852-2737-7688

### INDIA

**Yamaha Music India Private Limited**  
Spazedge Building, Ground Floor, Tower A,  
Sector-47, Gurgaon- Sohna Road, Gurgaon-122002,  
Haryana, India  
Tel: +91-124-485-3300

### INDONESIA

**PT. Yamaha Musik Indonesia (Distributor)**  
Yamaha Music Center Bldg. Jalan Jend. Gatot  
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia  
Tel: +62-21-520-2577

### KOREA

**Yamaha Music Korea Ltd.**  
3F, Dongsung Bldg. 21, Teheran-ro 87-gil,  
Gangnam-gu, Seoul, 135-880, Korea  
Tel: +82-2-3467-3300

### MALAYSIA

**Yamaha Music (Malaysia) Sdn. Bhd.**  
No.8, Jalan Perbandaran, Kelana Jaya, 47301  
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia  
Tel: +60-3-78030900

### SINGAPORE

**Yamaha Music (Asia) Private Limited**  
Block 202 Hougang Street 21, #02-00,  
Singapore 530202, Singapore  
Tel: +65-6740-9200

### TAIWAN

**Yamaha Music & Electronics Taiwan Co., Ltd.**  
2F, No.1, Yuandong Rd. Banqiao Dist.  
New Taipei City 22063, Taiwan, R.O.C.  
Tel: +886-2-7741-8888

### THAILAND

**Siam Music Yamaha Co., Ltd.**  
3, 4, 15, 16th Fl., Siam Motors Building,  
891/1 Rama 1 Road, Wangmai,  
Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand  
Tel: +66-2215-2622

### VIETNAM

**Yamaha Music Vietnam Company Limited**  
15th Floor, Nam A Bank Tower, 201-203 Cach  
Mang Thang Tam St., Ward 4, Dist. 3,  
Ho Chi Minh City, Vietnam  
Tel: +84-8-3818-1122

### OTHER ASIAN COUNTRIES

<http://asia.yamaha.com>

## OCEANIA

### AUSTRALIA

**Yamaha Music Australia Pty. Ltd.**  
Level 1, 99 Queensbridge Street, Southbank,  
VIC 3006, Australia  
Tel: +61-3-9693-5111

### NEW ZEALAND

**Music Works LTD**  
P.O. BOX 6246 Wellesley, Auckland 4680,  
New Zealand  
Tel: +64-9-634-0099

### COUNTRIES AND TRUST

**TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN**  
<http://asia.yamaha.com>

Yamaha Global Site  
<http://www.yamaha.com/>

Yamaha Downloads  
<http://download.yamaha.com/>

Manual Development Department  
© 2016 Yamaha Corporation

Published 03/2016 PO##\*.\*\*\*A0  
Printed in China

ZT29180